

# Baleares

Director  
HELIODORO MUÑOZ

AÑO XLIV  
Nº 13.884

el diario de las islas

40 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Miércoles, 2 noviembre 1983

## Naciones Unidas

### España pidió medidas eficaces para el desarme

España pidió ayer a la comisión de desarme de la ONU que apruebe medidas eficaces de desarme y ponga fin a los debates que desembocan en resoluciones repetitivas.

El embajador de España para asuntos del desarme, Eduardo de Laiglesia, dijo que son numerosos los puntos conflictivos en las negociaciones sobre desarme, pero «no podemos dejarnos vencer por la tentación del pesimismo».

De La Iglesia advirtió contra la excesiva simplificación del conflicto este—oeste a sus aspectos puramente militares y afirmó que es urgente volver a dar primacía a los factores políticos, con el fin de que las relaciones internacionales discurren por cauces más previsibles.

Destacó el documento final de la Conferencia sobre la Seguridad y la Cooperación en Europa, celebrada en Madrid, calificándolo de «valiosa contribución» a las recomendaciones hechas por la primera comisión de la asamblea general.

Señaló el importante cometido de la ONU en el proceso de distensión e instó a los miembros de la comisión de desarme a encontrar un sistema capaz de frenar la carrera de armamentos.

«España considera prioritaria la reducción de los armamentos nucleares», afirmó de Laiglesia y apuntó al sentimiento cada vez más general de que «esa espada de Damocles que se encuentra sobre nuestras cabezas, puede caer sobre ellas».

El embajador español para asuntos del desarme dijo que en las negociaciones de Ginebra sobre misiles de alcance intermedio deben buscarse fórmulas imaginativas y flexibles.

Destacó la necesidad de que se elabore cuanto antes un tratado que prohíba todos los ensayos nucleares y que se establezca una verificación internacional eficaz y completa.

Consideró necesario que se tomen medidas para que mejoren las garantías a los países que no poseen armas nucleares por parte de los países que las detentan y expresó la preocupación del Gobierno español por la carrera de armamentos en el espacio ultraterrestre y advirtió que no se toman decisiones en breve, más adelante «puede presentar dificultades casi insuperables».

Pidió que se dedique más atención a la relación entre desarme y desarrollo, «cuestión del mayor interés para mi Gobierno», dada la profunda crisis económica mundial.

Apuntó a la necesidad de que Europa del sur esté representada en la «Conferencia de desarme», que decidió hace poco de incluir a cuatro miembros más, y anunció que España presentó su candidatura en este sentido.



Ayer llegó a la provincia de Huelva

### El Rey presenciará las maniobras conjuntas hispano-americanas

El Rey don Juan Carlos llegó pasadas las siete y media de esta tarde a Matalascañas (Huelva) para presenciar el desarrollo de las maniobras conjuntas de las Fuerzas Armadas de España y Estados Unidos «Crisex-83».

Don Juan Carlos llegó al campamento «El Picacho» en helicóptero, procedente de la base aeronaval de Rota, donde había aterri-

zado poco antes el avión «Mystere» que le trasladó desde Madrid.

El Rey se trasladó después a una tienda de campaña donde recibió explicaciones de las maniobras, que se prolongarán hasta el próximo día 8, con la participación de 16.000 hombres, 32 buques y 100 aviones hispano-norteamericanos.

(Información en página 11)

## HOY

En el Paseo Marítimo, frente al Auditorium

● Instalada la carpa del ABTA-83

(Página 5)

En el Congreso de AP-Balear

● Cinco ponencias sin apenas enmiendas

(Página 3)

● Todo sobre la droga en Mallorca

(Página 7)

Editorial:

● Otras apologías del terrorismo

(Página 3)

● El Mallorca hizo el ridículo

(Página 16)

En la festividad de Todos los Santos

### Solemnidad y recogimiento en el cementerio de Palma

La festividad de Todos los Santos se celebró otra vez y como cada año con toda solemnidad. El cementerio municipal de Palma se llenó desde primeras horas de la mañana de crisantemos, claveles y rosas que los familiares de los difuntos depositaron en las losas de mármol.

El tráfico fue fluí-

do gracias a la presencia constante de policías municipales que evitaron la acumulación de vehículos y a que gracias al magnífico sol que lució durante todo el día mucha gente prefirió aprovechar la mañana y dar un largo paseo hasta el camposanto.

(Información en la página 8)  
(Foto Juanet)



# Argentina: el cambio necesario

Eduardo Caldarola (\*)

Seguramente, el resultado de las elecciones celebradas el último domingo en Argentina, ha sorprendido a muchos. No porque Raúl Alfonsín se halla erigido en vencedor, sino por la diferencia lograda sobre su más inmediato rival, Italo Argentino Luder, candidato del Justicialismo.

Ya en 1973, rodeada de circunstancias distintas, un acto electoral sorprendió un tanto a propios y extraños. En aquella importante jornada cívica, contra pronóstico, y ante presiones de todo tipo, el pueblo argentino se sumó colectivamente a una esperanza: acabar con una dictadura militar insostenible para los argentinos. Luego, vino el inestable período del 73-76, que culminó con el comienzo de la más tenebrosa «experiencia» llevada a cabo por un Gobierno militar con el saldo de 30.000 ciudada-

nos desaparecidos, una deuda externa increíble, la vergonzosa derrota en Las Malvinas (guerra inventada por la Junta Militar para mantenerse en el poder), la creciente desmoralización de gran parte de la población argentina (de dentro y fuera del país), la entrega de bienes de unos de los países más ricos del mundo por sus reservas tanto materiales como humanas, a la desmedida ambición de las transnacionales y los grupos financieros miltonfriedmanos. En fin, que se llegó a un retroceso inigualado en los últimos treinta años, con increíbles penurias económicas y un cierto desprestigio como nación.

En este marco comenzó una campaña electoral en la que aparentemente no se tenía demasiada confianza. Frases conocidas, promesas basadas en un pasado reciente muy poco

gratificante, personajes de dudosa moralidad nuevamente encaramados en una lucha por el poder, que no tenía el mínimo ingrediente ético, algo que hoy más que nunca necesita la actividad política. No obstante, también se ofreció, y así lo ha entendido el pueblo argentino mayoritariamente, la esperanza de un cambio mirado hacia adelante, la posibilidad de «volver a poder sentirnos orgullosos de ser argentinos», como manifiesta el líder radical Alfonsín, la importante promesa de que la justicia, esta vez con equidad y firmeza, actuaría para que las profundas heridas ocasionadas a una sociedad inerme, curaran definitivamente. En fin, tampoco olvidarnos de la promesa de mirar más hacia latinoamérica de lo que lo habíamos hecho hasta ahora.

Y el pueblo una vez más

demonstró que es difícil engañarlo. Los ciudadanos optaron por la necesidad de un cambio absolutamente necesario, sobre todo en estos momentos tan críticos para la nación.

El pueblo ha apostado por una nueva ilusión, cuando muchos creíamos (equivocadamente) que las ilusiones se habían perdido casi definitivamente.

Magnífica lección de un pueblo dispuesto a levantarse nuevamente, para trabajar junto a otros pueblos por la paz y la distensión, pero también para su propia reconstrucción material y espiritual. Creo que sin darnos cuenta, en Argentina algo ha comenzado a cambiar, y estos resultados son el mejor exponente de lo que afirmo.

(\*) *Presidente Amnistía Internacional en Mallorca*

## Los señores de la guerra

J. Torres Blasco

De repente, les ha entrado a todos el gusto por las invasiones. Enviar a morir a los soldados fuera de sus países parece ser el último grito en este mundo nuestro que parece haberse vuelto loco de repente. Estamos jugando (o mejor, nos están haciendo jugar) con fuego.

Todo son grandes declaraciones contra la guerra, todo discursos de buenas intenciones y ofertas y contraofertas de las grandes potencias... Todos hablando del peligro de una gran guerra que podría ser devastadora. Estamos hablando de una hipotética guerra y, desde hace años, estamos viviendo diariamente con ella. Ahora mismo, la mayoría de los países tienen sus soldados fuera de casa, los nuevos misiles ya se están instalando y lo único que falta es la chispa que haga estallar todo. Si esto aún no ha ocurrido es porque los señores de la guerra saben que así es mucho más rentable.

La guerra mundial, con el esquema de las dos anteriores, quizá (solo quizá) no llegue a producirse. Sarajevo y Danzings los ha habido a montones. Si no se han utilizado es porque el que se impusiera militarmente en esa guerra (resulta irónico escribir «el que ganara esa guerra») no podría celebrarlo nunca. La nueva táctica es mantener los conflictos lo más alejados posible. Hasta un día salga un «niño respondón» y sea demasiado tarde.

La moda es ahora la invasión, y los gobiernos, al incumplir sus propios acuerdos internacionales, han quedado totalmente desprestigiados para condenar una y justificar otra. Ahí están Afganistán, las Malvinas, el Líbano (un estado que sólo existe en el mapa, ya que medio mundo tiene allí sus tropas), Granada... y Gaddafi proponiendo al mundo que se una para invadir Estados Unidos. Mientras, en España, un país que por su situación estratégica (puente entre América, Europa y África), podría quedar convertido, en caso de guerra, en un «portaviones» de todos los ejércitos, Manuel Fraga habla de enviar los soldados a Guinea. Por lo que se ve, el ideal del líder del primer partido de la oposición, más que el estado de las autonomías, es la Commonwealth, versión ibérica.

Estamos actuando —inconscientemente o no— como comparsas de algo que se nos escapa. Los nuevos señores de la guerra, desde sus despachos de los estados mayores, mueven los hilos: un golpe allí, una «petición de ayuda» allá, un «fanático» que dispara contra un líder, una bomba que estalla... y mientras, nos acostumbramos a convivir con todo eso y más. Nos ponemos fatalistas y nos cruzamos de brazos como si la Tierra fuera ese planeta, tan lejano, allá en el otro extremo de la galaxia.

## Cartas a «Baleares»

### Del cónsul USA en Barcelona, con humor

Para conocimiento y constancia de nuestros lectores, damos publicidad a la carta dirigida a nuestro director por el cónsul y agregado cultural de Prensa de EE.UU. en Barcelona, en la que pone de manifiesto un simpático y singular sentido del humor. Queremos subrayar, con idéntico sentido humorístico del que hace gala el señor Barton, su peculiar interés por el curriculum de los directores y equipos de todos los periódicos, incluido naturalmente «BALEARES». Es un honor que agradezcamos en lo que vale y nos envanece por venir de quien viene, porque si semejante interés lo hubiera mostrado con tanto desaliño el homologo soviético del señor Barton en la Ciudad Condal no habríamos dudado en calificarlo de injerencia intolerable.

Señor Muñoz: He leído con gran interés y con sentido de humor, su editorial titulada, «Nuestro Hombre en Mallorca», publicado en su periódico el 25 de octubre de 1983.

La joven señorita citada en su periódico, una recién graduada de la Universidad de Berkely en California, visitó Mallorca para ponerse en contacto con varios periódicos de Palma. Aunque su viaje fue de carácter privado, ella se ofreció para hacer estas llamadas de cortesía de mi parte.

Permítame asegurarle que ninguna de las preguntas realizadas fue para el gobierno de la oficina de Prensa y Cultura del Consulado de los EE.UU. en Barcelona. En efecto, nosotros estamos interesados, en conocer la línea editorial de todos los periódicos, así como el curriculum de sus directores y equipos. Estos datos nos son de gran utilidad para seleccionar las

publicaciones que puedan resultar de mayor interés, tanto a los periódicos como a sus equipos, una muestra de ellas «Facetas», la cual tengo el gusto de adjuntarle a esta carta.

Como ya le he indicado, leí la editorial con humor, ya que entendí que estaba escrito dentro de esa línea. Como quiera que nosotros no estamos ni inquietos, ni perturbados ante la línea editorial del periódico que usted dirige, sólo interesados desde el punto de vista profesional, estoy seguro que usted podrá comprender por qué considero esta editorial humorística.

Tendré mucho gusto en recibirle en su visita a Barcelona, y espero que usted me reciba en el «Diario Baleares» en un próximo viaje que realizará. Le saluda atentamente.

John B. Barton  
Cónsul y Agregado Cultural y de Prensa

### Al señor Lluís Cerdó

Com amant de lo nostre sempre m'ha produït satisfacció llegir ses cartes que l'hi a publicat es BALEARES i per un altre part aquesta darrera de dia 29 octubre, que a n'es pareix a volgut escriure en sa nostra llengo i domés l'ha conseguit a migjes, ja que he hi ha fet ús d'unes quantes paraules que no son nostres pertanyen (perteneixen), comunitat (comunitat), menys (manco o menos) i altres.

De totes maneres consider es de molt mérit que, essent castellà parlant i estudiant a Barcelona, s'hagi donat comte de ses diferenciades peculiaritats de sa nostra llengo en quant a n'es català i de lo que he hi ha darrera s'imposició de sa llengo catalana a Balears.

No sé si coneix sa «Nova Ortografia Balear», una obreta que jo sempre tenc avinent ja que es una ajuda per escriure sa nostra llengo.

Per canviar opinions, si vol me pot escriure a s'apartat de Correus n.º 1.034 de Palma.

El saluda atentament

EN PEP FORTEZA

## "Pelinos"



EDITORIAL

Otras  
apologías del  
terrorismo

La avalancha informativa de estos últimos días ha hecho que un acontecimiento haya pasado prácticamente inadvertido y que no se le haya prestado la atención informativa que merece. Nos referimos al proceso judicial contra ocho «ultras» acusados de la muerte, en 1979, de un joven que paseaba por el madrileño parque del Retiro.

Los hechos ocurrieron el 13 de septiembre de 1979 cuando el grupo de jóvenes, hoy procesados, se dieron cita en el Retiro madrileño para golpear y amenazar a presuntos «drogadictos, invertidos y maleantes» que, según los acusados, se habían adueñado del lugar. De esta «acción de hostigamiento» —expresión utilizada por los citados jóvenes— resultó muerto José Luis Alcazo tras ser golpeado con palos y un «bate» de beisbol cuando salía en ayuda de otros amigos agredidos anteriormente. Cuatro años después, el fiscal —que califica los hechos como «homicidio y lesiones»— y la acusación privada —«asesinato y lesiones»— solicitan entre seis y cuarenta y ocho años de cárcel.

Lo que motiva el presente comentario no es, sin embargo, las peticiones de la acusación, sino la postura que, según se desprende de las diligencias procesales, ha adoptado la defensa. No cabe duda que la misión de cualquier abogado es la de liberar de toda culpa a sus clientes, pero la posición adoptada en este caso merece algunas consideraciones, ya que mucho nos tememos que el hombre de la calle no entienda, como no entendemos nosotros, los argumentos utilizados por la defensa a la hora de justificar la acción de los presuntos asesinos u homicidas.

El escrito del letrado dice textualmente: «Esta acción noble y altruista de los jóvenes procesados llevaba en sí un grave riesgo, incluso físico, para ellos». Es ésta una afirmación demasiado grave y por ello queremos subrayarla. ¿Pretende el defensor dar vía libre para que cualquier ciudadano pueda salir a la calle a tomarse la justicia de acuerdo con su propia subjetividad? En este caso, en busca de «drogadictos, invertidos y maleantes»; mañana habrá que colgarle medallas al mérito a quienes hayan dado muerte a un rojo, a un fascista, a los intelectuales o simplemente al a los intelectuales convencido que le cae mal al vecino de enfrente.

Por lo demás, en poco se diferencia el modo de entender la justicia de estos jóvenes —y del abogado que explícitamente los apoya— con la que ejercen las bandas armadas de signo contrario.

Lo más preocupante es, además, que tal justificación —imposible de admitir por cualquier ciudadano— provenga de un representante del estamento de la justicia. Tanto es así, que esa frase (separada del resto del contexto de la defensa, que desconocemos, y tomada de los periódicos, nos parece, desde la perspectiva del hombre de a pie, simple y llanamente «apología del terrorismo».

**Baleares**

Elaboradas por consellers del «govern»

Cinco ponencias, sin  
apenas enmiendas, en  
el congreso de AP-balear

A.M.T.

Alianza Popular de las Baleares aprobará el próximo sábado, en su tercer congreso regional, cinco ponencias que tratan los temas referidos a Autonomía, Cultura, Turismo, Agricultura y Reglamento interno y que han sido elaboradas las cuatro primeras por responsables de las respectivas áreas en el «consell de govern» de la Comunidad Autónoma, y la quinta por el secretario de la organización aliancista.



Característica común a todas ellas, y que puede definir el contenido «teórico» de este congreso, es la práctica ausencia de enmiendas, si exceptuamos algunas que se dirigen a modificar aspectos «de estilo» en la redacción de la de reglamento, y la que ha enviado un afiliado de la organización juvenil aliancista «Nuevas Generaciones» sobre algún aspecto de la ponencia cultural.

Autonomía: proyectos legislativos

La ponencia sobre Autonomía, redactada por el vicepresidente del consell de govern de la Comunidad Autónoma, Joan Huguet, contiene una crítica al Estatuto: «no nos gusta como ha quedado redactado —se dice— técnicamente mal concebido, con imprecisiones y limitaciones absurdas y con algunas disposiciones que plantean no pocos problemas desde la legalidad», de forma que se recomienda su reforma al señalar: «posiblemente en el futuro y con independencia de quien sea la fuerza política que ocupe el poder, habrá que ir a una reforma estatutaria». En cuanto a las líneas generales de la política autonómica a aplicar por el partido actualmente en el «govern» quedan definidas por lo que en el texto aparece como «dos observaciones». La primera, se resume en una petición al Gobierno central, de más dinero en definitiva, algo que al parecer no ocurre en el proceso de transferencias «hasta el punto de incidir, gravemente sobre las posibilidades reales de nuestras competencias», se dice.

La segunda observación se resuelve en una clara recomendación de «prudencia» a la hora de dar pasos, precisando en este sentido que «hay que sacrificar a la sensatez y al sentido común cualquier tentación de «imagen» y hacer caso omiso —se dice también textualmente— al hostigamiento que desde la oposición pueda hacerse al gobierno de la Comunidad Autónoma».

Por lo demás la ponencia contiene una enumeración de los proyectos legislativos que —sin fecha— quiere desarrollar el «govern», y que son la Ley de Régimen Jurídico de la Comunidad Autónoma (ya anunciada); la del Consejo asesor de RTVE en las Baleares («por una parte parece necesario ejercer algún tipo de control (...) por otra, «iniciar urgentemente los estu-

dios pertinentes, para el llamado tercer canal», se dice en la justificación).

También la ley «del defensor del pueblo», la de medidas urgentes sobre la función pública; la ley electoral, (a partir de la paridad y estableciendo «cláusulas de cautela que garanticen una adecuada distribución presupuestaria), y por último la ley de Consells Insulares.

«Mallorquín, menorquín e ibicenco»

La ponencia cultural, de la que es responsable el conseller de esta área, Francisco Gilet, contiene en su prólogo la siguiente y singular afirmación: «si en la Roma antigua el César ofrecía «pan y circo» y en la España moderna era «pan y toros», para en fechas más recientes pasar a «600 y fútbol» en la actualidad la expresión sería «botifarró y gays». Después y más adelante, refiriéndose a las islas que forman la Comunidad Autónoma dice que son «tres ríos de savia que recorren diferenciadamente una misma rama» de forma que «asumiendo tal afirmación es preciso un absoluto respeto a cada uno de los diferentes territorios (...).

Dentro de la política cultural que propone y que basa en lo que llama «iniciativa popular», destaca el apartado referido a lengua y cultura de las baleares, con una «aclaración estatutaria» previa para recordar que el Estatuto «establece como idioma oficial, juntamente con el castellano, la lengua catalana» y especificar que si en ocasiones «la actuación política debe atemperarse a una normativa que no satisface completamente» «en otras este es el caso, debe adecuarse al espíritu más que a la letra de la norma», de forma que tanto el art. 3 como el 14 del Estatut «permiten la potenciación de nuestras particulares e isleñas formas de expresión, y así «toda acción en este campo no debe ser negativa en cuanto a lo que se denomina mallorquín, menorquín e ibicenco desde hace siglos».

Silencio sobre espacios naturales

Como «motor de la economía regional» y «nuestra principal fuente de riqueza» define al turismo la ponencia redactada

por el presidente del Consell de Ibiza-Formentera, Cosme Vidal.

El texto, que silencia cualquier tipo de toma de posición en torno a los Centros de Interés Turístico, (en contra de los que se manifestó recientemente el propio Cañellas), se dirige a conseguir la mejora de la oferta turística mediante la propuesta de múltiples acciones que combinan iniciativa pública y privada, sin olvidar la acción, considerada esencialmente económica, de la Administración central.

Entre las actuaciones desde la C.A., se propone una «comisión mixta interconsellerías para el Turismo», un «plan de lucha contra la contaminación y mejora del entorno» y otras medidas encaminadas a mejorar las ofertas complementarias (equipamientos, «zona verde por persona»), o en el máximo de la protección: «arbitrar por las que en determinadas zonas no se permite la construcción de nuevos alojamientos turísticos», y sin que se haga mención de una política de preservación integral de espacios naturales. Se propone también que la consellería del ramo organice lo que denomina un «congreso sobre turismo y medio ambiente». Se aboga por el «crédito turístico» y para el que «se deberán establecer los dispositivos legales que regulen la tramitación» a través de la citada consellería y se detalla en ocho puntos una política promocional turística.

Programas agrícolas

La ponencia dedicada a la Agricultura parte de una enumeración de situaciones entre las que destaca quizá la que fija «una degradación de los espacios naturales como consecuencia de la presión del sector turístico y demanda de segunda vivienda». Más adelante basa la política agraria en dos tipos de actuaciones: proposiciones de ley ante el Parlament, y regulación de las actividades, a la que hay que añadir «la investigación y experimentación».

Después establece «programas de actuación» en Ordenación del Territorio, en explotaciones agrarias, en producciones, (con detalle en éste último, de hortalizas, frutos y otros cultivos así como de clases de ganado). Otros programas se refieren a la comercialización, industrialización y también «conservación y protección de la naturaleza, en el que se propone» protección de espacios naturales en aquellas áreas incluidas en el inventario abierto», para terminar con detalle de los programas de asociacionismo, regadío y experimentación agraria.

Comité de disciplina

Por último, la ponencia referida a régimen interior de AP-balear, refuerza, entre otros aspectos, las juntas comarcales, (Palma, Inca y Manacor), consideradas hasta ahora un fracaso organizativo. Establece también una periodicidad de dos años para los congresos regionales y por tanto para la presidencia (sin embargo, reelegible), consagra el conocido principio asambleario, y crea el comité de disciplina interna, al tiempo que las juntas de distrito, en el término municipal de Palma «cuya regulación afectará la junta local de la ciudad».

● Mañana se reunirá el consistorio del municipio de Montuiri para la elección de nuevo alcalde, en aplicación del auto de ejecución de la sentencia que otorgó en su día un concejal más para el grupo de la FSB-PSOE, con los votos del grupo del PSM se elegirá nuevo alcalde en la persona del socialista Joan Miralles, en aplicación del acuerdo establecido entre estos dos partidos.

Los cuadernillos

Una ciudad  
descolorida

Juan Bonet



En un muy interesante reportaje (1) sobre Gerona, leo que una de las decisiones para cambiarle el rostro a la ya bella ciudad ha sido la de darle color. Es una estúpida decisión pintar las fachadas de sus casas.

No es la primera vez que, a lo largo de años de dedicarle palmas a Palma, he apuntado que a nuestra ciudad le faltaba color. Ni puñetero caso. Todas mis palabritas, una a una, han caído en el cesto de los papeles. Tal vez no se lo merecían, aunque uno no ha sido nunca, ni lo será, concejal de nada y aquí, de concejales para abajo, ¿quién pinta algo aquí?

Pero, mi deber, nuestro deber y nuestra devoción y nuestro amor (y nuestro pan, repuñeta, que hubiera dicho mi abuela de Santanyí), es seguir estampando palabritas sobre el papel, sirvan o no sirvan. Un día nos harán caso y hasta, ay que ver, dirán que, pese a todo, fuimos unos chicos honestos y hasta la mar de patriotas y merecedores de una cierta atención. Sigo con mi rollo.

Al llegar el otoño y anunciarse, con los días breves como camisolina de recién casada, los largos días del invierno, la ciudad se va quedando sin color, destañada, pasada por la lejía. Nos queda el sol, cierto, que no nos falta, pero, sabe a poco y la ciudad se decolora y presenta un aspecto bastante triston. Todo acaba por tener, calles y plazas, casas y esquinas, el color de la ceniza, como si, a cambio de irnos hacia un futuro más luminoso y alegre, nos fuésemos, con pasos rápidos, hacia la Edad Media y los decorados de nuestro muy admirado el señor Bergman, don Ingmar, el del Manantial de la Doncella, ya saben mis cinéfilos.

En el mismo Plan General de ordenación, expuesto en La Lonja, y con el que uno se ha armado un bonito taco, no he vistos nada acerca del color. ¿Han pensado en él los ordenadores de la ciudad de Palma? Yo supongo que sí, aunque ahí, en los mapas, concreta y paladinamente, se hable de dar color a las fachadas de las viejas —las más viejas, justamente— casas palmesanas.

Y les falta, les falta el color que, en gradaciones estudiadas por los artistas, harían rejuvenecer a Palma y le daría por completo, otra imagen, otro aire, otra gracia, haciendo que fuera, la ciudad, más bella de vivir para sus habitantes.

Aquí tenemos pintores, un carro de ellos, de todos los pelajes y todas las tendencias, pintores para exportar y llenar con ellos todos los «salones de otoño» de todos los países europeos y algunos americanos, y a ellos, a esos nuestros artistas, habría que acudir, como ha acudido la amiga ciudad de Gerona, para estudiar el color de algunos de sus barrios más viejos y castizos.

Es cierto, con alguna timidez y de manera comercial, a algunas casas palmesanas se les ha subido un poco el color. Son muestra, humilde, de los que se podría y debería hacer. Ni una golondrina hace verano ni una casa, coloreada, puede cambiar el tono de todo un barrio. Por supuesto, que antes, del color, debe ser muy importante arreglar las grietas y salvar los posibles derrumbamientos, así es, pero, habría que pensar en el propio color, en el palmesano color, como Gerona, con buen tino, ha pensado en el suyo.

(1) Aparecido en *El País*, del pasado domingo.

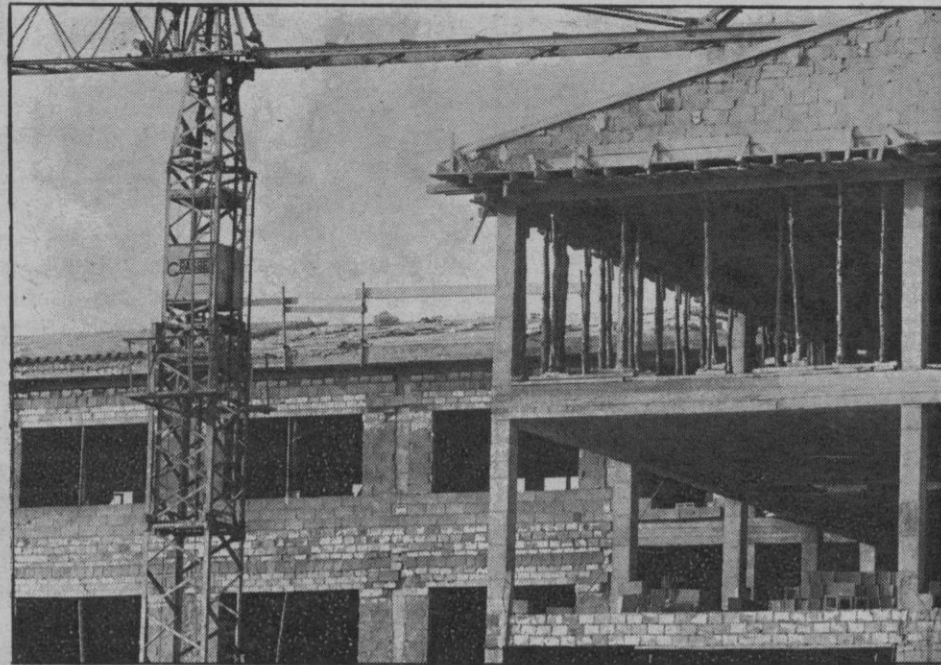
## Aquí, la noticia

Los funcionarios del Ayuntamiento  
crean una cooperativa de viviendas

Los empleados del Ayuntamiento de Palma, han creado una Sociedad Cooperativa Limitada de Viviendas. Al efecto iniciaron los promotores los trámites precisos que, en la actualidad, se han confirmado y está todo en regla. Ahora lo que falta es captar los futuros socios cooperativistas.

En breve, cuando se lleque a un número determinado de socios se hará una asamblea general y se nombrará un consejo rector para elegir posteriormente los terrenos en que se van a hacer las construcciones de viviendas. Lo mismo que se tratarán los accesos a créditos bancarios, etc.

De esta forma la nueva sociedad cooperativa consigue, a bajo costo, tener acceso a una propiedad del inmueble que se edifique y que al amparo de las leyes vigentes puedan lograr ayudas económicas a bajo interés, a fondo perdido y libres de exacciones e impuestos y adquisición o ce-



sión de terrenos a bajo costo.

También se consigue que en la adquisición de las viviendas en régimen cooperativista se puede lograr más amplio plazo de amortización, así como una con-

siderable reducción de precio, en relación a los constructores privados, dado que la Cooperativa no bus-

ca beneficios.

Hasta finales del pasado mes había ya 150 asociados.

Las parroquias  
peregrinan a Lluc

Con motivo del centenario de la coronación de la Virgen de Lluc, las parroquias han organizado unas peregrinaciones al Santuario de la Patrona de Mallorca. Estas se harán los meses de noviembre, marzo, abril y mayo, evitándose así los meses de pleno invierno.

Todas las peregrinaciones están ya preparadas según un esquema que se divide en dos partes; la primera se desarrolla en la parroquia y la segunda en el Santuario de Lluc.

En las parroquias se hace la preparación que consiste en la predicación de los temas señalados en la «Carta Pastoral de L'any de Lluc»; en una celebración comunitaria del sacramento de la reconciliación y en la preparación inmediata y organización del material del peregrino.

En Lluc, se han programado varios actos, en los que destaca la celebración de la Eucaristía, la comida de hermandad, la fiesta popular el rosario y Salve como acto final.

400 PLAZAS  
SIN TITULO

Convocadas 400 PLAZAS VACANTES en el CUERPO DE AGENTES JUDICIALES A.J. Categoría FUNCIONARIOS PUBLICOS con destinos en audiencias y juzgados (oficinas). Desde 18 años (sin límite). No se pide ningún título. Pruebas sencillas y elementales. Instancias hasta 12-11-83. GRANDES ÉXITOS DE NUESTROS ALUMNOS. Información gratuita y sin compromiso:

envíenos por correo este anuncio y sus señas

CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta, 23. MADRID-4

## EDICTO

En virtud de lo acordado en autos seguidos en este Juzgado bajo el nº 1.067 de 1983, sobre Convocatoria de Junta General Extraordinaria instados por el Procurador D. Miguel Ferragut Rosselló en representación de D. Kristina Wadstrom Kalwill y otros, por medio del presente se hace saber a los accionistas de la entidad «Compañía Balear de Automóviles, S.A.», que la segunda convocatoria de la junta señalada tendrá lugar el próximo día VEINTIDOS de noviembre a las DIECISEIS HORAS en el domicilio social de la sociedad y no el dieciseis de diciembre como por error se había publicado.

Dado en Palma de Mallorca, a veintiocho de octubre de mil novecientos ochenta y tres.

El Secretario  
- Fdo.: Fernando Pou

Programa de actividades  
del GEM

El GEM (Grup excursionista de Mallorca) ha hecho público su programa de actividades para el mes de noviembre. Destacan entre otras una serie de conferencias sobre excursionis-

mo, el paisaje de la montaña y la seguridad en las escalaciones. Además hay programadas diversas acampadas y marchas. Estos actos se celebrarán del 14 al 27 de este mes.

Apertura del curso  
en la Real Academia  
de Bellas Artes

Mañana, tendrá lugar en el salón de actos del Consell Insular de Mallorca, la sesión solemne de apertura del curso académico 1983-84.

Tras la lectura de la Memoria de las actividades por el secretario general, el académico numerario, Francisco Estabén Ruiz, pronunciará la conferencia «Ser y aconteceres de la Almudaina».

El acto, que dará comienzo a las siete de la tarde, será público.

SEGUNDA (II)  
GRAN LIQUIDACION

- \*-Comedores clásicos
- \*-Dormitorios modernos
- \*-Dormitorios juveniles
- \*-Tresillos y módulos
- \*-Taquillones
- \*-Librerías todos tamaños
- \*-Muebles auxiliares

## OFERTAS LIMITADAS

Muebles **D.M.I.R.**

Reyes Católicos, 49 - 51 - Palma de Mallorca

FACIL APARCAMIENTO

## «Razón y necesidad»

Juan Riera

En la Inglaterra eduardina de 1910, un joven escritor, Norman Angell (1874-1967), publicó un libro llamado momentáneamente a tener gran repercusión, se titulaba «La gran ilusión» y demostraba con argumentos irrefutables que la guerra era imposible. Para ello analizaba la creciente interdependencia financiera entre los Estados, además del creciente desarrollo industrial y armamentístico que impediría que hubiese vencedores y vencidos, sino miseria y ruina en todas partes.

Aquel mismo año, un general alemán, Von Bernhardi, ultimaba su obra «Alemania y la próxima guerra», afirmando que la guerra «es una necesidad biológica, es poner en práctica la ley natural sobre la que se basan todas las leyes de la Naturaleza: la ley de la lucha por la existencia».

Bernhardi no era ningún loco, sino un ilustre militar de la escuela de Clausewitz y Bismarck. Y Angell tampoco un ingenio revolucionario, sino un íntimo amigo del presidente del Comité de Guerra de su Majestad, muy bien relacionado y admirado en ambientes militares.

Como casi siempre ocurre en la incontable sucesión de lances colectivos en que se ha visto inmersa nuestra maltrecha condición de hombres, ambos dieron en la diana de la verdad. La guerra fue inevitable, pero también lo fue la posterior depresión mundial, aparte de espectáculos a lo Verdún, en cuyo campo de batalla se llegaron a contar, algún día, siete cadáveres por metro cuadrado. Pero, por encima de todo, se abriría un proceso histórico vertiginoso, inacabado hasta hoy día, con cerca de cien millones de muertos y esperándonos un tenebroso umbral a la vuelta de la esquina.

Y es que, definitivamente, puede que no nos sirva de mucho la sanguinolenta experiencia de este puñado de milenios de historia. Aunque también, hay que admitirlo, tampoco hemos gozado de un período lo suficientemente dilatado de tiempo en el que plantearnos cómo resolver la eterna contradicción entre la razón y la necesidad. Y ello es porque la aventura humana es una retahíla interminable de situaciones límite, de paseos al borde del abismo, en la que la opción es imposible.

En el fondo nadie es culpable, y menos ahora, que nos fiamos de las computadoras. Lo malo, lo irremediable, es que nadie se cree que uno mismo es un cretino.

En el Paseo Marítimo, frente al Auditorium

# Instalada la carpa del ABTA-83

● En la que se ubicará la «World Travel Showcase»

JAIME JIMENEZ El programa oficial, mañana

Faltan tan solo un par de días para que se alce el telón, para que comience, oficialmente, la Convención ABTA-83, y se está trabajando ya a ritmo vertiginoso para que todo funcione a la perfección, para no dejar nada a la improvisación.

Mañana por la mañana, en el Fomento del Turismo de Mallorca, se hará la presentación oficial del programa de actos de la Convención, cuya inauguración está prevista para las 18 ho-

ras del sábado día 5, en la Catedral. Seguidamente, en el muelle viejo, tendrá lugar el espectacular castillo de fuegos artificiales, que se podrá presenciar desde todo el Paseo Marítimo. De ahí, precisamente, que se haya elegido esa ubicación.

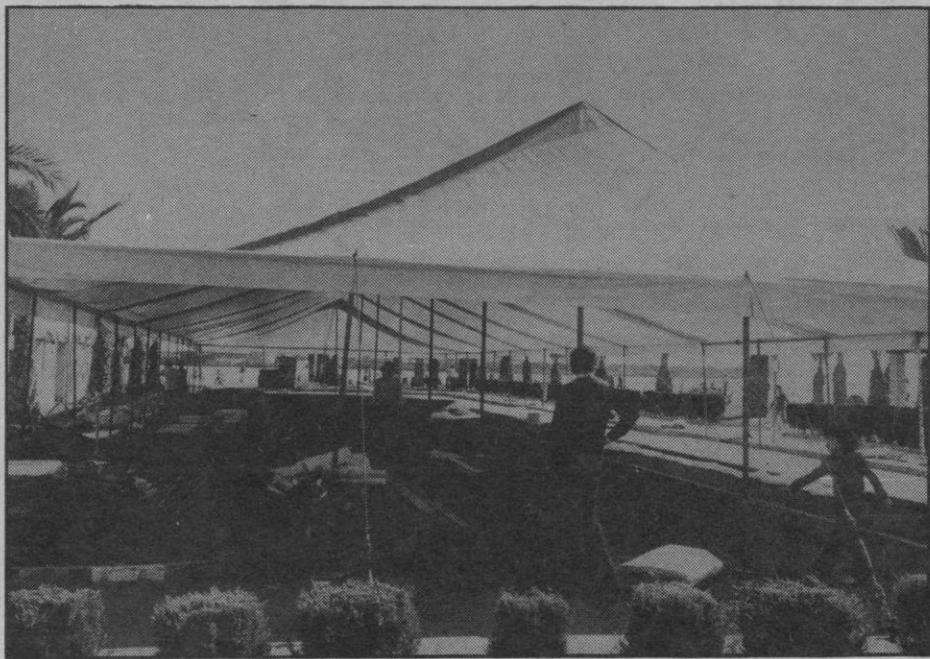
Y el domingo por la mañana, también en el Paseo Marítimo, el desfile de carrozas, en el que participarán más de treinta, algunas de ellas llegadas expresamente desde varias zonas turísticas peninsulares, pues en esta XXXIII edición de la Association of British Travel Agents, estará repre-

sentado todo el sector turístico español. Y el internacional, pues como hemos dicho en otras ocasiones se darán cita en la isla todos los grandes tour operators mundiales y muchas representaciones nacionales. La más numerosa, nos imaginamos, la canadiense, que es el país que, el año próximo, servirá de marco al ABTA 84.

Por otra parte, y para cerrar esta información, señalaremos que se espera que se desplacen del Reino Unido unos cuatro mil agentes de viajes, lo que supondrá todo un récord.

La carpa, arriba

Así, por ejemplo, la carpa en la que por espacio de dos días se ubicará la «World Travel Showcase» ya está prácticamente terminada. En la feria, como es tradicional, además de los «stands» de los distintos expositores, se servirán almuerzos, se harán presentaciones oficiales, se instalarán varios mini bares y se montará un escenario en el que se sucederán los espectáculos. En Cannes, vamos a recordarlo, en donde Mallorca copó los mejores espacios, los populares y veteranísimos Los Valdemossa fueron los artistas más aplaudidos, más felicitados por los congresistas.



En el Paseo Marítimo, en los nuevos muelles de las golondrinas, se están levantando las carpas que albergarán a la «World Travel Showcase». (FOTOS DE JUANET)

## Jaime Mora y la Escuela de Artesanía del Pueblo Español

# «Los artesanos creativos a veces se olvidan de la tradición»

Mateo Cladera

Los artesanos del Pueblo Español han montado una escuela de artesanía que está despertando la atención de los jóvenes ávidos de aprender unos trabajos que im-

plican en todo su hacer una creatividad. Y esto es lo que ha llamado la atención de los alumnos que, en la actualidad, acuden todos los días a aprender las distintas formas artesanas que se ofrecen en el Pueblo Español.

Jaime Mora es uno de estos artesanos, concretamente de alfombras y tapices, que está enseñando su arte. Un arte que, si la memoria no nos falla, es el

único que queda en la actualidad, en toda la isla.

Con Jaime Mora tuvimos un breve diálogo. ¿Se distingue la artesanía del Pueblo Español, en todas sus variantes, a las que se ofrecen en otros lugares, en escuelas, por ejemplo?

—Pienso que nosotros hacemos un tipo de artesanía pura; no queremos que los aprendices sean artesanos artistas, sino artesanos puros.

—¿Qué diferencia hay entre un artesano puro y un artesano artista?

—Según mi opinión, en los escuelas sólo se enseña la artesanía creativa y tienden a olvidarse de la tradición. Nuestra idea es que el artesano no se desentienda de lo que aprendieron y trabajaron nuestros antepasados artesanos, sino que según ellos, hicieron, hemos de hacer nosotros.

—¿Cuántos alumnos tenéis en la actualidad en

todo el Pueblo Español?

—De veinte a treinta. Para estos alumnos hay una serie de becas que ha concedido la Consellería y la verdad es que sentimos no poder disponer de más, ya que son muchos los que acudirían a estas clases de artesanía.

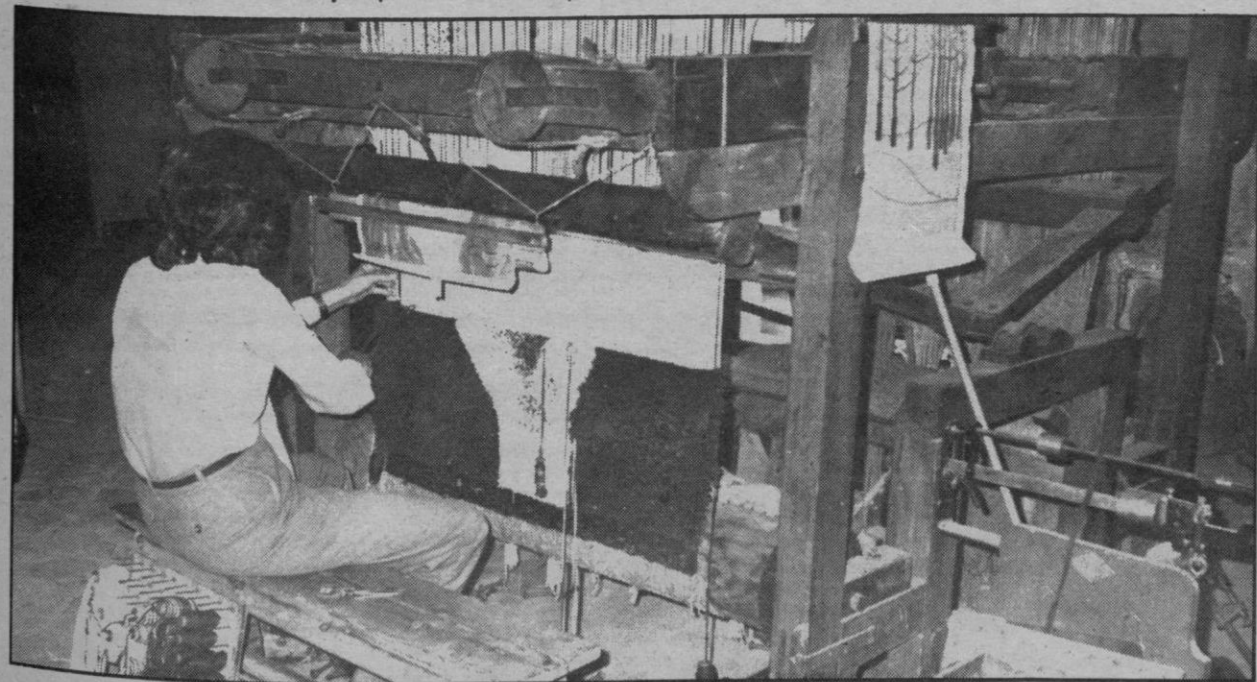
—¿Tipos de artesanía que se puede aprender aquí?

—Restauración, gres, tapices, alfombras, vidrio soplado, esmalte, joyería, modelado didáctico, dibujo y pintura, maquetismo, etc.

—¿Los artesanos reciben alguna ayuda?

—Hasta el momento prácticamente ninguna. Nosotros lo que intentamos es promocionar al artesano tradicional, y por el momento lo vamos consiguiendo pero con dificultades.

Fotos: Pascual



Si se acepta el proyecto del grupo Rodio

## El talud del Jonquet será remozado y cimentado

M. RAMONELL  
La Comisión Municipal Permanente que celebra sesión ordinaria a las nueve de la mañana de hoy, estu-

diará la posibilidad de aceptar un trabajo elaborado por el grupo urbanístico Rodio presentado en el concurso de ideas para la

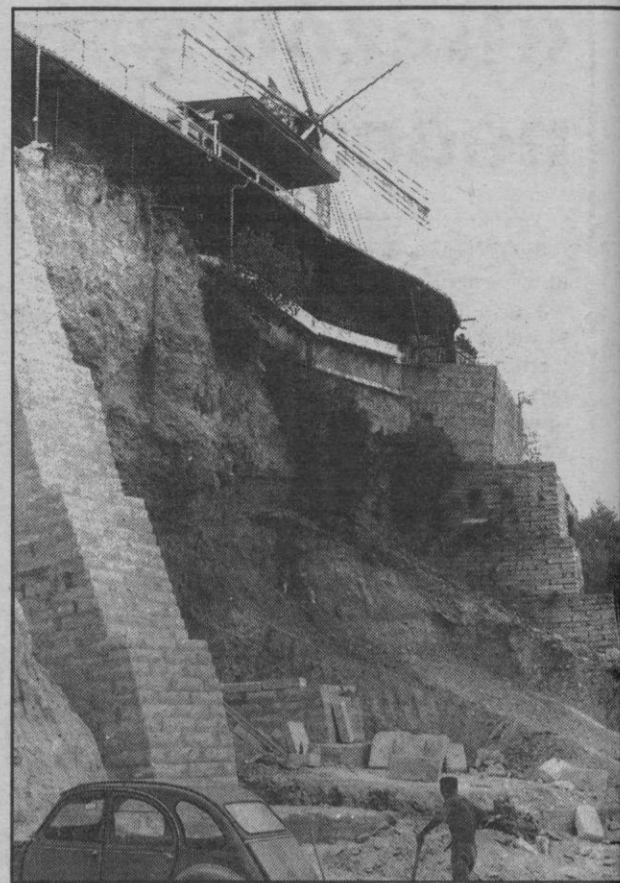
estabilización, y remozamiento del talud del Jonquet.

El proyecto «Cuatromil», el único que ha sido pre-

sentado en la actual convocatoria, pretende parar la constante degradación de las tierras que sostienen los molinos del Jonquet dentro del Plan Especial de Reforma Interior del Jonquet que pretende devolver a la barriada un aspecto inmejorable. Por este motivo el Ajuntament de Palma convocó el pasado año un certamen para la presentación de trabajos que aunque se declaró desierto, no por ello se cedió en el empeño.

La idea promovida por Rodio intenta la recuperación del aspecto paisajístico mediante la construcción de un inmenso muro de contención de cemento que cubriría desde la avenida Argentina hasta Monseñor Palmer.

La aceptación, muy probable por parte de la Comisión Permanente, no implica la aceptación del proyecto que por ahora sólo cumple los requisitos mínimos y que a partir de mañana deberán pasar el examen concienzudo de los integrantes del jurado presidido por el teniente de alcalde de Urbanismo, Jaume Carbonero, el regidor Antonio Tarabini, un representante del Colegio de Arquitectos, del Colegio de Ingenieros de Caminos, del Patronato Ciutat Antiga, el secretario, dos técnicos municipales y un arquitecto



del Plan Especial de Reforma Interior del Jonquet.

El presupuesto inicial que propone el proyecto presentado es de 101 millones de pesetas.

### Subvenciones y ayudas económicas

Otros temas interesantes del orden del día compuesto por cuarenta y ocho puntos, es la adjudicación del Plan Municipal de Promoción de Clubs de Joves y resolver la petición del Club Alfabia sobre su inclusión en el Plan Municipal de Promoción de Centros d'Espai. Hay que notar que en este tema, dependiente

de la concejalia de Juventud del Ajuntament, se están viviendo ciertos problemas denunciados por la dirección de l'Escola de l'Espai que se queja del engaño sufrido por ellos y su marginación en este apartado.

También se concederán ayudas económicas a la Sociedad de Historia Natural, a Amnistía Internacional de Mallorca, al grupo de Teatro «Trípode», a la OCB para la ampliación del número de cursillos de catalán y a la revista «L'Espill» para la edición de un número dedicado a Sanchis Guarnier.

Fin de año en

# PARIS

Gratis!

CON

**Baleares** y **VIAJES CONDAL S.A.**

y la colaboración de **GALAXIA TOUR**

París bien merece la pena un viaje y sobre todo si es para celebrar el Fin de Año.

Sus monumentos, su arte, sus gentes, su grandeza, han hecho de París una de las ciudades más maravillosas del mundo.

Ahora, puede viajar gratis en compañía de la persona que usted designe, participando en el fácil concurso que «Baleares» ha organizado en colaboración con Viajes Condal.

Basta con rellenar el cupón que publicamos y remitirlo a Viajes Condal, C/ Industria, 3. El próximo 15 de Noviembre celebraremos el sorteo ante notario de los cupones que hayan acertado las respuestas.

El viaje para 2 personas incluye, Avión PMI-BCN-PMI, Autocar a París, hotel, alojamiento, desayuno, y 1 visita a la ciudad de París.

También, durante el trayecto, se visitará Lyon, Nimes, Fontainebleau y otras ciudades francesas del Valle del Rodano.

Salida, el 28 de Diciembre-83.

Llegada, el 3 de Enero-84.

**VIAJES CONDAL ANUNCIA LA SALIDA ESPECIAL A EGIPTO Y CRUCERO POR EL NILO. SALIDA EL 22 NOVIEMBRE AL 29**

**HOTEL LUJO - BARCO SHERATON LUJO  
SERVICIOS PRIMERISIMA CALIDAD  
GRUPO MUY SELECTO DE PARTICIPANTES**

«Últimas plazas» Inscripción al tel. 454511  
«FECHA TOPE DE INSCRIPCIÓN EL 7 NOVIEMBRE»

1.- ¿Cómo se llama el Mausoleo donde se encuentra la tumba de Napoleón?

2.- ¿En qué año se inauguró el Arco del Triunfo?

3.- ¿Cómo se llamaba el famoso personaje conocido como el jorobado de Nuestra Señora de Notre Dame?

Remitir a: VIAJES CONDAL Industria, 3 Tel: 45 45 11. PALMA

Nombre y Apellidos \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

También subvencionará el asociacionismo económico

## La Conselleria de Agricultura ofrece ayudas a los jóvenes agricultores

Dentro de las actuaciones que tiene previsto llevar a cabo la Conselleria de Agricultura de la Comunidad Autónoma este año figuran numerosas subvenciones a las distintas producciones agrícolas y ganaderas. También la Conselleria, a través del Servicio de Extensión Agraria, ofrece ayudas a los agricultores jóvenes y desea fomentar el asociacionismo económico entre éstos.

En el caso de los auxilios a los agricultores jóvenes los objetivos a alcanzar son la modernización de la explotación familiar, la adquisición de tierras, y la adquisición o mejora de vivienda de uso propio. En lo que respecta al fomento del Asociacionismo económico se trata de fomentar la construcción, ampliación o unión de agrupaciones agrarias en las que se integren los jóvenes, y la constitución o ampliación de agrupaciones mutualistas para prestación de servicios agrarios.

### Créditos

Podrán beneficiarse de los auxilios los agricultores jóvenes que deseen mejorar la explotación familiar de la que son titulares, y los que pretenden instalar directa y personalmente estableciendo una explotación suficiente. Las ayudas son las siguientes: créditos de hasta dos millones sin rebasar el 80% de las inversiones para financiar mejoras permanentes, maquinaria y ganado; créditos para adquisi-

ción de tierras hasta de tres millones, cuando se trate de ampliar la base territorial de la explotación; créditos de hasta ocho millones para construir una explotación viable e independiente a la familiar; y créditos de hasta 1.200.000 pesetas para construcción o adquisición de vivienda para uso propio o de 600.000 pesetas para mejora de vivienda sin que en ambos casos pueda rebasar el 80% del valor de las inversiones. El tipo de interés será el más bajo que en cada momento tenga el Banco de Crédito Agrícola, y podrán tener un período de carencia de hasta tres años y plazo de amortización de 15 años para adquisición de tierras, 12 años para mejoras permanentes e instalaciones y seis años para maquinaria, equipo y ganado.

Los solicitantes no deben superar los 35 años, poseer una capacitación profesional suficiente; la explotación resultante una vez mejorada, deberá permitir la plena ocupación del joven y una viabilidad económica.

### Asociacionismo

Los beneficiarios de las ayudas al asociacionismo económico también deberán ser menores de 35 años y pertenecer a una familia de agricultores o ganaderos con explotación familiar o de asalariado del sector agrario, cooperativa, SAT, etc. Asimismo deberán integrarse como socios y permanecer seis años en una cooperativa del campo, sociedad agraria de transformación, cooperativa de trabajo asociado, agrupación mutualista de servicios agrarios o agrupación sin personalidad jurídica de tipo cooperativo basada en compromisos suscritos por sus miembros.

Las ayudas serán en forma de subvención para estudios de viabilidad, inversiones para cumplir el objetivo social de la agrupación, gastos de establecimiento y puesta en marcha. Las cuantías máximas serán hasta el 50% en agrupaciones de nueva creación con personalidad jurídica, hasta el 35% a agrupaciones ya existentes con personalidad jurídica, y hasta el 25% para agrupaciones sin personalidad jurídica. En todos los casos la cuantía máxima no superará las 200.000 ptas. por joven ni cinco millones por agrupación.

## La droga en Mallorca (I)

# Los jóvenes se inician en la heroína y cocaína a los 15 años

MANUEL GARCIA VILCHES

En la edición del domingo pasado informábamos de la preocupación reinante en medios policiales por el aumento vertiginoso de la droga entre los delincuentes. Aunque últimamente existe una tendencia a asociar la juventud con

los estupefacientes, de este binomio no se puede colegir, necesariamente, la delincuencia de los drogadictos, si bien es verdad que bastantes de ellos para sufragar los gastos de las toxicomanías se ven forzados a delinquir y, en el caso de algunas mujeres, a prostituirse.



En Mallorca, como en la mayoría de ciudades y poblaciones del país, no se cuenta con una estadística fiable para determinar el número de drogadictos. Hace unos días, un diario barcelonés barajaba la cifra de un 2% de jóvenes catalanes entre 17 y 25 años, como adictos a la heroína. Ese porcentaje se puede extrapolar a nuestra isla,

pues todos los expertos en el tema coinciden en que Mallorca mantiene unos índices de consumo similares a los de Madrid, Barcelona y Málaga, y algo por debajo de los de las provincias del País Vasco que desde hace unos años ostentan el liderazgo, hasta tal punto que San Sebastián iguala proporcionalmente por ejemplo, a Nueva

York, en el consumo de cocaína, cuando esta ciudad ha sido la puntera durante lustros.

No contar con cifras, ni relativas ni absolutas, no impide abordar un tema que, por su importancia, preocupa a un amplio sector de la sociedad, y en especial, a aquellas personas que han vivido de cerca el problema ya sean padres, familiares o amigos.

En una sociedad como la nuestra estamos abocados a consumir cualquier producto que se ofrezca en el mercado, y la droga, llámese blanda o dura, mueve enormes cantidades de dinero. Según fuentes estatales, el tráfico de estupefacientes en España supera los 250.000 millones de pesetas. Sin embargo no nos encandalizamos cuando los ingresos de Tabacalera, en 1982, sumaron 127.000 millones. Desconocemos los del alcohol, pero sí sabemos que el alcoholismo le cuesta el erario público, léase a todos nosotros, más de 20.000 millones entre atención a heridos en accidentes, ingresos en hospitales, atención médica, y absentismo laboral. El ciudadano se encuentra desinformado ante los usos y abusos del alcohol y tabaco, que son tan perjudiciales para la salud, como las drogas. La única diferencia estriba en el precio, de ahí, que unos pueden acceder sin dificultad al producto y otros deben delinquir para obtener el otro. No es extraño entonces que el gobierno despenalizase el consumo de drogas, el pasado mes de junio, pues, al fin y al cabo, no son éstas más nocivas para la salud que fumar o beber alcohol en cantidades excesivas. El exceso tiene unos límites muy concretos que en algunos casos de acuerdo con el peso del consumidor, pueden establecerse en tres copas de coñac al día.

Relatado así, algunos lectores pensarán que las denominadas «drogas duras» son condenadas por la sociedad, quizá por hipocresía, quizás por fariseísmo. Y es el momento de puntualizar: el consumo de estupefacientes arrastra tras de sí, graves problemas no sólo sociales, sino también de otra índole, de los que nos ocuparemos posteriormente.

### El 1,5 de nuestros escolares han probado la heroína y el 2,2 la cocaína

El doctor Amador Calafat, junto a otros doctores y psicólogos, ha investigado, desde hace unos años, la prevención del consumo de drogas. Con la ayuda del anterior Consell Insular de Mallorca, realizaron un estudio, tomando como campos de investigación, los escolares mallorquines de BUP y COU, en el curso 1980-81. Este mes se cumple un año de la publicación del libro «La prevención de la droga en la edad escolar», donde se recogen los resultados de sus reflexiones.

La primera cifra que despierta el interés del lector es la del consumo de toxicomanías en los colegios de la isla. Hace dos años, los alumnos que ya habían probado, al menos una vez, la heroína y la cocaína, representaban porcentajes del 1,5 y 2,2 respectivamente. Si tenemos en cuenta que la proporción de los que después terminarán siendo adictos es muy elevada, y que los datos se remontan a 1981, las cifras anteriores nos dan muestras sobradas para la reflexión y preocupación.

Otros tipos de droga como el LSD, conocido por el «ácido», y la marihuana superan las anteriores cifras y de consumo de la última alcanza al 29 por ciento de los escolares.

¿Qué podemos decir del alcohol y el tabaco? Pues que el 97% de nuestros jó-



venes han probado el primero y el 67%, el segundo.

Según los médicos y psicólogos consultados, parece que el recorrido hasta el inicio en las drogas duras, comienza en el consumo de alcohol y tabaco, aunque aún no se cuenta con una certeza absoluta. No obstante, en el estudio del doctor Calafat se puede observar un escalonamiento en las edades de inicio al consumo de las distintas drogas, lo cual permite aportar la siguiente hipótesis: «el aprendizaje y experiencia en el consumo de una droga favorece el aprendizaje en el consumo de otras».

Según las respuestas de los adolescentes, a los nueve años se inicia el consumo de alcohol. Posteriormente a los 14, más o menos, ya fuman, y también,

prueban los medicamentos alucinógenos. Antes de cumplir los 15, conocen el «cannabis» (haschís, marihuana...), y en esta edad es cuando se inician en los opiáceos (heroína, opio, morfina...) y en la cocaína.

Por otra parte, en el libro se apunta que «la mayor parte de los consumidores diarios de marihuana, también son fumadores diarios de tabaco», y, por el contrario, los que nunca probaron el tabaco, nunca han fumado un «porro». Además, al analizar la frecuencia de consumo de porros y compararla con los años de antigüedad en el hábito de fumar tabaco, se obtuvo que aquellos que más tiempo llevaban fumando, también consumían con mayor frecuencia los derivados del «cannabis».

## Mallorca sin centros de reinserción social

En Mallorca no existe un centro para la curación total del toxicómano. Los psiquiatras aconsejan que aquellos drogadictos que deseen su curación después de someterse a las curas de desintoxicación y deshabitación residan, por un período de al menos seis meses, en un centro especial para preparar la ulterior reinserción social.

De momento se carece de una coordinación entre todos los hospitales donde se ingresen los enfermos que hayan acudido de forma voluntaria, por indicación de sus familiares o amigos, o por orden del juez. Generalmente los adictos a la droga son trasladados a la clínica de Son Dureta, Hospital Psiquiátrico, Hospital General, Cruz Roja, y a otros centros privados, cuando la familia así lo desea. Los médicos de los distintos centros hospitalarios han manifestado que su labor apenas tiene incidencia en la curación de los toxicómanos, ya que éstos sólo permanecen en el hospital breves períodos, que casi nunca superan los quince días.

Sobre el número de curaciones, en asistencia de menos de seis meses, los consultados coinciden que sólo una cifra

menor al 10 por ciento, se curan y aún así la curación no es total. Es decir, el enfermo puede reincidir en el consumo de estupefacientes otra vez.

Cuando el tratamiento dura un año, las perspectivas de éxito aumentan. No obstante, la proporción no es muy superior. Según explican quienes conocen las experiencias en granjas especiales, para la reinserción social, los ex-drogadictos no desean salir del lugar pues sienten temor de su vuelta a la sociedad. Algunos opinan que estas granjas son «parkings para drogadictos», porque una vez dados de alta las probabilidades de volver al lugar son muy numerosas.

Sea de una manera o de otra, los organismos sociales deberían prestar más apoyo a un problema que precisa de la comprensión y ayuda de todos. En especial de quienes rigen nuestros destinos pues de alguna manera han recibido la confianza en las urnas. Se necesita de un plan conjunto por parte de las administraciones central, autonómica y local, que con las aportaciones desinteresadas de las distintas asociaciones benéficas, afronten con claridad y eficacia un mal que amenaza a toda la sociedad.

**PEPIN VAILLANT**  
y su grupo  
musical cubano

EN EL  
**casino mallorca**

1 2 5 de Noviembre  
a las 23 horas.

CONSUMICION,  
ENTRADA SALA DE JUEGO  
Y ESPECTACULO.

**500 pts.**

Colabora Viajes **INTERISLAS S.A.**

**casino mallorca**

Final Autopista Andraitx (desviación Cala Figuera)  
Tel. 68 00 00. Costa de Calviá.



En la festividad de todos los Santos

## Solemnidad y recogimiento en el cementerio de Palma

Como todos los años se celebró ayer con toda la solemnidad que le caracteriza el día de Todos los Santos víspera de los Fieles Difuntos. Como cada año, la tradición se ha repetido y los mallorquines se han acercado hasta los cementerios de su ciudad para honrar la memoria de sus muertos.

Esta época, ha adornado, a pesar del precio, las tumbas, panteones y criptas de los composantos que rodean Palma.

Desde primeras horas de la mañana la afluencia del numeroso público ya se dejó sentir y los atascos se sucedieron aunque mucha gente se había decidido a visitar el lugar a pie, aprovechando el maravilloso sol que ayer lució durante todo el día. Otros prefirieron el Camf de Jesús pero en coche lo que supuso para ellos un enorme retraso. Los palmesanos mantienen las costumbres y por ello familias enteras adecentaron las tumbas las limpiaron del

abandono que sobre ellas se había cernido. A pesar del inmenso ambiente de recogimiento, no era la tristeza quien imperaba entre los visitantes, tal vez una alegría por ser éste otro año que se ha vivido con salud y bienestar a pesar de todo. Eso sí siempre con gran respeto, muchas personas, en su mayoría de avanzada edad, musitaban entre dientes una oración por sus familiares más queridos y asistían a misa y a los ritos religiosos.

Los niños fueron ayer testigos de excepción. Llevados de la mano, casi sin saber, por qué, atosigaban a sus mayores con preguntas hasta cierto punto comprometidas e inquisitivas. Sin duda un gran ausente: la juventud. Muy pocos chicos y chicas recorren durante estos tres días las vías del cementerio, tal vez algo esté cambiando o sea algo que nace con la edad, al tener mayor conciencia del paso que sig-

nifica la muerte.

No faltaron tampoco las anécdotas entre las gentes que acudieron al cementerio, desde la señora que limpió la tumba con una escoba hasta quien se sentó a descansar sobre sus antepasados. Tampoco faltó quien admiró la tumba de los aviadores alemanes, custodiada en todo momento por jóvenes, ni tampoco la del Ejército español, guardada por un soldado uniformado.

Todas las empresas de seguros, habían anunciado con antelación la celebración de misas en el oratorio central del cementerio en recuerdo de los fallecidos y por ello fueron éstas las más concurridas. Los nichos pertenecientes, por ejemplo, a La Previsora Mallorquina, parecían un verdadero jardín alumbrado con las velas que habían colocado los familiares. Ramos de flores, coronas de colores y cruces de cri-

santemos fueron depositados por todos.

También hubo quien limpió con un balde y una bayeta los monumentos funerarios que con el paso del tiempo se han ensuciado y precisan de esa mano anual de cariño. No pasó desapercibido al público la solemnidad del día y el recuerdo emotivo y piadoso que se desprendía del aroma de los crisantemos.

Luego todo pasará al olvido. Los cirios encendidos por la mañana, serán apagados por un simple soplo de viento. Los ramos de flores se marchitarán y descansarán durante largas noches sobre el frío mármol que ahora les cobija para ser retirados después por los empleados del cementerio municipal.

A pesar de ello, siempre volverán estas fechas y la actividad y el trajín se repetirán una vez más.

(Fotos: JUANET)

Concentraciones y asambleas en los centros

## Los auxiliares administrativos sanitarios presionan al INSALUD

Los auxiliares administrativos de las instituciones sanitarias iniciarán mañana jueves en sus centros de trabajo (Son Dureta y ambulatorios) asambleas y concentraciones para presionar al INSALUD a que atienda sus reivindicaciones.

Estas son por una parte la homologación económica con los funcionarios del INSALUD, que realizan

las mismas funciones que los auxiliares tienen una mayor retribución económica. También se refieren los auxiliares a que los funcionarios cuentan con posibilidades de ascenso y escalafón lo cual no ocurre con ellos. El acuerdo del INSALUD con los sindicatos de tratar el tema de la carrera administrativa en septiembre para ponerla en práctica en 1984 no se ha

cumplido.

Por todo ello los auxiliares administrativos manifiestan que se ven obligados a presionar con acciones al INSALUD para que éste cumpla el acuerdo y a anteponer claramente la reivindicación económica por entender que no ha sido recogida en el anteproyecto del 84 de los presupuestos generales.

## Incendio en un edificio de S'Arenal



Un incendio de cierta consideración se produjo a las seis de la mañana de ayer, en el hostel Bella Playa de S'Arenal. El fuego se originó en la parte inferior del edificio, donde se hallaban almacenados distintos muebles y enseres, pues se estaban realizando unas obras de reforma en el mismo. Se avisó inmediatamente a los bomberos, quienes a su llegada procedieron a la rápida extinción. El fuego no se propagó gracias a la eficaz intervención de éstos últimos, sin embargo la planta baja registró numerosos y cuantiosos daños. En los primeros momentos, la intensidad del fuego y el abundante humo sembraron la inquietud en los vecinos. Afortunadamente, no hubo que lamentar víctimas. Se desconocen las causas del siniestro.

El edificio se encuentra en la calle Berlín, pasado el balneario 8.

Fotos: Juanet



RADIO POPULAR  
BALEARES

**total cobertura**



● RADIO POPULAR DE MALLORCA  
● RADIO POPULAR DE MENORCA  
● RADIO POPULAR DE IBIZA

**RADIO POPULAR BALEARES**  
TARIFAS PARA CONTRATACION DE PUBLICIDAD



Llucmajor

# El presidente del Club S'Estanyol remite un cuestionario a los socios

GARA

El nuevo presidente del Club Náutico S'Estanyol, Antonio Ginard Torelló, ha remitido a los socios del Club la lista de los componentes de la nueva Directiva, así como un entrañable y entusiasta saludo de presentación, en los siguientes términos: «Nuestra ilusión es grande y aunque nos cueste, trabajaremos sin descanso por y para que nuestro querido Club Náutico S'Estanyol encuentre el sitio que realmente se merece.

La tarea será árdua y difícil, pero confiamos que con armonía, hermandad y entendimiento lograremos encontrar el rumbo que todos anhelamos.

Poco a poco iremos tomando posiciones y sin prisas adoptaremos las medidas precisas y necesarias para que todos los socios sean atendidos débidamente y encuentren en su Club, el calor humano necesario para que se sienta parte integrante del mismo.

Por todo ello hemos considerado oportuno remitir a todos los socios un cuestionario para que con las ideas y sugerencias, preparar su planificación y desarrollo y así, entre todos, conseguir mejorar notablemente su actual estructura.

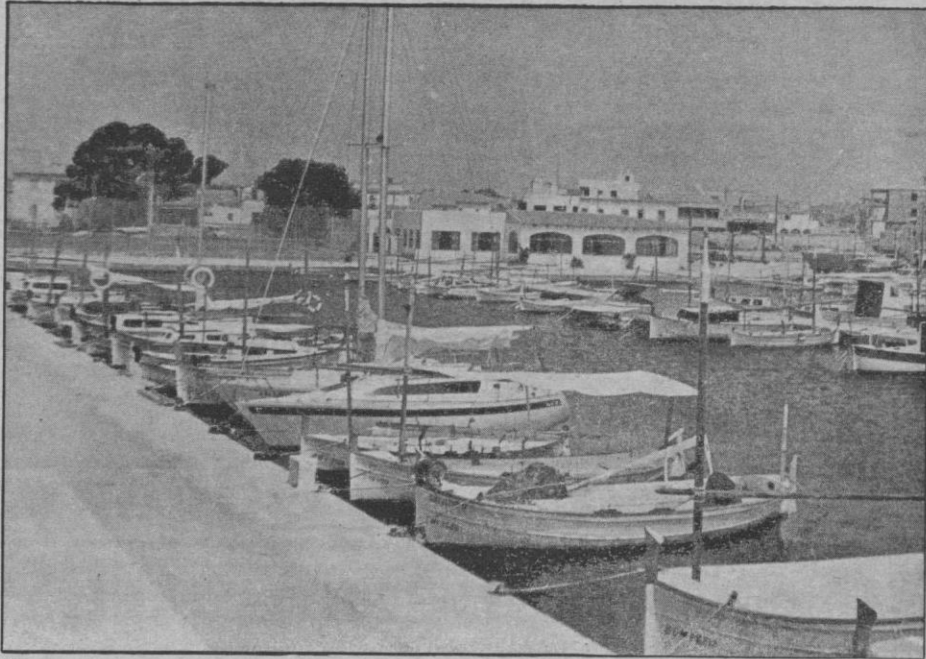
Deseamos que nuestro querido Club Náutico, S'Es-

tenyol, situado en esta maravillosa ribera llucmajorera, sea lugar de paz y de sosiego donde podamos pasar felizmente los ratos de ocio que todos merecemos después de los pasados días de trabajo.

En la esperanza y el deseo de mejorar que nos anima, haznos llegar tus inquietudes y opiniones, para bien de nuestro Club».

### La revista «Apostol y civilizador»

Hemos recibido y leído con atención la simpática revista «Apostol y civilizador», boletín de divulgación



de Fray Junípero Serra y que publica Fraternidad Franciscana O.F.M. de Petra.

Con motivo de lanzar su número 100 y celebrar sus nueve años de vida, se ha editado este número extraordinario con la aportación de sus colaboradores

habituales, entre los que se halla nuestro paisano, Cronista Oficial de nuestra ciudad y autor de la «Historia de Llucmajor», el Dr. Bartolomé Font Obrador, quien además se le ha galardonado, como ya informamos oportunamente, por su colaboración en la serie tele-

visada presentada en Los Angeles-California, sobre temas juniperianos.

Con motivo de esta circunstancia y como acto de fraternidad, se invitó a colaborar a la «prensa forana», que aportó interesantes artículos y trabajos literarios, de entre los cuales

anotamos el presentado por «Sa Veu de Llucmajor» y firmado por Mateo Monserrat Pastor.

Al resaltar esta presencia llucmajorera en tan interesante revista, queremos expresar, en nombre del pueblo, la enhorabuena al Dr. Font Obrador, por su merecido galardón y por su trabajo titulado «Terres de Rut entre les garbes daurades», de la colección «Petra a l'època de Fra. Junípero Serra»; a Mateo Monserrat Pastor, por su trabajo titulado «Sor Tomasseta de Llucmajor» de la serie «A vol d'Oronella» de la revista «Sa Veu de Llucmajor» y al director de «Apostol y Civilizador» P. Salustiano Viciedo, O.F.M. por lo acertado de este número extra y por su tenacidad y abnegación en su ideal de propagar y dar a conocer la obra del insigne mallorquín fray Junípero Serra, que por sus altos méritos como evangelizador y civilizador de California, los Estados Unidos de Norteamérica colocaron su estatua en el Capitolio de Washington.

## Santa Margarita

# Algo debe cambiar en el Margaritense



El Margaritense, un equipo repleto de figuras.

MATEO CLADERA

Que el Margaritense en la actualidad, después de haber jugado nueve partidos se encuentre con seis puntos y con menos dos, es preocupante. Son nada menos que 16 goles los que ha encajado y sólo ha ganado dos partidos. Un equipo que tiene en sus filas jugadores de demostrada valía, por citar unos pocos recordemos a Mir, Villalonga, Calero... no puede permitirse el lujo de estar a sólo dos puntos del último clasificado de tercera división. ¿Qué pasa? La pregunta es difícil de contestar. Como es difícil responder a las goleadas que ha encajado en Badía y Portmany. Once goles en dos partidos son muchos goles.

Lo curioso es que ha perdido partidos en los que debió ganar o, por lo menos, empatar. Ha jugado frente al Constancia, Artá y Ferreries como un gran equipo, mereciendo por lo menos el empate. Viene luego un descalabro y nadie sabe solucionar el problema.

Es el momento de que la directiva del Margaritense, y de esto sabe mucho el presidente Antonio Quetglas, de un frenazo a esta

mala racha. El presidente y entrenador Vicente Navarro manifestaron a este periódico que el Margaritense se clasificaría entre los tres primeros. Por el momento, no es así. Ya se sabe que falta mucha liga pero, haber conseguido sólo seis puntos en nueve partidos es un coeficiente muy pobre para afrontar con dignidad los próximos partidos.

El domingo viene a S'Estanyol el Porreras, otro equipo difícil de batir. Un parti-

do clave para el entrenador, según nos han dicho, ya que, de perderse algún punto podría haber cambios de entrenador. Y quizás el mister Navarro no tenga ninguna culpa.

Por otra parte la afición no acude al campo como era de desear, cuando el Mallorca juega en su feudo, y ésto tampoco es serio, para unos directivos que al inicio de la temporada dijeron que primero era el Margaritense que otros equipos aún que estos sean de primera división.

Habrà problema si el domingo no se ganan los dos puntos al Porreras y es deseo de todos, sin embargo, que éstos no surjan porque entrenador, y jugadores de gran categoría, sí que los tiene el titular de Santa Margarita. Ahora falta demostrarlo.

FOTO: PASCUAL

# Ya que aplazó el pago, no lo demore.

Usted hizo su Declaración en el momento adecuado. Reflejando datos, ingresos y gastos. Y seleccionó la fórmula de pago aplazado.

Ahora es el momento de completar su participación. Sin demoras. Sin sanciones. En el tiempo exigido. Ingresando el 40% restante hasta el 10 de Noviembre. Para cerrar así, con este segundo plazo, su cuota de la Renta 1982.



**IMPUESTO SOBRE LA RENTA**  
De todos y para todos.

## Manacor

## Para exponer en el «Dijous Bo»

Hoy,  
miércoles 2

## Exposiciones

Casa de Cultura «Sa Nostra». Pinturas de J. Varela.

## Servicios de turno

Farmacia: Ldo L. Lardaria calle Franco

## Urgencias

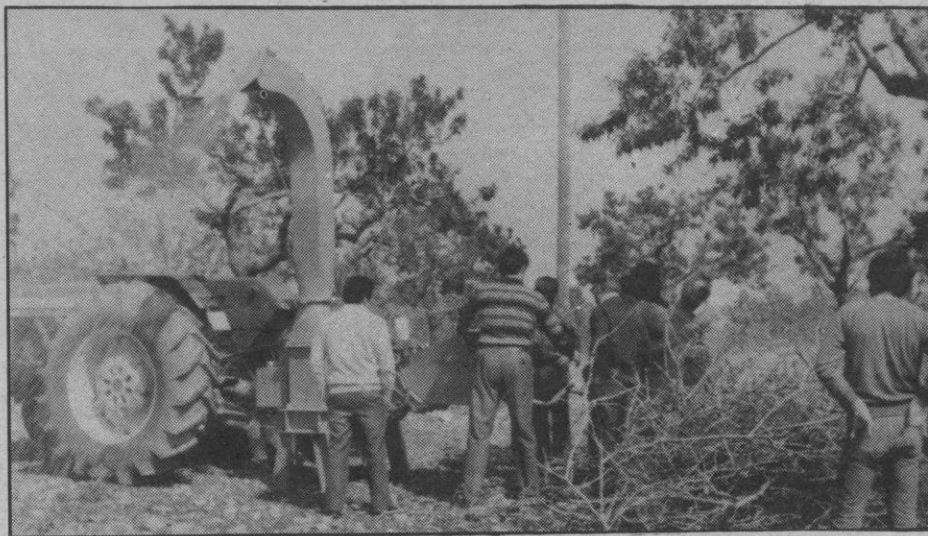
Policía Municipal (tel. 550063). Comisaría Policía (tel. 551650). Policía Nacional (tel. 550044). Guardia Civil (tel. 550122). Guardia Civil Tráfico (tel. 551996). Parque Bomberos (tel. 550080). Clínica Municipal (tel. 550050). Ambulatorio INSALUD (tel. 552393). Ambulatorio Porto Cristo (tel. 570304). Ambulancias (tel. 550063). Taxis Manacor (tel. 551888). Taxis Porto Cristo (tel. 570220) y Averías Aguas Manacor (tel. 553930).

## Horario autobuses

Manacor-Palma: 8'30, 14,45 y 18.— Palma-Manacor: 10 y 19'45.

Manacor-Porto Cristo: 7'30, 8, 10'15, 14'45, 18'30 y 20'45.— Porto Cristo-Manacor: 8, 10,35, 14'15, 16'15, 17'30, 19'15 y 20.

Otros servicios con: Calas de Mallorca, Cala Millor, Artá, San Lorenzo, Son Servera, Capdepera y Cala Ratjada.



La trituradora de leña durante la demostración que se hizo en Calas de Mallorca. (Foto: Alfonso).

## Los industriales Oliver y Parera preparan otra trituradora de leña

Hace año y medio, exactamente en abril de 1982, que dos industriales manacorrens Bartolomé Oliver y Gabriel Parera, ambos de la rama del metal, nos sorprendían gratamente a través de una demostración efectuada primero en Calas de Mallorca y posteriormente en Lloret de Vista Alegre, con una máquina de triturar leña de su propia invención, que accionada por un tractor, era capaz de triturar ramas de hasta unos diez centímetros de diámetro, que expulsaba luego convertidas en una especie de escoria vegetal, a unos 3 metros de altura, con lo que directamente era posible acumular la ma-

triturada dentro de un camión si se quería transportar el producto.

En la demostración que vimos entonces y contamos para nuestros lectores («Balears» de 22 de abril de 1982), accionaba la máquina en cuestión un tractor de 80 HP, consumiendo algo menos de 5 litros de gasoil por hora, tiempo en que convertió haces de leña en unos 6 metros cúbicos de producto triturado, o sea el equivalente de unos 3.000 kgs. de trabajo real.

Aquella máquina fue más tarde adquirida por el ICONA y la noticia de estos momentos es que Bartolomé Oliver y Gabriel Parera están preparando un

nuevo prototipo, más perfeccionado, con una tolva mucho más amplia, capaz de admitir mayor volumen de ramaje a la vez, que piensan presentar al público de Mallorca el próximo «Dijous Bò» en Inca y que según noticias confirmadas al cierre, parece ya está solicitada en firme por una casa comercial, para su correspondiente explotación en Mallorca; habiendo conseguido por otra parte ayuda del Consell Insular para subvencionar en parte la adquisición de esta novedad industrial realizada artesanalmente por los citados industriales manacorrens.

J.

## Un poc de tot

● A PESAR QUE el temps no va acompanyar massa, inclús qualche estona provava de brusquejar, bastant de públic va comparèixer dissabte passat a la plaça de «Sa Torre» on l'Agrupació Folklòrica de Manacor actuava a benefici del Centre d'Educació Especial «Joan Mesquida».

● «MANCOR VIST PELS ESCOLARS» és el lema d'un certamen que organitza el Centre Social de la Conselleria de Cultura a Manacor, en col·laboració amb les revistes «Soterrani» i «Perlas y cuevas» per a al·lots que estan estudiant E.G.B., B.U.P. i F.P. Els treballs que es presentin seran publicats o serviran per fer una exposició, segons la categoria literària o artística en que hi prenguin part.

● DEMA DIJOURS tindrà lloc al Col·legi d'Advocats de Balears, un acte solemne en el que serà imposada la insígnia d'Or del Il·lustre Col·legi al seu Del·legat a Manacor, l'advocat Antoni Puerto Planas.

● EL PINTOR manacorí Joan Carles Gomis obrirà dins pocs dies una Acadèmia de Pintura i Dibuix, dedicada fonamentalment a dibuix artístic i tècniques de pintura, d'una manera especial per a gent jove.

EL CINECLUB «Perlas Manacor» descansa aquesta setmana en quan a organització de projecció única de pel·lícula, per haver estat festa el dia d'ahir, però ja tenen previstes les projeccions fins a Nadal, i per la setmana qui ve serà concretament «El rey de la comedia».

● EN EL CAMI DE «SES TAPARERES» estan a punt d'esser inaugurades les instal·lacions del Club de Tir Olímpic de Manacor, on s'han disposat tres galeries subterrànies per a carabina, pistola i mixta de carabina i pistola.

● DIES PASSATS es varen produir dues dimissions dins l'esport futbolístic manacorí. Per un costat el president del Porto Cristo F.C. Antoni Vives i per altre l'entrenador del Artà, Antoni Riera, manacorí d'arrel.

● SEMBLA QUE és un fet que la Societat Hípica de Manacor tindrà canvi de president dins breus fetxes. L'actual no se presenta a reelecció i pareix que només hi un candidat únic, actualment directiu Francesc Pascual.

● L'ENTRADA A LA CARRETERA de Son Macià, des de la carretera de Manacor-Felanitx necessita amb urgència un cartell senyalitzador clar i llempant, perquè l'actual és mal de veure els vespres, amb el consegüent perill de passar-lo de llarg o de provocar indecisions als conductors.

● I PER ACABAR aquest passat cap de setmana el temps s'ha refrescat bastant, però no ha plogut el que era de desitjar pel nostre camp.

## Programa del ABTA-83 a Manacor

La celebració del ABTA-83 a Mallorca, ja és prou coneguda en línees generals pels nostres lectors, segons les informacions que va recollint a diari el nostre periòdic, però vetací el programa que es refereix

a la vinguda a Manacor dels congressistes, que es prepara pel dia 6 de novembre i que ens facilita la Comissió de Serveis Socials del Ajuntament de Manacor.

### Día 6, dissabte

10'15 hores.— Arribada dels Congressistes al Palau, a on els esperaran una re-

presentació del Comité Organitzador i els Xeremiers.

Visita al museu de Miniatures del Palau (Perlas Manacor)

10'35 h.— Recepció oficial al Claustre de Sant Vicenç Ferrer. El Batle donarà la benvinguda als congressistes. Es farà una exhibició de balls mallorquins. S'ofereix un bufet. I els Xeremiers tocaran un parell de

cançons del seu repertori.

11'35 h.— Tornada a l'autocar i a la pujada, els hi entregaran els obsequis que oferiran Perles Majòrica, l'Associació Empresarial de la Madera i Olivera, Associacions Hoteleres de la Costa de Manacor, Associacions de Veïns de Porto Cristo i Calas de Mallorca, Ajuntament de Manacor i Ceràmiques Castor.



GAS Y ELECTRICIDAD, S.A.

### INTERRUPCIONES DEL SERVICIO ELECTRICO

VIERNES, DIA 4  
De 7 a 14 horas.

Zonas de Son Caules, Barranc Vell, Sa Garriga, Puntiró, Son Paladí, Son Pelat y Ca'n Teule de Marratxí.

VIERNES, DIA 4

De 8'30 a 13'30 horas.

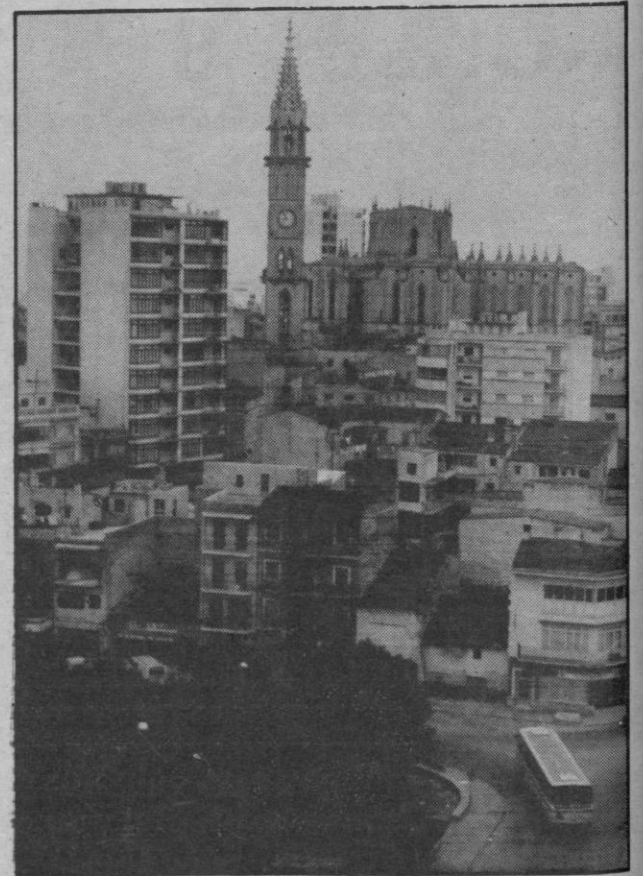
Zonas de Es Ravells, polígono 29, H. PONENT, Cala Ferrera, Cala Serena, Sa Marselleta y Cala Mitjana, (de Santanyí).

De todo lo cual se ha dado previamente cuenta a la Dirección General D'Industria.



# ABTA 183

## Palma de Mallorca



### CONSTRUCTORAS:

Los problemas de pintura, sobre las fachadas. Saltados, desprendidos o bofados. Nosotros tenemos los medios, máquinas, resinas y pinturas para resolver el problema, (ojo) pero no momentáneamente sino con garantía de 5 a 10 años.

Si garantizamos la pintura saltada, imagínese las fachadas que no lo estén.

(PINTURAS IRVIS) aplicadores de pinturas. Tel. 601137-227319.

Crónica política

# El Gobierno desmiente cambios en Interior

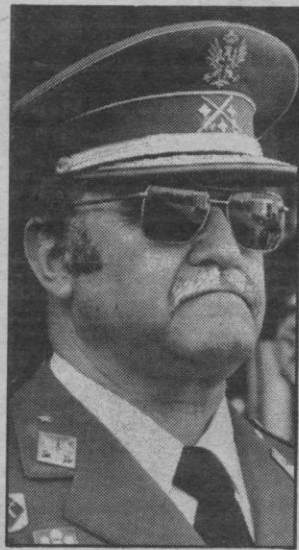
Manuel Gómez García

Si ayer, desde esta columna, desestimábamos cualquier cambio eventual en la composición del Gobierno, a corto y medio plazo, los hechos han venido a redundar en la existencia de intensos rumores, más o menos interesados, tendentes a dar por inestable la actual estructura del gabinete. Un periódico madrileño acogió el martes prudentemente uno de estos rumores, según el cual el ministro del Interior habría presentado su dimisión al presidente González, a raíz de la detención de varios policías españoles en Hendaya, y se estaría barajando el cese del director general de la Policía, Rafael del Río, del director de la Seguridad del Estado, Rafael Vera, y del subsecretario de Interior, Carlos San Juan de la Rocha. Inmediatamente, se ha producido un desmentido oficial sobre esta información. Los cambios y ceses apuntados se consideran totalmente improbables, y se estima que los rumores recogidos carecen de todo fundamento. Lo que no impide, en opinión de círculos políticos informados, recogida reiteradamente en esta columna, que siga considerándose imprescindible una mayor homogeneidad jerárquica y competencial del Departamento de Interior, a medio o largo plazo. En cualquier caso, el mentís aludido confirma la improbabilidad de que se produzcan cambios, en los distintos niveles de Gobierno, hasta que haya transcurrido, al menos, la primavera de 1984. Mañana, tres de noviembre de 1983, se celebrará en el Congreso de los Diputados uno de los más interesantes Plenos en el tiempo que llevamos de la legislatura actual.

De una parte Narcis Serra, ministro de Defensa, explicará las líneas generales de la nueva política de su departamento, y muy especialmente las correspondientes a las reformas aprobadas en el último Consejo de Ministros, que comprenden la creación de un jefe de Estado Mayor de la Defensa, la

reorganización a medio plazo de las actuales regiones militares, y la definición clara de la subordinación de los ejércitos, con arreglo a la Constitución, al poder civil legítimamente establecido. Por otro lado, el presidente del Gobierno Felipe González, abrirá un debate informativo en torno a las medidas antiterroristas en el Consejo de Ministros citado. Unas medidas que comenzaron a gestarse a raíz del secuestro del capitán de Farmacia Alberto Martín Barrios, y que fueron explicadas por el jefe ejecutivo al líder de la oposición, Manuel Fraga en el curso de una entrevista concertada cinco días antes de su realización. Las medidas citadas son de carácter penal (agravación de penas en determinados supuestos), procesal (reforma de la ley del poder judicial), penitenciario (traslado masivo de etarras a la prisión de alta seguridad de Herrera de La Mancha), de cooperación internacional (exigencia a Francia de una mayor cooperación con respecto al terrorismo) y gubernativas (ceñidas a la realización de reuniones y manifestaciones) los ciudadanos, y que pudieran tener un carácter represivo. Manuel Fraga, quien oficiará de portavoz de su grupo en este punto del orden del día del pleno del jueves, respalda absolutamente las medidas del Gobierno, si bien hará hincapié en la necesidad de extremar la firmeza y ratificará el imperativo de poner coto a las ambigüedades de los partidos nacionalistas y de ilegalizar a los medios informativos y formaciones políticas de cuyas manifestaciones públicas quepa deducir, expresamente una voluntad apologética del terrorismo. El pleno tendrá también sus centros de interés en la situación de los policías españoles internos en la prisión de Pau y en la actitud de las autoridades francesas, excesivamente renuentes, en criterio de la mayoría de los grupos parlamentarios consultados, en colaborar con las españolas para controlar a los «refugiados» etarras en el sur de Francia.

## Sáenz de Santamaría puede ser nombrado hoy director de la Guardia Civil



El presidente del Gobierno, Felipe González, se ha dedicado estos días a preparar su intervención ante el Congreso de los Diputados para exponer las medidas que el Gobierno considera necesarias en la lucha antiterrorista. Estas medidas, aprobadas en el último Consejo de

Ministros, pueden ser perfiladas en el Consejo de Ministros que se celebrará hoy, aunque fuentes de la Presidencia indicaron que, a efectos prácticos, ya estaba todo decidido.

El Consejo de Ministros tiene en su orden del día varios proyectos de ley que no pudieron ser debatidos en la última reunión del Gabinete.

El casi seguro nombramiento del teniente general Saenz de Santamaría como director general de la Guardia Civil destaca en la lista de los principales temas a tratar.

Los proyectos de ley pendientes de aprobación son el de objeción de conciencia, reales ordenanzas y protección civil. En este último caso, algunas diferencias de criterio entre departamentos ministeriales puede ser el motivo de que se haya retrasado su aprobación.

Participan dieciséis mil soldados, 32 buques y cien aviones

# El Rey presencia hoy en Huelva las maniobras «Crisex-83»

El Rey Don Juan Carlos llegó poco antes de las ocho de anoche a Huelva, con el fin de presenciar hoy el desembarco de fuerzas anfibas españolas en la playa de Castilla de la provincia, ejercicio táctico que se enmarca dentro de las maniobras militares conjuntas hispano-norteamericanas «Crisex-83».

Don Juan Carlos, que se aloja en el Parador Nacional de Huelva, se trasladó desde Madrid en un «Mystere» hasta la base aérea de Rota, y desde allí fue llevado en helicóptero al campamento de «El Pichacho», donde se le ofreció una sesión informativa en torno al desarrollo de estas maniobras.

En este acto estuvieron presentes numerosas personalidades, que hoy también acompañarán al Rey, entre las que se encontraban el ministro de Defensa, Narciso Serra, los integrantes de la Junta de Jefes de Estado Mayor, y 38 parlamentarios de las Comisiones de Defensa del Congreso y del Senado.

La explicación de estos ejercicios corrió a cargo del director de las Maniobras, Teniente General Martín Olmedo, Jefe de la segunda Región Aérea y del Mando Aéreo Táctico, asistido por parte americana por el General Ernest T. Cook, di-

rector de operaciones del mando de los Estados Unidos en Europa.

### Participan dieciséis mil soldados

Fuentes autorizadas indicaron que, en total, participan unos 16.000 hombres en estas maniobras, de los cuales 12.000 son españoles, pertenecientes a los tres ejércitos.

La decisión del Gobierno de los Estados Unidos de retirar efectivos de estas maniobras, ante los sucesos de Granada y Beirut, ha afectado a unos 10.000 soldados americanos, de la duodécima unidad anfibia de Infantería, y del cuarto escuadrón anfibia.

Se utilizarán alrededor de 100 aviones y 32 buques, entre los que se encuentran los portaaviones «Dédalo» y «Kennedy».

Este año el escenario del supuesto similar es el suroeste de la península, concretamente en la provincia de Huelva, en el Mediterrá-

neo occidental y golfo de Cádiz, entre el 31 de octubre y el 8 de noviembre.

Se parte del supuesto de que fuerzas enemigas, que constituyen el «bando naranja», han desembarcado en suelo portugués y han penetrado en el interior de la península siguiendo tres direcciones de avance. El jefe del teatro de operaciones de la coalición occidental realiza una contra-ofensiva que ha permitido recuperar parte del territorio.

Para distraer parte de las fuerzas enemigas e impedir su refuerzo, se decide realizar un desembarco anfibia en la retaguardia enemiga, con el concurso de un desembarco aéreo, ejercicio que es el que tendrá lugar hoy por la mañana.

En tierra, las maniobras se desarrollan en las provincias de Huelva y Sevilla, con las restricciones impuestas por las autoridades españolas, de forma especial en el coto de Doñana y en las marismas de Huelva.

### Objetivos

Entre los objetivos generales que se persiguen con este tipo de ejercicios se cuentan: desarrollo de un planteamiento combinado hispano-norteamericano; integrar los sistemas de mando, control y comunicación entre España y Estados Unidos; desplegar fuerzas americanas y españolas

en una acción conjunta-combinada; desarrollar operaciones navales de superficie, de lucha anti-submarina, y defensa aérea de una fuerza naval; desarrollar un asalto anfibia y desembarcos aéreos combinados; practicar ejercicios de guerra electrónica y química; y efectuar ejercicios de navegación aérea a baja cota y reconocimientos aéreos tácticos.

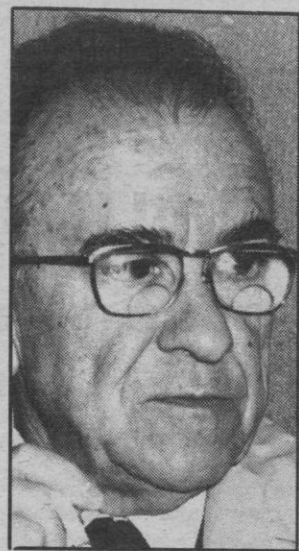
Por parte específicamente española, según documentación facilitada, entre estos objetivos se encuentra «planear y conducir operaciones de acuerdo con la OTAN».

### Embajador norteamericano

Entre las personalidades que han viajado a Huelva para presenciar mañana los ejercicios «Crisex» se encuentra el embajador de los Estados Unidos en España, Thomas Enders.

A la reunión informativa de anoche acudieron invitados más de cuarenta agregados militares en Madrid. La reunión, celebrada en una amplia tienda de campaña, tuvo como participantes a unas 300 personas, entre altas personalidades, mandos militares, representaciones diplomáticas e informadores de toda España y de medios extranjeros.

## Carrillo, escéptico con la política militar del Gobierno



Santiago Carrillo, ex-secretario general del PCE, se mostró escéptico sobre la política militar del Gobierno, durante su intervención en el debate del Comité Central del PCE.

Según manifestaron fuentes comunistas (el debate se celebra a puerta cerrada), Carrillo expuso que esa política militar del Gobierno, en su opinión, no supone un paso significativo en orden a consolidar el proceso democrático y a confirmar la supremacía del poder civil.

### Puntualización

Por otra parte, las mismas fuentes han destacado que la intervención de Carrillo se ha producido con

una actitud muy distinta al tono de confrontación de otras ocasiones, y que en este punto citado tuvo el carácter de puntualización al informe.

En el informe presentado por Gerardo Iglesias, se señala sobre el tema militar: «En las recientes reformas militares que acaba de anunciar el Gobierno, sin pronunciarnos todavía en todos sus contenidos, podría reconocerse una postura de firmeza por lo que significarían de respuestas a cualquier aspiración de un supuesto poder autónomo de las Fuerzas Armadas, siempre que estas signifiquen realmente la puesta en marcha del plan meta con la necesaria reestructuración de las Capitánías Generales, como viene solicitando el PCE desde hace tiempo».

Por su parte, Marcelino Camacho criticó la política económica del Gobierno socialista en materia económica y anunció las movilizaciones convocadas por CC.OO.

José María Coronas, responsable de movimientos sociales, señaló la necesidad de una política más activa del PCE que conecte con los movimientos por la paz que se están desarrollando en toda Europa.

## VIII Congreso de la Construcción de UGT

## Moción de censura al ministro de Trabajo

El ministro de Sanidad, Ernest Lluch, y el secretario general de UGT, Nicolás Redondo, asistieron ayer mañana a la clausura del VIII congreso de UGT de la construcción, en el que resultó reelegido el secretario general, Manuel Garnacho.

A la clausura del congreso, que ha durado cuatro días y que se desarrolló en un hotel de Madrid, asistieron también otros miembros de la ejecutiva de UGT, como Miguel Angel Ordóñez, Antón Saracibar, Daza y Manuel Simón.

Uno de los puntos destacados de las sesiones finales fue la aprobación de una moción de censura contra el ministro de Trabajo, Joaquín Almunia.

La iniciativa partió de UGT de la construcción de Madrid, anoche, cuando se entró en las mociones urgentes. Madrid presentó una petición de dimisión del titular de Trabajo. En votaciones previas, sin embargo, la propuesta fue rechazada, y se transformó en moción de censura, que sí fué aprobada por el Congreso, por unanimidad.

La censura a Joaquín Almunia se fundamenta en la circular sobre las 40 horas semanales enviada por el Ministerio de Trabajo a las empresas del sector, en las jornadas especiales, y también en la ley sobre contratación temporal, que fue muy criticada en las sesiones.



● Redondo: «El Gobierno se ha equivocado en la aplicación de las 40 horas»

## Sesión de clausura

La sesión de clausura tuvo como oradores al ministro de Sanidad, Ernesto Lluch, a Nicolás Redondo y al secretario general de la

Federación, Manuel Garnacho.

El ministro de Sanidad se refirió al problema del trabajo con amianto, y a la lucha contra las enfermedades profesionales. Nicolás Redondo expre-

só su voluntad de negociar con el Gobierno y los empresarios, y afirmó que ya se ha negociado con la CEE el mantenimiento del poder adquisitivo de los salarios con vistas al próximo año.

El secretario general de UGT dijo que existe corrupción en las empresas públicas, aunque afirmó que se trata de un mal heredado, aunque hay que arreglarlo. Insistió en que la reconversión industrial será negociada.

En materia laboral, Nicolás Redondo explicó que UGT no acepta la universalización de los contratos temporales, y tampoco que los contratos indefinidos acaben equiparándose a los temporales. Que tome nota el Gobierno de esta oposición de UGT, ya que se trata de puntos recogidos en el programa socialista cuyo cumplimiento vamos a exigir.

El Gobierno se ha equivocado en la aplicación de la jornada de cuarenta horas —dijo también Redondo— y dio la razón a la interpretación dada en este tema por la Generalidad de Cataluña.

El secretario general de UGT apoyó la celebración de un referéndum en España para salir de la OTAN.

Intervino finalmente el secretario de la federación, Manuel Garnacho, reelegido con el 94,64 por 100 de los mandatos representados, casi unanimidad.

## Crónicas con nombre

## Relanzamiento novelístico

Puede que nuestra novelística esté un poco anémica, en términos generales. Pero, como una excepción que confirma la regla, el otoño de 1983, se inaugura con la aparición de sendos libros de los «pesos pesados»: Camilo José Cela y Juan Benet. Autores ambos cuyo prestigio está tan solidamente asentado, al menos en el mundo hispánico, que el solo anuncio de una nueva obra despierta la más lógicas expectativas.

Curiosamente, estos dos novelistas, cuyos estilos son dispares entre sí, aparecen con dos obras cuyo telón de fondo es la guerra civil. Sin embargo, no se trata de novelas sobre la Guerra del 36-39, no son bélicas ni históricas. Utilizan aquel acontecimiento como tenue paisaje sobre el que se mueven los personajes peculiares del mundo narrativo de cada autor.

La novela de Camilo José Cela se titula «Mazurca para dos muertos» y se desarrolla en su Galicia natal. Estamos ante un Cela característico, contador de historias que van desarrollándose y superpotenciándose como meandros hasta formar un universo propio.

La técnica de acumulación de personajes y anécdotas es aquí más patente que en cualquier otra de sus novelas, si exceptuamos «La Colmena».

Por su parte, Juan Benet, que poco a poco va abandonando su experimentalismo y hermetismo característico, se encara en «Herrumbrosas lanzas» con un paisaje de guerra civil centrada en «región», el ámbito imaginario que se desarrollaba en su inicial novela «Volverás a región». El ingeniero Benet traslada su sabiduría técnica al ámbito de la literatura y lo que nos narra es, sobre todo, un clima, en esta ocasión asentado en una geografía concreta. Por primera vez, su prosa se hace natural, espontánea, «fácil» de lectura. El propósito de la novela, que es narrarnos las claves de una ruina, se consigue perfectamente. Juan Benet quiere, de una vez por todas, atrapar el mayor número de lectores posibles. Y es casi seguro que lo consiga.

Pero lo importante de este comienzo de temporada literaria, es la coincidencia de dos nuestros más grandes novelistas, que suben a la escena a pecho descubierto, demostrando que la narrativa española de altura sigue con buen pulso. La madurez de Cela y Benet no les ha hecho perder un ápice de su potencia creadora. La novelista española no puede empezar mejor la temporada.

JOSE ANTONIO GABRIEL Y GALAN

## Según «YA»

## El PSOE, dispuesto a replantearse sus relaciones con Francia

El PSOE está dispuesto a replantear sus relaciones con sus homónimos franceses después de lo sucedido en el último Congreso del Partido Socialista francés, del que se retiró la delegación española, según una información que publica el diario «Ya».

La postura de los socialistas franceses sobre el ingreso de España en la CEE ha provocado, según el citado periódico, un aire de indignación entre los socialistas españoles, puesto que existía un compromiso previo con sus colegas franceses de suavizar las conclu-

siones fijadas en el año 1978.

Los socialistas españoles consideran, siempre de acuerdo con «Ya», «un endurecimiento de la postura el que traten a España de igual forma que cuando un gobierno como el de la UCD estaba en el poder».

## Incumplimiento

Asimismo, el diario madrileño asegura, citando fuentes próximas a la presidencia, que el presidente del Gobierno Felipe González, «se encontraba al corriente de las negociaciones previas, así como del incumplimiento por parte del secretario general saliente, Lionel Jospin», de la promesa que había realizado sobre lograr una salida beneficiosa en dicho grupo para ambos países.

## El Comité Central aprobó el informe político del PCE

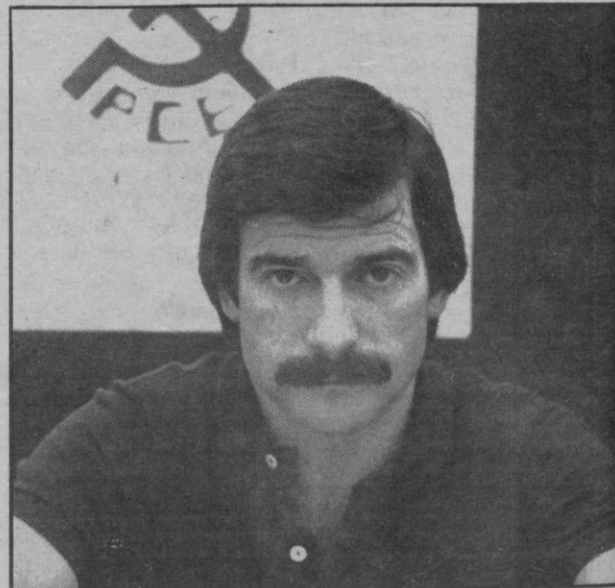
## Los seguidores de Iglesias y Carrillo siguen enfrentados

El comité central del PCE ha aprobado el informe político y el resumen del debate presentado ayer por el secretario general, Gerardo Iglesias, aunque el resultado de la votación demuestra claramente que continúan las discrepancias entre «gerardistas» y «carrillistas».

El informe fue aprobado por 37 votos a favor, 25 en contra y 3 abstenciones. El vicesecretario general Jaime Ballesteros, destacado seguidor de la línea de Carrillo, presentó ante el pleno del Comité Central una resolución alternativa al informe de Iglesias, que no fue votado por haberse aprobado previamente la exposición del secretario general.

Iglesias insistió en el resumen de la discusión en la necesidad de mantener una actitud unitaria frente al XI Congreso y resaltó que durante el curso del debate no hubo diferencias de fondo.

Andreu Claret, portavoz del partido, hizo hincapié en que la postura de los «carrillistas» es un intento



de mantener diferencias, pese a que en el debate se había dado un proceso de convergencia en lo fundamental.

Según Claret, Iglesias precisó en el resumen del debate que se debe profundizar en el documento económico, para lo que se nombró una comisión formada por Marcelino Cama-

cho, Antonio Romero, López Bulla y Julián Ariza.

Claret agregó que Iglesias dijo, asimismo, que frente a la difícil situación que conoce el proceso democrático por las amenazas terrorista y golpista, es preciso ahondar en la movilización social, como factor que contribuya a la estabilidad democrática.

VIAJES  
GRUPOS

VIAJES  
KRONOS S.A.

C/. Bonaire, 6, Entlo.  
Tels. 223434 - 223463  
- 225743 223746

Proximas  
SALIDAS GARANTIZADAS

ACOMPAÑANTE DURANTE LOS VIAJES  
Días Salidas

CHINA- JAPON-HONG KONG- BANGKOK 13/Nov.  
Cerramos inscripciones

GRECIA- TURQUIA- VIENA 12/Nov.  
Ultimas 6 Plazas

TIERRA SANTA  
TIERRA SANTA Y EGIPTO 4/Nov.  
Ultimas 4 Plazas

## Cien millones de fianza a tres pesqueros españoles

Las autoridades irlandesas han solicitado el pago de unas fianzas que suman cerca de cien millones de pesetas para liberar a tres pesqueros gallegos acusados de faenar ilegalmente en aguas de la Comunidad Económica Europea.

Según ha informado «Onda pesquera», los bar-

cos «Virgen de Betania», «Barrera Masso» y «Casual», se encuentran retenidos en el puerto irlandés de Conh y no podrán abandonarlo para regresar a sus bases, los dos primeros en Vigo y el tercero en La Coruña hasta no haber hecho efectivo el pago exigido.

## Teruel afectada por Presur y el cierre de A.H.M.

Las decisiones del Gobierno sobre inversiones en la zona minera de Extremadura y la paralización de los trabajos en «Altos Hornos del Mediterráneo» de Sagunto perjudican a la cuenca minera de Teruel, según fuentes empresariales aragonesas.

Una de las razones en apoyo de esta opinión es que la compañía minera

que explota la zona de Ojos Negros (Teruel) estudiaba realizar una inversión para industrializar —ya que se complementan— las minas del hierro y del carbón existentes en la zona.

Este proyecto, al parecer, es similar al previsto por la Administración para sustituir en Extremadura las plantas de pelletización

y prerreducidos.

En forma directa, el cierre de los hornos de Sagunto afectará a la compañía minera «Sierra Menera», suministradora de 400.000 toneladas de carbón, anuales, y al complejo siderúrgico, que tiene una producción de un millón de toneladas.

Las decisiones sobre Sa-

gunto y Extremadura condicionarán, según las mismas fuentes, la política de desarrollo proyectada para esta cuenca minera por el Gobierno aragonés que tenía prevista, además, una planta de gasificación del carbón en la zona de Andorra la Nueva (Teruel) y la puesta en marcha de otra planta experimental en Aliaga (Teruel).

## La Manga del Mar Menor quiere ser ayuntamiento independiente

El centro de iniciativas turísticas de La Manga del Mar Menor en nombre de las asociaciones de propietarios y comunidades de esta zona, ha presentado en el Registro General de la Comunidad Autónoma un expediente de segregación de los Ayuntamientos de Cartagena y San Javier (Murcia), para constituirse en municipio autónomo.

Uno de los argumentos que exponen en el expediente es que han de soportar una población flotante de más de 100.000 personas, sin ningún tipo de servicios subvencionado por parte de los dos ayuntamientos a los que pertenece, «no obstante la alta recaudación que ambos consiguen allí por plusvalías y todo tipo de impuestos».

## Cádiz: huelga de hambre en un barco libanés

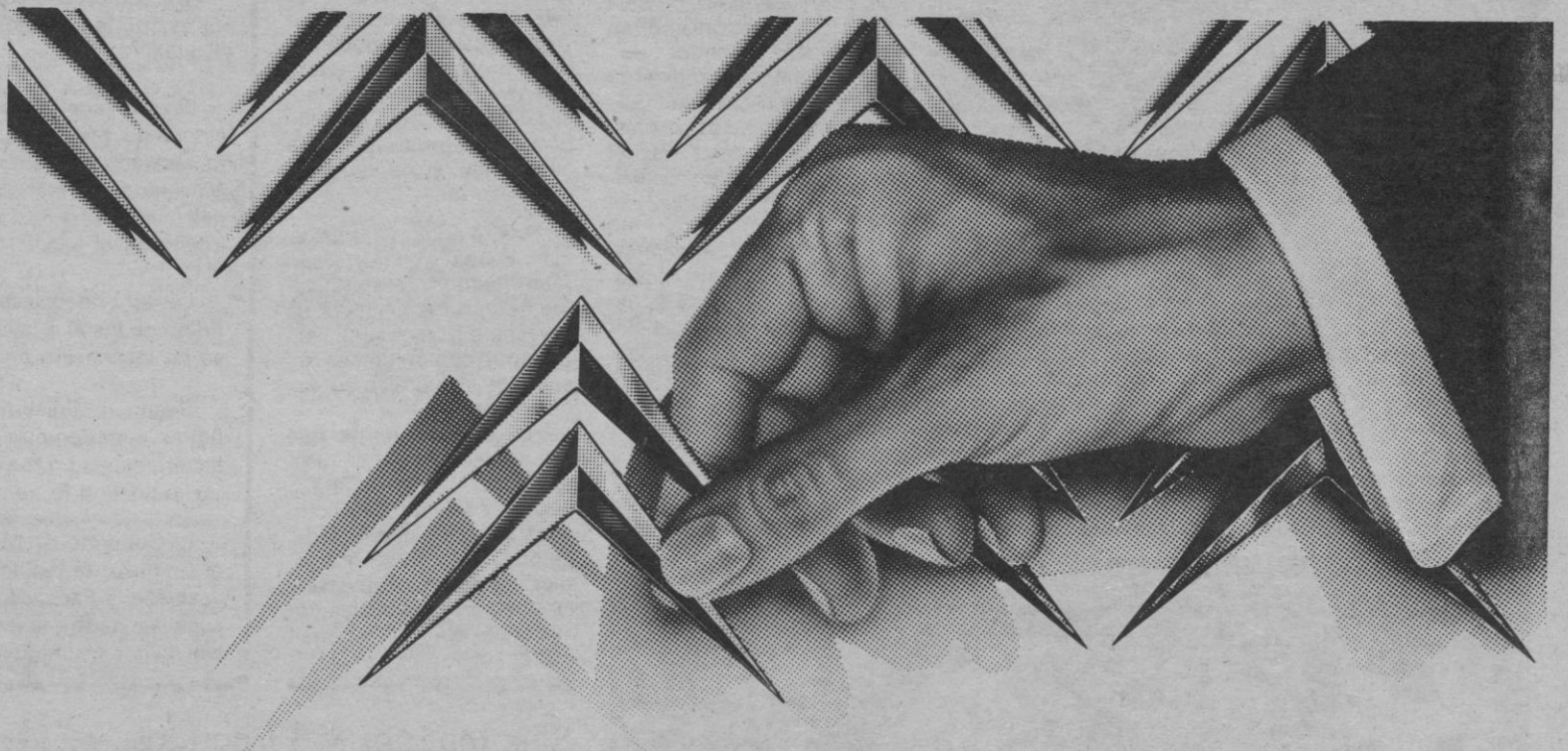
Catorce chilenos y nueve griegos, tripulantes de la motonave de bandera libanesa «Gina», que se encuentra atracada desde hace casi un mes en el puerto de Cádiz, han iniciado una huelga de hambre y se han encadenado al barco para llamar la atención sobre su situación.

Los veintitrés tripulantes denunciaron hace más de veinte días las pésimas condiciones de navegación en las que afirman se encuentra el «Gina», y el encadenamiento de parte de sus salarios por la compañía propietaria del barco.

Según manifestaron a «Europa Press» varios de los tripulantes, embarcaron hace seis meses, y se les debe a cada uno de ellos cantidades que oscilan entre las 500.000 y las 600.000 pesetas. También afirmaron que la máquina del barco se encuentra inutilizada.

Asimismo indicaron que su deseo, además de recibir los salarios que se les deben, es regresar a sus países.

# Nueva Sucursal en Mallorca



## Comercial Citroën S.A.

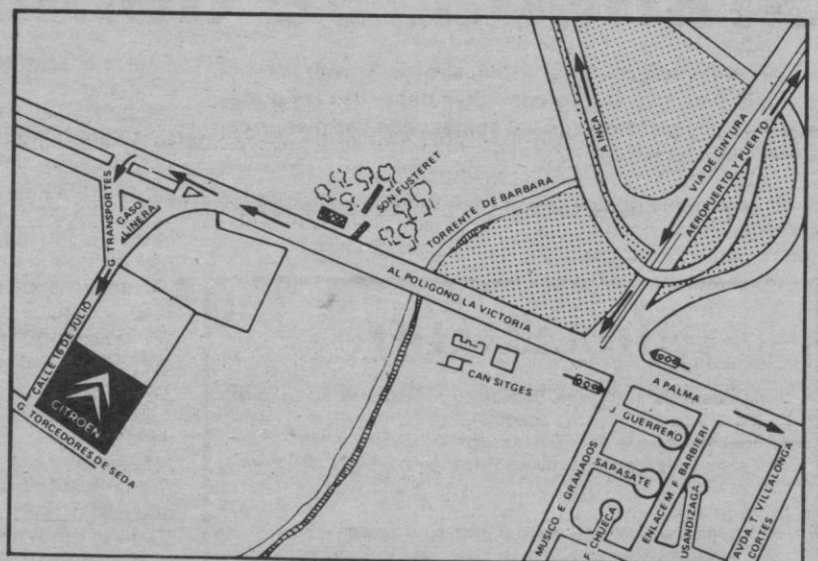
C/. 16 de Julio, s/n. (Polígono Industrial La Victoria) Tfno. 29 97 66  
PALMA DE MALLORCA

Agentes en MANACOR. INCA. FELANITX. LA PUEBLA. SANTA MARGARITA. CAMPOS DE PUERTO. PALMA DE MALLORCA. ALCUDIA. COLL D'EN REBASSA PALMA. CALA RATJADA.

Ponemos a su disposición el mejor servicio post-venta con talleres que incluyen los mayores adelantos técnicos, atendidos por profesionales adecuados y con utillaje específico para la reparación perfecta de su vehículo.

- Amplio almacén y stock de piezas originales.
- Reparaciones garantizadas por 6 meses.
- Máximas Tasaciones en recompra de coches usados.

Venta a los mejores precios a través de Citroën Eurocasión de coches usados de todas las marcas garantizadas hasta 6 meses. Extensa exposición y venta para que usted pueda escoger entre toda la amplia gama de modelos Citroën garantizados por un año. Abierto inclusive sábados por la mañana de 9 a 13,30 h.



CITROËN

Cada día más.

# Alfonsín y Lúder analizan la situación argentina

Raúl Alfonsín, virtual presidente electo de la República Argentina y líder del partido Unión Cívica Radical, se entrevistó ayer con Italo Argentino Lúder, candidato presidencial del Partido Justicialista. Los dos estadistas analizaron los resultados electorales y expresaron su satisfacción por el regreso a la democracia de su país. Lúder manifestó su deseo de cooperar con Alfonsín en la reconstrucción de Argentina. Alfonsín mostró su preocupación por la elevada deuda exterior de la nación argentina y la imperiosa necesidad de recobrar el prestigio en el extranjero para conseguir créditos ventajosos. Raúl Alfonsín mostró su deseo de acelerar los trámites con los militares para que éstos adelanten la fecha de la entrega del poder a la primera semana de diciembre y no a mediados como desea la Junta Militar. Alfonsín dijo también que tenía perfilado ya el nuevo gobierno argentino.

## Reorganización peronista

Los peronistas se apresan a reorganizar su dirección luego de la histórica derrota electoral sufrida el domingo pasado, que amenaza con provocar una grave crisis interna.

Aunque no hay anuncios oficiales sobre esa previsible reorganización, el frustrado candidato presidencial peronista Italo Lúder admitió hoy que su partido «evaluará en su momento los episodios electorales en los que se impuso la Unión Cívica Radical que accede-

rá al Gobierno después de 17 años de oposición.

El vicepresidente primero del Partido Justicialista, Lorenzo Miguel, pondrá su renuncia «a consideración» del organismo que encabeza, según dijeron fuentes peronistas.

Por su parte, el titular del Consejo provincial Justicialista en la provincia de Buenos Aires, Herminio Iglesias, presentará su renuncia a ese cargo el miércoles.

El eventual alejamiento de Iglesias, candidato a gobernador bonaerense, está directamente relacionado

con el amplio triunfo que la fórmula radical Alejandro Armendáriz-Eva Roulet obtuvo en esa provincia, donde reside el mayor número de electores de todo el país.

Lorenzo Miguel, quien también es secretario de las «62 organizaciones gremiales peronistas», la «rama sindical» del Partido Justicialista, fue abucheado por la multitud durante la primera concentración pública realizada en Buenos Aires por el peronismo, en la campaña electoral.

Lo silbidos se repitieron luego en la ciudad de Rosario y en otros actos peronistas, pero Lorenzo Miguel no dejó de compartir el palco junto a Italo Lúder y la conducción justicialista en todas las concentraciones de la campaña proselitista.

Herminio Iglesias se caracterizó por sus duros ataques al candidato presidencial radical, finalmente electo, Raúl Alfonsín, a quien llamó «mal nacido» y «gusano».

A su vez, recibió ataques de los radicales, quienes recordaron que Iglesias regis-

tra antecedentes policiales por hurto e infracciones a la ley de juegos de azar.

Es sintomático que de los 2.339.786 votantes peronistas que apoyaron a Lúder en la provincia de Buenos Aires, solamente 2.122.979 incluyeron la boleta de Iglesias para gobernador.

Es decir que, por lo menos, 207.805 peronistas se negaron a apoyar a Iglesias, sin contar los 246.459 votos en blanco para el cargo de gobernador en el distrito bonaerense.

Lúder dijo ayer que los peronistas «haremos una autocrítica, si es que hay que hacerla».

Dos diarios peronistas, «La Epoca» y «La Voz», identificados respectivamente con los sectores de derecha e izquierda del justicialismo, comentan los resultados electorales en distinto tono.

«La Epoca» afirma que «no se gana con la camiseta peronista, se gana llevando adelante las propuestas revolucionarias del peronismo: Con su organización y su movilización», y atribuye a los radicales conexiones con el régimen militar.

## Nicaragua expulsa a un sacerdote español

Luis Corral Prieto, sacerdote español cuyo permiso para residir en Nicaragua fue suspendido, se encuentra desde ayer en la embajada de España en Managua.

El embajador de España, Mariano Baselga, informó de que el salesiano fue entregado anoche en la sede diplomática por un funcionario del Ministerio nicaragüense del Exterior.

El diplomático agregó que el sacerdote Corral Prieto, según comunicaron las autoridades verbalmente, tiene 24 horas para abandonar el país.

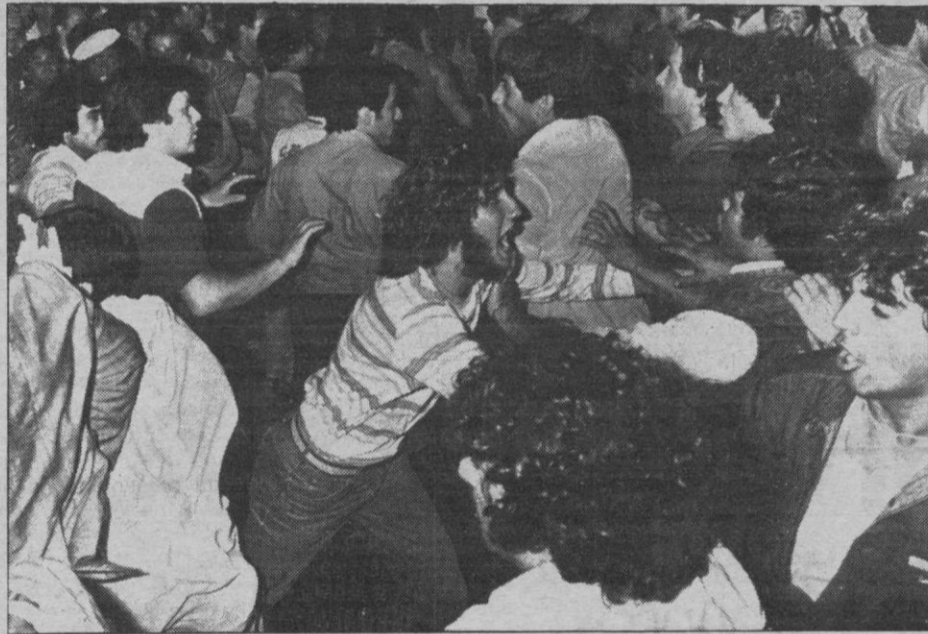
«He pedido a la cancillería que se me comunique por escrito la situación del padre Corral Prieto», dijo Baselga.

El embajador español añadió que «espera instrucciones del Ministerio de Asuntos Exteriores de España», desde que al sacerdote, mediante decreto del Ministerio de Interior «no comunicado a la embajada», se le suspendió el permiso para residir legalmente en el país.

Las autoridades sandinistas acusan al padre Corral Prieto de instar a jóvenes a que boicotearan el proceso de inscripción en el servicio militar.

Según el Ministerio del Interior el sacerdote español se comprometió ante el superior provincial a no hacer circular un tercer escrito contra el servicio militar, pero «no lo cumplió».

El Gobierno de Managua ha suspendido también el permiso de residencia al sacerdote costarricense José María Pacheco, acusado igualmente de instigar acciones contra la inscripción de jóvenes en el servicio militar nicaragüense.



Allercados entre los seguidores peronistas y radicales durante la jornada electoral en Buenos Aires. (Efe).

## Seis muertos y 33 heridos

# Incendio en el portaaviones «Ranger»

Un incendio en una de las salas de máquinas del portaaviones «Ranger» causó ayer la muerte de seis de sus tripulantes y lesiones a otros 35, dijeron fuentes de la Marina de los Estados Unidos.

El incendio se desató durante las maniobras que el portaaviones realiza en el mar Arábigo, donde ha llegado procedente del área cen-

troamericana, tras participar en maniobras programadas por el Pentágono en las cercanías de Nicaragua.

Hasta el momento se desconocen el origen del incendio, así como también la causa de la muerte de los seis tripulantes, dijeron las fuentes.

# Granada: se debilita la resistencia

Con el llamamiento del exministro de Movilización de Granada para que sus compatriotas depongan las armas, la resistencia pierde terreno al contar cada vez menos con líderes populares.

El ex ministro Selwyn Strachan hizo anoche el llamamiento tras ser captura-

do por las fuerzas estadounidenses que invadieron y controlan Granada.

El mensaje de Strachan señala que todavía queda resistencia en la isla, pero su actitud indica también una pérdida de influencia del movimiento.

La vida cotidiana en Granada se restableció el lunes provisionalmente a petición del gobernador general, sir Paul Scoon, quien a falta de un Gobierno es la figura que ostenta el poder.

Las fuerzas estadounidenses permiten ya a la prensa internacional visitar Granada libremente, aunque aún no se han restablecido las comunicaciones ni el transporte comercial.

La Cruz Roja Internacional está enviando alimentos y ropa, a raíz de los saqueos de supermercados que se produjeron en San Jorge, capital de la isla.

Fuentes militares en Barbados indicaron a «Efe» que la situación en Grana-

da se normaliza rápidamente.

Los granadenses están cooperando con los militares y no se han vuelto a registrar saqueos ni disturbios.

En el aeropuerto de Barbados están estacionados numerosos aviones militares de transporte. Observadores en esta capital creen que Estados Unidos evacuará pronto buena parte de sus fuerzas de Granada.

Mientras tanto continúan las reuniones de alto nivel para establecer el gobierno civil provisional que podría ser anunciado esta semana, de acuerdo con la evolución hacia la normalidad de la vida granadense.

El posible primer ministro, el profesor de leyes Francis Alexis, granadense resistente en Barbados, ha dicho que está dispuesto a trabajar con el nuevo go-

bierno para sacar a su país adelante.

## Los «marines» inspeccionan la isla Carricou

Cientos de «marines» descendieron en helicópteros a la pequeña isla de Carricou, a unos 25 kilómetros al norte de Granada.

Unos 800 infantes de marina inspeccionaron la pequeña isla, bajo el dominio de Granada, en busca de soldados cubanos o granadenses, pero informaron que no encontraron resistencia y que la isla está bajo control, añade el informe.

El portavoz de la Casa Blanca dijo que el presidente Reagan había informado de esta acción a líderes del Congreso, que se reunieron ayer con él.

## Comienza la evacuación de los cubanos

La evacuación de cubanos heridos o muertos de la isla caribeña de Granada comenzará hoy, informaron en Madrid fuentes gubernamentales.

La evacuación, que sufrió un retraso, fue lograda gracias a las gestiones conjuntas realizadas ante las autoridades de Washington y La Habana por el jefe del Gobierno español, Felipe González, y el presidente de Colombia, Belisario Betancur.

La Cruz Roja Internacional se ocupará de controlar la evacuación de los cubanos heridos por las fuerzas norteamericanas que invadieron la isla de Granada y los cadáveres de los que resultaron muertos en la acción.

## DELEGADO

Necesitamos para dirigir la Delegación de Baleares, de próxima apertura.

Somos una empresa de ámbito nacional dedicada a la venta y servicio técnico de materiales para calefacción y aire acondicionado.

### Se requiere:

- Formación a nivel de Ingeniero Técnico o similar.
- Experiencia en este tipo de materiales (no imprescindible)
- Edad, no superior a 40 años
- Vehículo propio

### Ofrecemos:

- Amplia cartera de clientes
- Incorporación a nuestra plantilla con sueldo y comisiones
- La dirección de nuestra sucursal de Baleares
- Amplias posibilidades de promoción profesional

Interesados escribir a: Ref: DELEGADO - PUBLICIDAD NUDO  
c/ Maestro Palau, 6-1ª VALENCIA-8

29 Congreso del Partido Radical italiano

# Pannella, derrotado por Toni Negri

Marco Pannella, desde ayer ex-secretario general del Partido Radical Italiano (PR), fue derrotado por Toni Negri en el último día del 29 congreso del partido.

La directiva radical propuso a Roberto Ciccio Mesere para la secretaría general, rompiendo las previsiones que daban por segura la presentación de Pannella para un nuevo mandato.

El profesor Paduano Toni Negri, diputado por las listas radicales y actualmente en paradero desconocido con orden de busca y captura de la magistratura italiana por graves acusaciones de terrorismo, descargó su puñal como bruto sobre el cuerpo de Marco Pannella.

Una vez más, el Partido Radical rompió las previsiones de la prensa y de la cla-

se política que creyó ver en el Congreso la ocasión de confirmar la política del líder Marco Pannella. No fue así; los radicales se lavaron las heridas del «Caso Negri» y pasaron la factura al que lo propuso al Parlamento.

«Hemos analizado a la luz del sol los problemas, la situación política en la que nos movemos, las dificultades para hacer frente al desafío de la partitocracia y hemos individualizado en nuestro debate los objetivos que, una vez más, harán del Partido Radical el promotor de una política necesariamente distinta de la de los demás», declaró el nuevo secretario general.

El «Caso Negri» pesó sobre las espaldas de Pannella que se vio obligado a no presentarse a la reelección

al verse traicionado por el profesor de Padua, uno de los acusados en el «proceso 7 de abril», que juzga a más de 60 personas acusadas de los mis graves delitos de terrorismo y subversión.

Pannella propuso a Negri como diputado para, desde el escaño, luchar contra la prisión preventiva italiana que prevé hasta diez años de cárcel en espera de juicio.

Los radicales «sacaron» de la cárcel a Negri, que obtuvo su acta de diputado y la libertad, devolviéndoles el favor con un portazo y una fuga, después de que el Congreso votase por amplia mayoría el suplicatorio

para procesarle y detenerle de nuevo.

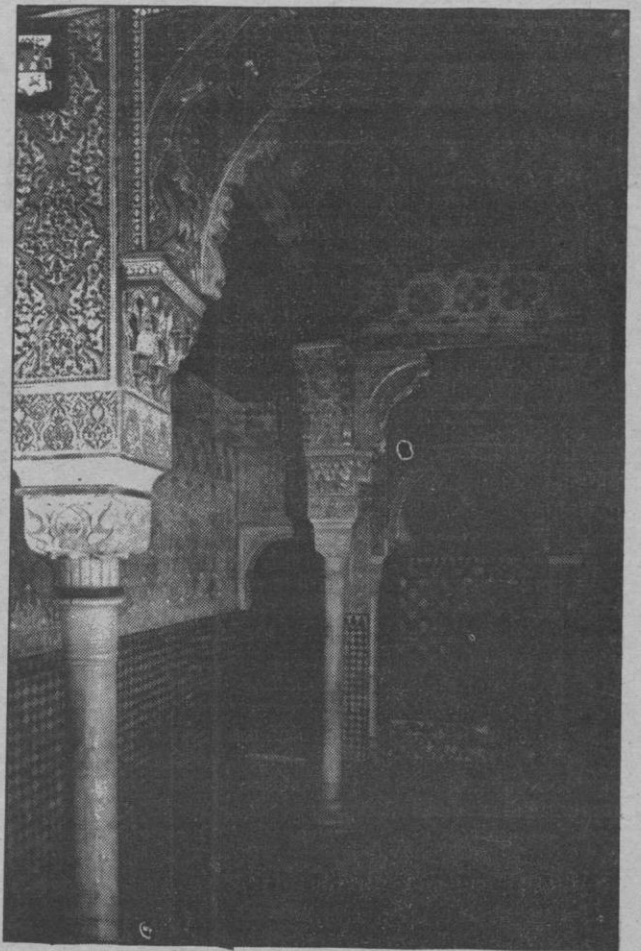
A pesar de prometer que aceptaría el veredicto de la cámara, el miedo o la estrategia urdida por el profesor Negri le llevaron a la fuga, defraudando a sus compañeros de partido y de proceso.

Quizás Marco Pannella no lo reconozca nunca y diga, como hoy, que el cambio «es normal y estaba previsto», pero lo cierto es que Negri enterró al jurista prudente y periodista Pannella.

La última jugada de Pannella fue pedir a Negri que decidiese «en modo inequívoco y probado la modalidad de ejecución del mandato de captura y de tu regreso al proceso».

«Desde el 15 de noviembre, añadía Pannella, o compañeros o adversarios». Aunque aún faltan días para que caduque el ultimatum, todo parece indicar que las cañas se han vuelto lanzas.

El «caso Negri» no acabará con el carisma de Marco Pannella, miembro del Parlamento Europeo, ni con su ardor combativo en defensa del desarme, la lucha contra el hambre en el mundo, que le lleva a una huelga de ayuno cada dos meses, y lo que califica de «patitocracia» en la vida política italiana.



## Hermanamiento entre Granada y la isla caribeña

A primeras horas de esta tarde se celebró en Granada una asamblea cívica, convocada por el comité de solidaridad con Latinoamérica.

La asamblea acordó celebrar el sábado, a las seis de la tarde en la Plaza de Birrambla, un acto simbólico de hermanamiento con la isla de Granada y con la ciudad nicaragüense del mismo nombre.

En la asamblea, a la que asistieron un centenar de personas, los organizadores informaron que han pe-

didado al Ayuntamiento de Granada, así como a la Diputación partidos políticos y centrales sindicales que se adhieran a este hermanamiento.

También han solicitado del Ayuntamiento de Granada que se declare persona no grata al embajador de los Estados Unidos en España al menos durante el tiempo que esté ocupada la isla de Granada.

El acto que se celebrará el sábado espera contar con la presencia, entre otros, de Miguel Ríos y la hermana del Che Guevara. La carta presentada en el Ayuntamiento expone ante las agresiones de los Estados Unidos y sus aliados contra la isla de Granada, se ruega al alcalde que para reforzar la libertad y los derechos humanos y en favor de la paz y el desarme, se hermanen la caribeña isla invadida con esta vieja ciudad.

El alcalde se mostró partidario a apoyar una solicitud ciudadana, según las palabras de uno de los representantes del comité de solidaridad con Latinoamérica.

## Entre el obispo de Jerez y el Ayuntamiento de Arcos de la Frontera

### Guerra dialéctica por una homilía

El obispo de Jerez de la Frontera, monseñor Rafael Bellido Caro, hizo público ayer un comunicado en el que insta al Ayuntamiento de Arcos de la Frontera (Cádiz) a rectificar un acuerdo del pleno municipal en el que el alcalde calificó una homilía del obispo como «falta de oportunidad y cortesía».

El comunicado del obispo señala que, de no rectificar este acuerdo, la corporación no podrá asistir como tal a ningún acto religioso.

Monseñor Bellido Caro, que es hijo predilecto de Arcos de la Frontera, indica que este acuerdo municipal vulnera la Constitución, en lo que se refiere a los derechos de todos los españoles a expresar su opinión. El sermón que causó el acuerdo municipal fue pronunciado por el obispo el día 5 de agosto, festividad de Nuestra Señora de las Nieves, patrona de Arcos de la Frontera.

El comunicado afirma que, si el Ayuntamiento no declina oficialmente su actitud, no podrá estar presente como Corporación en ningún acto religioso, sea de la naturaleza que sea. Añade que esta medida no restringe ni rompe la debida comprensión que para el bien común deberá seguir existiendo entre la Corporación Municipal y la Iglesia local de Arcos dentro de la legítima libertad de cada institución en el campo de sus respectivas e inmediatas responsabilidades.

## Saguntinos marchan sobre Madrid

Trabajadores de Altos Hornos del Mediterráneo realizarán en la madrugada de mañana una nueva «marcha» hacia Madrid para presionar en favor del mantenimiento de sus puestos de trabajo.

Los trabajadores saguntinos acudirán en masa a la capital madrileña. Por el momento se calcula que serán unos diez mil los que integrarán esta marcha, tanto en autocares fletados al efecto como en coches particulares.

Una delegación de estos trabajadores acudirá al Congreso de los Diputados para hacer entrega de 650.000 firmas que han recogido en apoyo de un estudio alternativo para Altos Hornos del Mediterráneo. El informe ha sido elaborado por técnicos de la empresa y se pronuncia en contra del Decreto del Ministerio de Industria y Energía sobre la reconversión de este complejo siderúrgico. Los trabajadores estiman que es posible mantener la cabecera de altos hornos del Mediterráneo.

La entrega del paquete de firmas proyectan hacerla mañana mismo.

## Detenido el homicida de la taquillera de Málaga

Un joven de 21 años, heroinómano y apodado «El Quinqui», ha sido detenido por la policía y se ha confesado autor de la muerte de Antonia Jiménez Martínez, taquillera del cine «Atlántida», de Málaga.

Antonia Jiménez Martínez falleció a consecuencia de un disparo de pistola que le alcanzó el corazón, la noche del 20 de octubre. El hecho se produjo cuando trató de huir de un atracador que trataba de apoderarse del taquillaje del cine donde ella trabajaba.

«El Quinqui» ha confesado que el 20 de octubre sustrajo un bolso de mano a un transeúnte, y descubrió en su interior una pistola, que utilizó para perpetrar el atraco y con la que disparó contra Antonia Jiménez. El bolso de mano pertenecía a un miembro de la Guardia Civil jubilado.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

†  
**D<sup>a</sup> María Marí Tur**

(VDA. DE JUAN PERELLO)

Que falleció ayer día 1, a la edad de 82 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E.P.D.

Su afligida hija, Catalina; hermanos Margarita, Eulalia, Catalina y Antonio; hijo político Pedro Mateu (propietario Bar Terminal); nietos Pilar, Juan y Bartolomé; hermanos políticos; sobrinos; primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se siesirvan asistir al funeral que tendrá lugar hoy miércoles, día 2 a las 20 horas en la iglesia parroquial de La Real (Sant Bernat) por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Policlínica Miramar.  
No se invita particularmente.  
El Excmo. y Rvdmo. Sr. obispo de esta diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

†  
**Jaime Homar Marí**

Que falleció el día 31-10-83 a la edad de 40 años habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E.P.D.

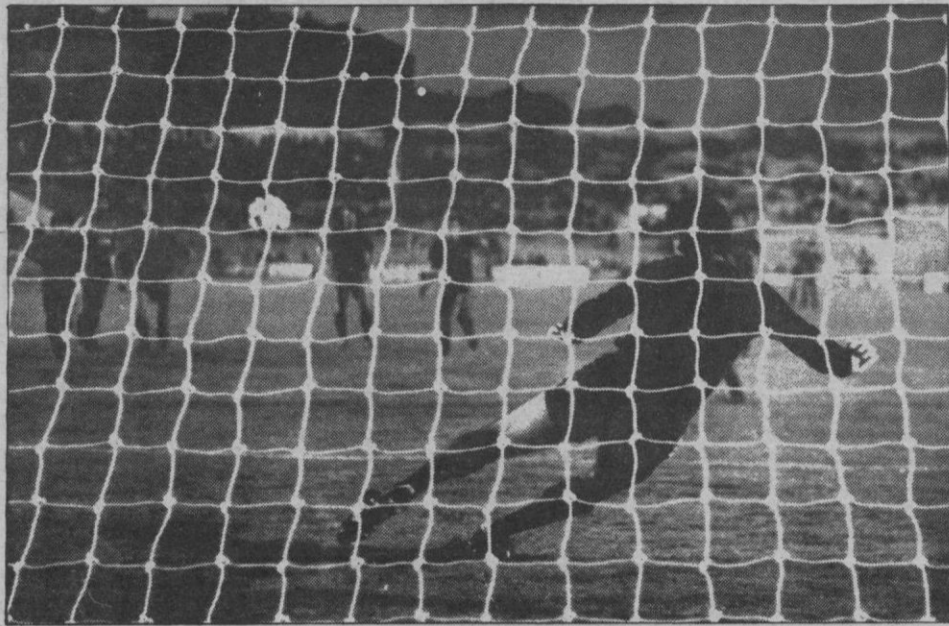
Su afligida esposa, Antonia López, madre Eulalia Marí, hermana, Juana Homar, hijos y demás familiares al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que tendrá lugar hoy, miércoles a las 20,30 horas en la iglesia parroquial del Inmaculado Corazón de María (calle Teniente C. Sansimón, s/n - detrás de la Plaza de Toros) por lo que les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Archiduque Luis Salvador, 104, 4º.

No se invita particularmente.

Se hizo el ridículo y se falló otro penalti

## El Barcelona At. superó en todo a un Mallorca ineficaz (0 - 0)



Otro penalti fallado

LORENZO DEL SOL

ESTADIO «LUIS SITJAR».— Terreno de juego en magníficas condiciones. Tarde—noche primaveral. Unos 10.000 espectadores. Finalizado el partido, bronca y pañuelos hacia el palco presidencial.

### Alineaciones

BARCELONA ATCO.: Huguet, Comas, Iriarte, Pedraza, Fradera, Martín, Cañizares, Guitart, López, Gil y Caldere. Al iniciarse el segundo tiempo, Leiva por Iriarte y en el minuto 25 de ésta fase, Blanco por Cañizares.

REAL MALLORCA: Tirapu, Izquierdo, Juanito, Gallardo, García Jiménez, Dacosta, Armstrong, Higuera, Verón, Riado y Juani. También dos cambios en la segunda mitad: entraron Zuviría y Delgado, minuto 16 sustituyendo a Dacosta y Riado.

### Equipo arbitral

Estuvo formado por el internacional García Carrión y en las bandas, Ventura García y Climent Baldo, todos del colegio de Valencia. Magnífica la actuación del trío. Corrección en todos los jugadores. Sólo una tarjeta al barcelonista Caldere por juego peligroso. El penalti cometido por Huguet, clarísimo. El Mallorca botó 4 saques de esquina y 3 su oponente.

### Jugadas más destacadas

Minuto 10 de juego, Higuera penetra por la dere-

cha, entra en el área y su centro es fallado por Verón, cuando se encontraba en magnífica posición para rematar. Cinco más tarde, Verón se va hacia el área y le hace falta Martín. Sin consecuencias. En el 21, Huguet sale al borde del área, tira Juani, rechace y también es despejado el posterior de Gallardo. Y aquí comenzó el naufragio del equipo mallorquinista, el Barcelona Atco. luchando con orden, empieza a materializar más insistentemente el dominio en el centro del campo y logra borrar al equipo local cuyos jugadores, salvo algo la defensa y el irlandés Armstrong, todo

lo hacen mal, practicando un fútbol horizontal, con enormes fallos en las entregas, sin velocidad ni espíritu de lucha, es decir todo lo contrario de sus rivales, unos jóvenes que no daban un balón por perdido, se anticipaban en las jugadas y practicando a la perfección el fuera de juego, táctica ésta que en ningún momento supieron romper por falta de velocidad. Minuto 38, Armstrong lanza muy bien a Juani, entra en la zona peligrosa pero su tiro flojo y sin colocación da en el cuerpo de Huguet cuando estaba batido. Y en el 41, fallo defensivo local lo que obliga a Tirapu a salir del área y a meta vacía, sin ningún compañero bajo los palos, el tiro elevado de López sale muy desviado. Y con el 0-0 terminó el primer tiempo. Los espectadores comenzaron y con toda razón, a protestar de lo que realizaban los jugadores del Real Mallorca.

Ya en el segundo tiempo, cabía la esperanza de que los errores se convirtiesen en éxitos, pero nada de nada. En el minuto 2, se cuela Higuera pero muy lento en su hacer da tiempo



Verón no dio una a derechas

a que la defensa envíe el balón a córner. Cuatro más tarde, otra vez Juani falla estrepitosamente y a continuación dos magníficas intervenciones de Tirapu a disparos seguidos de Leiva y Cañizares. Sigue presionando el «pequeño» Barça y Tirapu interviniendo con

acierto. En el 11, Gallardo envía muy bien y en profundidad a Higuera que se cuela, entra en el área y es derribado por el portero Huguet. El claro penalti, que nadie protestó, lo sacó muy mal Verón al mandar el esférico varios metros por encima del travesaño.

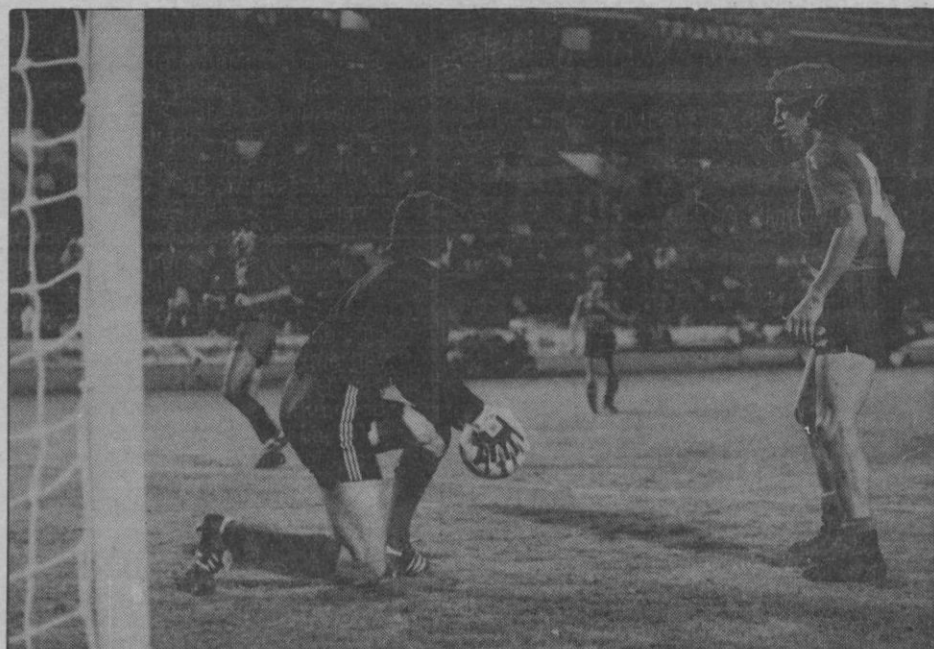
En el 45, es de nuevo Verón quien solo ante Huguet envía muy alto y desviado. Y se repitieron los pañuelos y las protestas unánimes hacia el palco.

### Comentario

Poco queda por decir (Continúa en la pág. siguiente)



Los delanteros no pudieron con la defensa



Zuviría parece suplicarle al portero que le dé el balón



# El Mallorca, un equipo sin ilusión



Todos tras el balón, y éste no está

(Viene de la pág. anterior)

tras lo escrito. El Real Mallorca dista mucho de ser aquel que vimos ante el Zaragoza y posteriormente en Madrid ante el Atlético. Lo de ayer fue toda una caricatura de equipo, haciendo la mayoría de sus hombres todo lo contrario de lo que corresponde a unos profesionales magníficamente pagados. De seguir así, el retorno a II división es algo que ni el más «ista» podrá negar. Salvo que su pasión le lleve a no reconocer que ha habido enormes errores en muchas de las incorporaciones mientras se de-

ron ir, se dieron cartas de libertad a jugadores con muchísima más entidad de los que se han fichado.

El Mallorca ayer hizo un soberano ridículo ante un equipo joven, con ganas de jugar, realizando un fútbol ordenado, sin florituras, con disciplina y ambición. Todo lo contrario del que practicó el equipo palmésano.

Y no echemos, al menos yo, la culpa a Koldo Aguirre, entrenador honesto, trabajador e inteligente. Lo que ocurre es que ha de trabajar con la plantilla que

le han entregado. Salvo unos pocos, anoche nadie pidió su cese, sí al final del partido y luego en comentarios en la explanada del Estadio hacia algunos directivos, principalmente a los responsables de los fichajes. Y ahora no se puede culpar al árbitro ni a la desgracia. Es como nos dirían unos aficionados: «aquí no hay quién marque un gol, se han traído elementos ya pasados unos y otros que carecen de la suficiente categoría para estar en la máxima del fútbol nacional.

Y si al menos se les viese pelear con entusiasmo, garra y ambición, se les podría perdonar tanto error. Este equipo ya no marca ni de penalti. Y son dos los seguidos que no se han materializado en nuestro campo. Todo queda bien claro. Que cada cual saque sus consecuencias. Cuesta mucho trabajo y dinero el conseguir estar en I División para que luego por dejadez y desidia de unos pocos devuelvan al equipo a la categoría inferior. Y que cada palo aguante su vela.

## ROMERO: «No comprendo la actitud de la prensa. Hemos debido ganar»

## KOLDO: «No se ha jugado bien y otro penalti fallado»

Como es de suponer en la «Sala de Prensa» los comentarios iban hacia el pésimo hacer del equipo local.

José Luis Romero

El entrenador del Barcelona Atlético fue el primero en llegar. Lo hizo con cara de pocos amigos y lo primero que espetó fue: Aquí hay muchos informadores deportivos. En cambio cuando llegamos ayer a Palma, y esta mañana, nadie ha acudido al hotel para requerir información de mi equipo, que milita en II División-A.

Por lo visto el Sr. Romero ha olvidado que la llegada de tal estaba prevista para hoy. Su postura nos pareció totalmente ridícula y fuera de lugar.

Luego dijo que su equipo debió haber ganado, que es un conjunto novel pero muy ilusionado. No quiso opinar del Mallorca y

ante su postura nadie volvió a preguntarle y se marchó. Fueron unos dos minutos. Y sobró tiempo.

Koldo Aguirre

Con semblante serio pero tranquilo, aparentemente, manifestó que su equipo no había jugado bien, que le habían disgustado mucho algunos jugadores y que en realidad no aciertan con la puerta. Esto no lo puedo evitar ni yo ni nadie. Otro penalti fallado que podía haber cambiado el resultado. Sobre si espera el cese, Koldo aclaró que él está a las órdenes de la directiva. Estoy trabajando con eficacia. Desde el foso no puedo materializar los penaltis. Lamento cuanto viene ocurriendo.

Posteriormente nos llegaron noticias de que hoy, el presidente Contestí va a reunirse con el entrenador y más tarde, mañana, lo hará con la plantilla para estudiar la situación. «Sigo

manteniendo la confianza en el entrenador. El no es responsable de lo que viene sucediendo.»



# Al margen

Después del nuevo descalabro deportivo de ayer, frente a uno de los equipos flojos de segunda división, y tras la aparición de los primeros pañuelos blancos en las gradas del estadio Luis Sitjar, parece llegado el momento de reflexionar serenamente sobre la situación del Real Mallorca.

Lo primero e inmediato es buscar y descubrir la causa o causas de que un equipo, en el que todos sus componentes tienen una reconocida y demostrada calidad, no esté funcionando como corresponde.

Cuando un equipo se muestra incapaz de ganar un partido, lo habitual es que caiga el entrenador. Sin embargo, nosotros opinamos que Koldo Aguirre no es culpable de los resultados adversos que va cosechando el Mallorca. Lógicamente, Koldo, como integrante del club tiene que asumir su parte de responsabilidad, al igual que directivos y jugadores; pero entendemos que, de momento, la solución no está en botar al entrenador, sino todo lo contrario, en reafirmarlo.

Respecto a la plantilla son varias las cuestiones que han de ponerse sobre el tapete. Por una parte, resulta evidente que algunos de sus componentes «de lujo» sufren problemas de adaptación a las islas: es el caso de Juani a quien el entrenador ha citado en varias ocasiones; asimismo, parece obvio que otros llegaron al Mallorca se diría que mentalizados de haber dado un paso atrás en su carrera deportiva y, por tanto, de alguna manera, están soportando malamente una frustración interna que les hace bajar en su rendimiento habitual. Tal podría ser el caso de Estella. Finalmente, existe un grupo de jugadores cuyas verdaderas motivaciones de su escaso rendimiento desconocemos, pero dan la impresión —acaso errónea— de estar haciendo todo lo posible para perjudicar al conjunto y al hombre que lo dirige y prepara. Aquí, más vale que nos ahorremos la aventura de los ejemplos.

El último punto de los señalados es sin embargo el más preocupante, porque de ser cierta nuestra sospecha de que existe una falta de entendimiento y comprensión entre Koldo Aguirre y algunos de los profesionales, directivos y entrenador, que deben de saberlo, tienen en sus manos los medios radicales para solventar el problema: la separación inmediata de la plantilla. Se trata de una cirugía dolorosa que, a veces, más bien frecuentemente da resultados positivos.

Eso sí. La operación, de llevarse a cabo, ha de realizarse serenamente y con sus pasos contados, porque la situación no es desesperada... aún, y conviene limpiar los platos sucios en casa, sin airear la ropa sucia. Aplicar, sencillamente, la disciplina interna.

No cabe duda de que la afición mallorquina es merecedora de resultados bien distintos de los que le está brindando su equipo en esta temporada. Por ello, insistimos: la causa definitiva de la falta de alegría y ausencia de moral de victoria que sufre el Mallorca debe encontrarse inmediatamente para corregirla. Nadie debe desesperar, porque, como queda dicho, la situación no es desesperada. Tiempo hay más que sobrado para solucionar los problemas. Pero debe hacerse pronto y bien, porque es urgente.

# MARCADOR

Resultados de los encuentros de fútbol disputados ayer correspondientes a la tercera eliminatoria, ida, de la copa del Rey de fútbol:

- Aragón, 0 — Real Sociedad, 2
- Málaga, 2 — Eibar, 0
- Arosa, 2 — Osasuna, 1
- Sabadell, 2 — Zaragoza, 1
- Valladolid, 4 — Rayo V., 3
- Oviedo, 0 — Real Madrid, 1
- Murcia, 1 — Castellón, 0
- Mallorca, 0 — Barcelona At., 0
- Jerez, 3 — Las Palmas At., 0
- Olot, 0 — Hércules, 4

Reportaje gráfico de  
**COSME VIVES**

# RUN-RUN

LORENZO RIPOLL



Una formación que, durante 45 largos minutos, supo demostrar en Murcia que merece estar en Primera. FOTOS JUANET

Se han barajado ya cuatro nombres, para sustituir a Koldo Aguirre.

Ninguno de ellos se ha insertado en «Balears».

Por una razón muy simple: Miguel Contestí reitera que sigue contando con la confianza del entrenador y de los jugadores.

Recuerden que en la temporada pasada, cuando el equipo estaba con tres negativos, se pedía de manera insistente el relevo de Lucien Muller. Lo mantuvo Contestí, contra la opinión de críticos, socios y directivos —alguno nadaba entre dos aguas— y al final se consiguió el ascenso.

Hace tres semanas todos los forofos del Real Madrid exigían el cambio de Di Stéfano... y ahora el equipo ocupa el primer puesto en la Liga.

De momento, es indispensable aguardar el partido del próximo domingo con el Spórting. Si aumentara la cuenta de negativos, habrá reunión de urgencia de la junta. Entonces sí podrían suceder novedades.

Pero se confía en la suerte que siempre ha acompañado

las gestiones del presidente, que algunos jugadores rectifiquen y que Koldo acierte más en su táctica.

★ ★ ★

En la pasada jornada de quinielas, se registró una anomalía en Mallorca.

Resulta que el viernes, en muchos establecimientos receptores, no disponían de impresos con los nombres de los equipos de la jornada. Se entregaba un boleto normal y los otros sin nombres, de los que suelen utilizar los españoles que residen en el extranjero.

Ello resulta incomprensible, cuando el primer interesado en complacer las demandas del público —que es el que paga— es el Patronato de Apuestas Mutuas.

Quienes reciben las quejas y protestas son los expendedores. Es de suponer que no se debe a negligencia de la delegación provincial, puesto que nadie arroja piedras sobre su propio tejado. Pero conviene que se adopten las medidas necesarias para que esto no vuelva a suceder.

Funcionarios que tienen la obligación de ser competentes, porque perciben buenos sueldos, deben evitarlo.

★ ★ ★

Tema árbitros.

Alvarez Margüenda, del colegio andaluz, dirigirá el Mallorca — Sporting.

Hoy, arbitra el encuentro de Copa, Las Palmas — Salamanca. Dará el salto del archipiélago atlántico al archipiélago mediterráneo.

Esta temporada ha dirigido dos encuentros de Liga, a saber: Gijón, 1 — Valencia, 1. Pasó por alto un claro penalty en el área visitante, tolerando muchas faltas en la zaga valencianista. Fue despedido con una bronca fenomenal y las fuerzas de orden público permanecieron largo rato en el campo para evitar que culminaran intentos de agresión.

Posteriormente, José Plaza le designa para otro partido en el que interviene el Valencia, pero en el «Luis Casanova». Resultado: 4-0. El trencilla pasó desapercibido.

Personalmente, me parece inoportuna su designación para dirigir otro partido en el que interviene el Sporting, porque si le favorece en alguna decisión, puede pensarse que intenta congraciarse y si «ayuda» al Mallorca, que se venga del mal trato recibido.

Estas malas interpretaciones, debe evitarlas el comité nacional, pero ahora está regido por personas incapacitadas para ello, salvo que se demuestre lo contrario.

Alvarez Margüenda, es un buen árbitro, que no suele recurrir a las tarjetas, porque tiene autoridad suficiente para enderezar cualquier partido que se complique. Sin embargo, se falta a la ética en alguna de las designaciones, como queda explicado.

★ ★ ★

Riera Morro dirigirá el Castellón-Linares y Pascual Segura el Rayo Vallecano-At. de Bilbao.

Ya saben que otro internacional ha pasado por el «Luis Sitjar». Fue ayer, García Carrión demostró su veteranía.

Del partido se lo cuenta todo el entrañable Del Sol. Suponiendo que pueda llamarse a «aquellos», partido de fútbol.

## Balón insular

GABRIEL GENOVART

### Mal enemigo en son Malferit

El actual campeonato de Primera Regional, nos viene resultando la mar de peculiar, donde equipos terriblemente peligrosos al tratarse de actuar a favor del factor ambiental, desmerecen una barbaridad, a la hora de tener que «viajar». Y entre estos, obligado es tener que incluir, al inquilino de Son Malferit, el C.D. Soledad, quien el próximo domingo en la habitual matinal, se convertirá en anfitrión de unos de los «llamados» peligrosos del actual campeonato. Concretamente el Génova, ocupante del segundo lugar en comandita, con el Atco. Rafal, y a sólo dos puntos del líder Sant Jordi. Todo un panorama para el cuadro «azulgrana», si paramos mientes en la rotunda victoria lograda en la pasada jornada por el equipo rival, frente al Molinar «verdugo implacable» ocho días con anterioridad, del líder y hasta entonces imbatido, Sant Jordi.

No puede mostrarse nuevamente gentil el cuadro «soledista» a la hora de actuar al amparo de su «feudo», por ello obligación habrá de «amarrar» desde el silbido inicial, única forma de «cubrirse» por lo que pueda suceder después.

Dicho cuanto antecede, recordar que como es tradicional en Son Malferit, el encuentro principiará a las 11 de la mañana dominical.

### Árbitros de Tercera División

Nuevamente la jornada se «repartirá» entre sábado y domingo, todo ello, por mor del «síndrome mallorquinista», que a pesar de la pésima campaña, la ilusión aún consigue mantenerse de forma perenne. Los arbitrajes estarán a cargo de la forma siguiente: Alayor-Constancia (Dols). Xilvar-Binissalem (Fuentes Sierra). Felanitx-Mallorca (Gozálvez). Ses Salines-Atco. Balears (Pardo Rumbó). Portmany-Calviá (Martín Franco). Porto Cristo-Manacor (Doménech). Artá-Santanyí (Verdejo Parra). Margaritense-Porreras (Capó Olives). Murense-Badia (Amengual) y Ferreries-Mahonés (Nadal Simó).



Una de las formaciones del Soledad.

### Los «diablos rojos» en plan relanzado

Existía lógica expectativa para poder presenciar el envite que podríamos tildar de «fraternal», entre el campeón imbatido 92-93, C. D. Zarza, y el nuevamente reestructurado Bar Jumar, actual líder tras su sensacional victoria lograda precisamente contra el rival aludido, Precisamente en su «proPia guarida».

Epica resultó la confrontación, donde los conocidos Torres, Rojas, Varea, Barnardo, Luis, junto con Alonso, Teo, Lucas, etc., sobresalieron por encima de todos, finalizando la primera mitad, con ventaja mínima, gol que pasó al haber de Custodio. Tras la reanudación, Alonso lograba la igualdad, tanteo que no tardó en cambiar por completo, fruto de magistral servicio de Manzanilla que muy oportuno recogió Torres. La superioridad visitante era abrumadora, y cuando las manecillas del reloj superaban el tiempo reglamentario, una galopada de Soberbio es cortada de forma poco ortodoxa por la cobertura local. Penalty al canto y el tercer gol en el casillero, materializado por el mencionado jugador Soberbio.

Ambos equipos presentaron las siguientes alineaciones: B. JUMAR: Rafa Ceron, Varea, Pepín, Cifre, Muñoz, Mas, Custodio, Torres, Rojas, Hierro, Juan, Manzanilla, Soberbio.

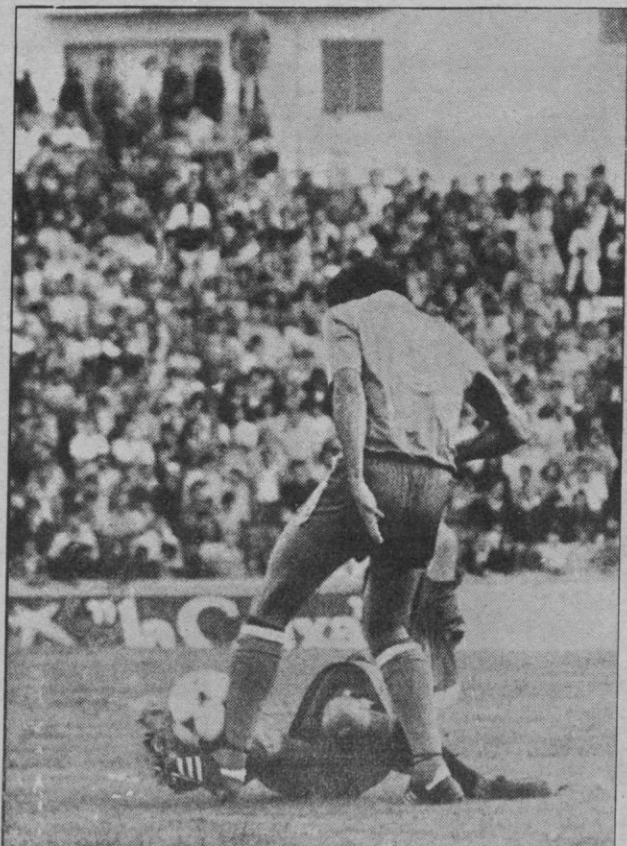
ZARZA: Lucas, Teo, Noguera, Emilio, Escalas, Llamas, Parreño, Antonio, Alonso, Manolo, Lemos, Domingo y Barrero.

Ahora quedar a la espera del próximo envite a disputar contra el tradicional rival, Bar Miguel.

### ¿Que pasa en el Margaritense?

Simplemente que existen distintos cambios de pareceres en cuanto a la hora de programar los encuentros que corresponden disputarse en «S'Estantyol» cuando se coincide con el Mallorca en el Luis Sitjar. Unos quieren que se adelante a los sábados, mientras que otros, van a lo tradicional, en domingo por la tarde, trayendo todo ello como consecuencia, serias discusiones que en próximo comentario, procuraremos analizar.

Foto: Pascual



Por los suelos. Es hora de levantarse.

## La corrupción del fútbol base

## Cien pesetas por presenciar un partido alevín de futbito

MACIA RIERA

La prostitución del fútbol como deporte está llegando a unas cotas a todas luces demenciales, el denominado deporte rey del país no es, hoy por hoy, sino una auténtica saca de propósitos económicos a la que ya han ido a parar todas las categorías, incluso aquellas inferiores que hasta hace poco tiempo se consideraban como la reserva espiritual deportiva y en las que muchos auténticos aficionados habían ido a refugiarse, pero es que todos quieren cobrar y hacerse con su parte de los dineros que mueve la pelota y para ello, algunos, no paran mientes en dejar a jóvenes ilusionados chavales sin el placer de disputar un encuentro por una cantidad irrisoria.

Todo lo dicho viene a cuento porque nos ha lle-



Club Recreativo Nº 02641  
LA VICTORIA

ENTRADA CABALLERO

*Esta es la entrada que recibieron los padres a cambio de veinte duros para ver jugar a sus hijos de siete años un partido de fútbol sala ¿No es esto ya de locura?*

gado la noticia de que días atrás, en un encuentro de fútbol sala disputado entre niños de siete años, pertenecientes a los clubs Recreativo la Victoria y San Cayetano, se obligó a los padres de los jugadores visitantes, en este caso el San Cayetano, a satisfacer la cantidad de cien pesetas por persona si querían presenciar el partido. Lógicamente estos padres estuvieron a punto de marcharse sin que sus hijos jugarán y si no lo hicieron fue sencillamente porque aprecian

más un momento de dicha de los chavales que esta ridícula cantidad. Pienso que hasta aquí podíamos llegar ¿Quiénes son los tres o cuatro directivos que toman resoluciones en el Recreativo La Victoria para poner en peligro un momento de felicidad de estos niños al pretender cobrarles a los padres del contrario? Categóricamente afirmo que no tiene ningún derecho al igual que afirmo que, buscando muy a fondo, esto puede considerarse una explotación de me-

nores puesto que ellos, los niños, los únicos protagonistas del encuentro, no perciben un duro a cambio de su esfuerzo físico, a esto, desde luego, se le puede llamar de muchas maneras.

En la actualidad los dirigentes del mundo del fútbol andan como locos manejando cifras y más cifras, solo nos faltaba que se contagiaran de esta locura colectiva los que mantenían el único fútbol puro en nuestro país. Esperemos que no cunda el ejemplo.

## Eterno «comodín» blanquiazul

## Sebastián Catalá

Gabriel Genovart



Sebastián Catalá, «comodín» del Atco. Baleares

Juan Santandreu, uno de los entrenadores que por poco que le hubiera interesado, podría haberse encumbrado a la cúspide de su colegio, en la actualidad prefiere «ver los toros desde la barrera». Ello no quita que esté al corriente de cuanto viene sucediendo y al mismo tiempo conservar perenne amistad, con un fin de colegas que diariamente reúnen al canto no falta, en cierto mentidero futbolístico de las Avenidas, concretamente en el Bar Conquense, «sucursal» valencianista, cuyo gerente actual, el aribulado Valeriano, no duda en repartir sus «simpatías» entre «su» Valencia y el Real Mallorca.

A lo que íbamos, Juan Santandreu es tío carnal de uno de los jugadores que a no mucho tardar se convertirán en auténtica «pura sangre» del fútbol balear, y con un poco de suerte, a nivel nacional. Nos referimos a Sebastián Catalá, efectivo de la plantilla blanquiazul del Estadio Balear, y que al parecer, a pesar de haber realizado positiva campaña, en la temporada del ascen-

so y posterior liguilla de ratificación, en la actualidad, «chupando» banquillo, ya que por lo visto no es «santo de la devoción», de Jaime Cano.

Y eso es precisamente lo que lleva de coronilla al gran amigo Juan, testigo presencial de la mayoría de envites disputados por el Atco. Baleares, donde tienen plaza asegurada, jugadores que un domingo sí y otro también, dejan en cuanto a su labor, mucho que desear, impidiendo con ello, que muchachos como

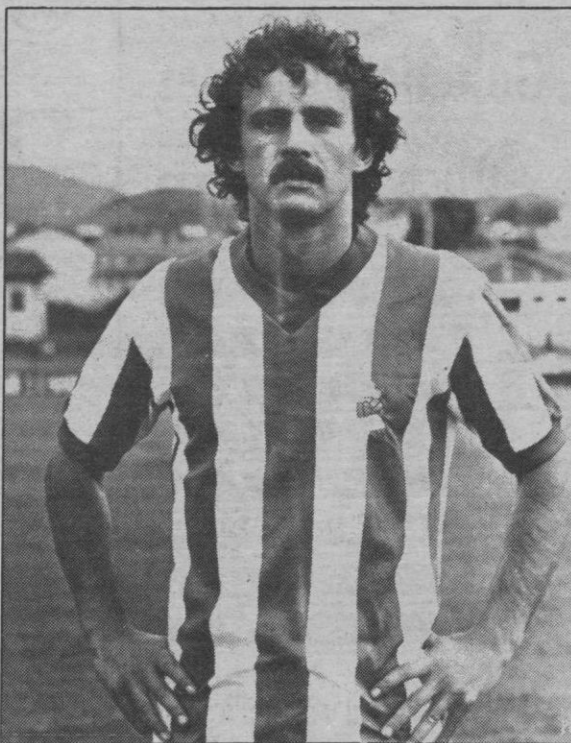
el mencionado Catalá, puedan «terminar de hacerse», cosa muy difícil si sólo se tienen que limitar a prestar colaboración escasos minutos de cualquier contienda.

¿Puede ser la gran ocasión Ses Salines, para este ilusionado jugador? De momento se esmera diariamente en cuanto a preparación, pendiente continuamente, de conseguir la confianza de su entrenador, pero una confianza total, no simplemente de precario.

Foto: Pascual

## Tras su larguísima lesión

## Satrústegui volverá a jugar a fútbol



San Sebastián («Efe»).- Lenta pero paulatinamente, sin prisas pero sin pausas, el delantero centro de la Real Sociedad Jesús Satrústegui se va recuperando de la gravísima lesión de menisco y ligamento de la rodilla derecha, que desde el pasado 10 de noviembre. —Hace ahora un año— le tiene apartado de los terrenos de juego. El jugador blanquiazul ya ha empezado a hacer algunos ejercicios con balón, e incluso esta semana ha participado en sesiones de resistencia junto con el resto de sus compañeros sin sentirse lo mas mínimo.

«Parecía que este momento no iba a llegar nunca —dice el jugador—. Lo he pasado tan mal que, para que negarlo, he llegado incluso a pensar que tendría que dejar el fútbol».

No es de extrañar. Lo que en principio pareció un leve esguince, se fue complicando hasta que el pasado mes de marzo se vió obligado a pasar por el quirófano, en Saint Etienne, tras haber consultado a varios doctores sobre una dolencia que no se acertaba a diagnosticar.

Los doctores Moyon e Imbert le intervinieron de menisco y ligamento y pronosticaron dos meses de recuperación. Sin embargo, no acabaron ahí los problemas ya que cuando «Satrus» intentó comenzar a entrenar, su rodilla se inflamaba.

Ha sido tal vez el periodo más duro para el pamplonés, que tuvo que volver varias veces a Saint Etienne para sacarle el líquido que originaba la inflamación, al tiempo que seguía el plan de recuperación im-

puesto por los doctores franceses.

Su última estancia en la localidad francesa se ha prolongado durante casi dos meses, y ha sido al cabo de los mismos cuando por fin Satrustegui ha visto un rayo de esperanza: «La verdad es que esto ha sido un golpe muy duro para mí. Ahora he comprendido lo que han sentido compañeros como Bakero, Zamora, o mi hermano, que han estado tantos meses en el dique seco. Afortunadamente siempre he tenido gente a mi lado que me ha animado y ayudado a superar los malos momentos».

«Satrus» por su parte también ha hecho lo indecible sobreponiéndose al desánimo y al dolor físico: «He puesto todo de mi parte para mi recuperación y ahora veo que estoy recogiendo los frutos, porque la rodilla va mejor».

Ha sido un año de sufrimientos, viendo además a sus compañeros sobre el terreno de juego, ya que como él dice «lo paso muy mal porque tengo espíritu de querer estar siempre jugando y para mi es muy difícil el aceptar esta situación».

Que duda cabe de que el retorno a los campos de juego será la mejor recompensa para este caballero del fútbol que durante un año se ha visto sometido a una dura prueba, y a quien aún le queda todavía bastante tiempo, aunque después de lo que ha pasado le parecerá una cuesta abajo: «Calculo, aunque es difícil dar una cifra exacta, que hacia enero ya podré hacer lo que más me gusta, jugar al fútbol».

## Mundial-90

## Italia propone catorce sedes

Catorce ciudades y quince estadios, dos de ellos en Roma, que serían modernizados y ampliados, son la infraestructura base de que dispone Italia para organizar el Mundial de Fútbol de 1990.

Así lo expone la relación presentada por el secretario general de la Federación Italiana de Fútbol (FIGC), Dario Borgogno, en la sede de la FIVA, ayer lunes, último día de la presentación de candidaturas para organizar los campeonatos.

El informe italiano presenta una lista de catorce ciudades que tienen posibilidades de organizar los encuentros, pero figuran quince estadios ya que Roma dispone de dos, el Olímpico y el Flaminio. Este último sería totalmente transformado.

El proyecto, presentado por la Federación bajo la tutela del Comité Olímpico Nacional, prevé la ampliación del Flaminio de 30.000 localidades a 130.000, con un coste total de unos 600 millones de pesetas, incluida la construcción de un estacionamiento para 35.000 coches y podría estar terminado para 1986.

# ANUNCIOS ECONOMICOS

Domingos y martes: 9 ptas. palabra  
Miércoles a sábados: 8 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)

Se recogen en nuestras oficinas Paseo Mallorca, 9-B, 1.º y  
Gremio Silleros, Polígono La Victoria y en Agencias de Publicidad

## Guia de Secciones

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- 1 SOLARES Y TERRENOS
- 2 LOCALES Y DESPACHOS
- 3 FINCAS
- 4 ALQUILERES
- 5 CHALETS
- 6 APARTAMENTOS
- 7 CASAS Y PISOS
- 8 TRASPASOS

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

- 9 SOLARES Y TERRENOS
- 10 LOCALES Y DESPACHOS
- 11 FINCAS
- 12 ALQUILERES
- 13 CHALETS
- 14 APARTAMENTOS
- 15 CASAS Y PISOS
- 16 TRASPASOS

**bolsa del motor**

- 17 MOTOS
- 18 AUTOMOVILES
- 19 CAMIONES

**bolsa del trabajo**

- 20 DESEAN TRABAJO
- 21 OFRECEN TRABAJO

**Otras secciones**

- 22 HOSPEDAJES
- 23 ENSEÑANZAS
- 24 MUSICA
- 25 RADIO Y TELEVISION
- 26 NAUTICA
- 27 COMPRAS
- 28 VENTAS
- 29 PERDIDAS
- 30 TRANSPORTES
- 31 DIVERSOS
- 32 PERSONALES
- 33 MASAJES
- 34 PRESTAMOS
- 35 NEGOCIOS
- 36 PROFESIONALES
- 37 ANIMALES DOMESTICOS
- 38 FUTUROLOGIA

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS.

### 1 SOLARES Y TERRENOS

**ARENAL** Baleario 7, vendo solar 1.000 m<sup>2</sup>, zona residencial. Tel. 464050 (11)

**PORTALS NOUS** solar con vistas mar, 600 m<sup>2</sup>, agua, alcantarillado, electricidad, magnífica situación, 3.000.000 facilidades. POU API 225234 (18)

**BAHIA AZUL** solar 600 m<sup>2</sup>, agua, alcantarillado, electricidad, magnífica situación, 1.000.000, entrada 500.000, resto facilidades. POU API 225234 (18)

**NECESITAMOS** solares zonas turísticas, mejor primera línea cercanías Palma. INMOBILIARIA OLIVER OLIVER Plaza Olivar, 1 221347

**DISPONEMOS** de interesantes ofertas en: Marivent, Costa D'en Blanes, San Agustín, Cala San Vicente, y otros lugares de la isla. INMO. TEKY Tel. 223927 (24)

**AMANECER** en la mejor situación, 612 m<sup>2</sup>, facilidades. ARMENGOL 214910 (10)

**SOLAR TORO** en la mejor situación, 712 m<sup>2</sup>, agua, luz, vallado, 1.900.000 facilidades. ARMENGOL 214910 (15)

**SANTA PONSÀ** 1.151 m<sup>2</sup>, buena vista, 3.000.000 facilidades. MARQUES 210771 (21)

**SOLARES SANTA PONSÀ** magníficas vistas, todos los servicios, autobús, superficie desde 1.000 m<sup>2</sup>, precio desde 2.500 pts. 4 años. MARQUES 210771 (21)

**SOLAR RAFAL** 2.000 m<sup>2</sup>, edificables, cerca Minimax, 25.000 ptas, a convenir. MARQUES 210771 (13)

### 2 LOCALES Y DESPACHOS

**AVENIDAS** local comercial 200 m<sup>2</sup>, convertibles en 400, 18.000.000 ROSSELLO 224991 (11)

**ANTONIO MARQUES** local comercial, 200 m<sup>2</sup>, 2 puertas, 57.500 m<sup>2</sup>. ROSSELLO 224991 (13)

**VENDO LOCAL** Playa de Palma, 1ª línea, 90 m<sup>2</sup>, más 60 m<sup>2</sup>, terraza, 9.000.000, Tel. 227619 (15)

**C/ ARAGON** cerca Avenidas, apartamento 475.000, entrada 240.000, resto facilidades. POU API 225234 (13)

**POLIGONO DE LA VICTORIA** naves varias superficies desde 581 m<sup>2</sup>, a 2.181 m<sup>2</sup>, precio 22.000 ptas. m<sup>2</sup>, facilidades. POU API 225234 (22)

**ALQUILO LOCAL** Lope de Vega, junto iglesia San Sebastián, 120 m<sup>2</sup>, planta y 120 m<sup>2</sup>, sótano, 40.000 mensuales. INMOBILIARIA OLIVAR 226687 (23)

**LOCAL C/ Victor Pradera**, 184 m<sup>2</sup>, embaldosado y enyesado, 6.000.000, facilidades. INMOBILIARIA OLIVAR 210294 (14)

**VENDO** local Tte. Lizasoain, 160 m<sup>2</sup>, 5.000.000 ptas. Tel. 227619 (10)

**SE VENDE** o alquila local, C/ San Vicente Ferrer, 162 m<sup>2</sup>, embaldosado, aseo, instalación eléctrica, 5.285.000 facilidades y 35.000 ptas. INMOBILIARIA OLIVAR 226687 (24)

**PLAZA PARIS**, vendo local nuevo 216 m<sup>2</sup>, 6.300.000, 215559 PEREZ (10)

**FORTI** vendo local 40 m<sup>2</sup>, 2.100.000, entrada 50%, resto convenir. 215559. PEREZ (12)

**ZONA MEDICO J. DARDER** vendo local 212 m<sup>2</sup>, 2 puertas, 4 m altura, Ptas. 5.500.000, muchas facilidades VALLS 221688 (18)

**JUNTO 31 DE DICIEMBRE** local estrenar, 140 m<sup>2</sup>, 330 m<sup>2</sup> sótano, 11.000.000 GELABERT 215843 (14)

**LAS MARAVILLAS** local 155 m<sup>2</sup>, planta más sótano, 155 m<sup>2</sup>, en venta o traspaso. ARMENGOL 214910 (16)

**ZONA ARAGON-REYES CATOLICOS** local 151 m<sup>2</sup>, altura 3,50 instalación colocada, 35.000 m<sup>2</sup>, facilidades. ARMENGOL 214910 (16)

**MAGNIFICO DESPACHO** (Torre Mallorca) 150 m<sup>2</sup>, 6.700.000 facilidades. MASSIP 211247 (10)

### 3 FINCAS

**SANCELLAS**, pinar 4.000 m<sup>2</sup>, completamente cercado, luz pie solar, camino asfaltado, 1.200.000. Facilidades. 212402 (14)

**CAS BUSO**, Lluchmayor. Finca 15 cuarteradas, cercada, casa mallorquina, agua potable 20 L/h., frutales, huerta, 18.000.000. Facilidades. 212402 (18)

**STA. MARIA** finca de 1.800 m<sup>2</sup>, con casa de aperos y árboles frutales, precio 2.400.000 FINCAS RIERA JAUME Tel. 224542 (20)

**FINCAS RUSTICAS** diferentes zonas, informes FINCAS RIERA JAUME Tel. 224542 (10)

**BUÑOLA** finca 15 cuarteradas, casa 2 plantas, agua, electricidad, maravillosa vista, informes Tel. 221688 (14)

**ZONA SA PORRASA** (Maga-lluf), finca 10 cuarteradas, 3 pozos agua, varias casas, vaquerías, posibilidad parcelación. Informes Tel. 221688 (18)

**MONTUIRI** 2 cuarteradas almendros, naranjos, casa payés, 2 dormitorios, cocina, aseo, pozo de vena, 5.500.000 ROSSELLO 224991

**TERMINO FELANITX** vendo 70 cuarteradas, sin casas para caza, 8.000.000 Tel. 227619 (13)

**CONSELL** finca 4 cuarteradas, almendros, algarrobos, casa antigua, Mallorquina, carretera asfaltada, 4.800.000 facilidades. POU API 225234 (16)

**RUSTICA EN MARRATXI** a 6 Kms. de Palma, 15.000 m<sup>2</sup>, agua instalada, permiso de construcción, precio 3.800.000 ptas., facilidades. Tel. 227750 (21)

**CASA** Santa María, 250 m<sup>2</sup>, construidos, dos plantas, inmejorable situación, dentro poble, 400 m<sup>2</sup>, de jardín, esquina con dos calles, espléndida para negocio y vivienda, 16.000.000 facilidades a convenir. INMOBILIARIA OLIVAR 226687 (31)

**1 Km. PALMA** finca regadío, con casa 2 plantas, vaquería dependencias, molino, 46.500 m<sup>2</sup>, pozo, agua, luz. Facilidades. 215559 PEREZ (20)

**FINCA** dos mil metros con casa, sala con chimenea, un dormitorio, aseo, iniciada ampliación, dormitorios y cocina, frutales, a 20 Kms. Palma, 1.300.000 facilidades. Ref. 1116 API 203630 (28)

**POLLENSA** 1 kilómetro del mar, 174 cuarteradas, casas antiguas, aproximadamente, 1.000 m<sup>2</sup>, construidos, 55.000.000 GELABERT 215843 (16)

**RUSTICA SINEU** 4 cuarteradas, 800 metros pueblo, casa alta-bajos, 3.750.000 ARMENGOL 214910 (13)

**ZONA JAIME III** casa señorial, 800 m<sup>2</sup>, solar, 400 m<sup>2</sup>, construidos, sin divisiones, buena conservación, FINCAS S. MAS 216946 (19)

**ZONA MAGALLUF** 10 cuarteradas fraccionables, regadío y secano, agua propia, 2 casas, dependencias agrícolas, varias. MASSIP 211247 (17)

**LLUCHMAYOR** bonita casita, 2 dormitorios, cocina amueblada, sala comedor, chimenea, aseo-ducha, terreno, 4.000 m<sup>2</sup>, bonitas vistas, 3.500.000 MASSIP 211247 (20)

**JUAN MIRO** 2 dormitorios, baño, comedor, cocina, terraza, fantásticas vistas, 3.100.000 muchas facilidades. MONSERRAT 227702 (15)

**ANDREA DORIA** 150 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, armarios, cocina amueblada, despensa, dos baños, terraza, garaje, calefacción, bonitas vistas, 7.900.000 facilidades. MONSERRAT 227702 (21)

**BONAIRE-PASEO MALLORCA** 4º piso lujo, 150 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, salón, chimenea, comedor, calefacción, gran terraza, cocina amueblada, parquet completamente pintado, 2 aparcamientos, trastero, 12.600.000 MONSERRAT 227702 (29)

### 4 ALQUILERES

**INTERESAN** pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. Tel. 215251 (12)

**BELTRAN INMOBILIARIA**, Alquileres de todas clases. Avd. Alejandro Rosselló, 15-2º. Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.

**JAIME III** alquilamos despacho sin muebles, 20.000 ptas. mensuales. FINCAS PALMA, Pza. Santa Catalina Tomás, 18. (18)

**PASEO MARITIMO** alquilamos apartamento amueblado, un dormitorio, pequeño jardín, 25.000 mes. FINCAS PALMA, Pza. Sta. Catalina Tomás, 18. (18)

**GRANDIOSO PISO NUEVO**, amueblado, calle Manos. Precio 30.000 al mes. Tfños.: 297388-298098. (13)

**PISOS Y PLANTAS BAJAS**: 1, 3, 4 dormitorios, con/sin muebles, desde 22.000 mensual. SOLER 450400. (16)

**PEDRO GARAU**: Piso sin muebles, 4 dormitorios, baño, cocina, salón 30.000. PAZOS 463966 (13)

**PASEO MARITIMO**: Apartamento amueblado, 2 dormitorios, baño, salón, cocina, 28.000. PAZOS 463966. (12)

**CA'N PASTILLA**: Piso amueblado, 3 dormitorios, terraza, buena vista, salón, 2 baños. 35.000. PAZOS 463966. (15)

**ILLETAS**: Estudio amueblado, 1ª línea, excelente vista. 18.000. PAZOS 463966. (10)

**ESTANYOL**: Cerca del mar, planta baja, ideal para negocio, con vivienda encima. PAZOS 463966. (13)

**GENERAL RIERA**: Piso sin muebles, 2 dormitorios, baño, 25.000. PAZOS 463966. (11)

**JUAN ALCOVER**: Piso amueblado, 3 dormitorios, salón, 2 baños, terraza. 25.000. PAZOS 463966. (13)

**ZONA BAR GUELL**: Piso sin muebles, 3 dormitorios, salón, cocina, baño, 25.000. PAZOS 463966. (14)

**PISO AMUEBLADO AVENIDAS** 4 dormitorios, 2 baños, aseo, gran sala comedor, cocina, calefacción individual. Precio 40.000 DE LA MARTA. Tfños. 212406-213260. (23)

**ZONA GENERAL RIERA**, 4 dormitorios, sin muebles, 25.000 ptas. COMAMALA 298558 (11)

**PLAZA NOVA** 4 dormitorios, cocina amueblada, dos baños, calefacción, 5.000.000 facilidades. 227702 MONSERRAT (13)

**BONANOVA** 110 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, terraza, vistas maravillosas mar, garaje, 6.800.000 facilidades. MONSERRAT 227702 (18)

**BONANOVA** en distintas zonas, maravillosos pisos terminados y en construcción, desde 13.500.000 facilidades. MONSERRAT 227702 (15)

**PASEO MARITIMO** espléndido piso 300 m<sup>2</sup>, 15.000.000 facilidades con garaje. MONSERRAT 227702 (12)

**PLAZA FLEMING** ático, 4 dormitorios, armarios, cocina, despensa, 2 baños, calefacción, 100 m<sup>2</sup>, terraza, 7.300.000 facilidades. MONSERRAT 227702 (17)

**PARCELA** 15.000 m<sup>2</sup>, agua, luz, completamente vallada, EOO pts m<sup>2</sup>, 12 kms Palma, entrada 20%, resto 6 años, 10% interés. MONSERRAT 227702 (22)

**MAGNIFICA FINCA 9 KMS PALMA** 17.000 m<sup>2</sup>, agua, luz, 700 frutales, completamente vallada, estanque, dependencias animales, casa, almacén, granja plena explotación, 12.000.000 facilidades o permuta por pisos en Palma. MONSERRAT 227702 (31)

**CA'N PASTILLA**, apartamento 2 dormitorios, amueblado, 25.000 ptas. COMAMALA 298558. (11)

**FORTI**, 3 dormitorios, amueblado, 30.000 ptas. Incluido comunidad. COMAMALA 298558. (10)

**SON VERI**, amplio apartamento, amueblado, 4 dormitorios, primera línea, 40.000 ptas. COMAMALA 298558. (13)

**ZONA HACIENDA**, 3 dormitorios, amueblado, 32.000 mensuales. CANET 223513. (10)

**PEDRO GARAU**, 4 dormitorios, sin muebles, 28.000 mensuales. CANET 223513. (10)

**FORTI**, 5 dormitorios, sin muebles, 45.000 mensuales. CANET 223513. (10)

**LAS MARAVILLAS**, 2 dormitorios, amueblado, 25.000 mensuales. CANET 223513. (10)

**CALA VIÑAS**, 3 dormitorios, amueblado, 60.000 mensuales. CANET 223513. (10)

**GENERAL RIERA**, alquiler piso sin muebles, 2 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina, terraza. Precio 25.000 ptas. AGENCIA MADRID Tel. 280250. (20)

**TERRENO**, alquiler apartamento, 1 dormitorio, baño, sala-comedor, piscina. Precio: 23.000 ptas. AGENCIA MADRID Tel. 280250. (19)

**COLL D'EN RABASSA**, alquiler piso amueblado, 3 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina, teléfono, balcón. Precio 25.000 ptas. AGENCIA MADRID. Tel. 280250. (21)

**PAGUERA**, alquiler apartamento amueblado, 1 dormitorio, baño, sala-comedor, balcón. Precio 30.000 ptas. AGENCIA MADRID. Tel. 288250. (17)

**ZONA INDUSTRIA**, alquiler magnífico piso amueblado, 3 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina, galería, balcón, teléfono. Precio 30.000 ptas. AGENCIA MADRID. Tel. 280250. (22)

**JUAN ALCOVER**, alquiler piso amueblado, 3 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina, teléfono. Precio 26.000 ptas. Agencia MADRID. Tel. 280250. (19)

**SON COTONER**, alquiler piso amueblado, 3 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina, balcón, teléfono. Precio 22.000 ptas. AGENCIA MADRID Tel 280250. (20)



**Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.**

**ZONA TENIS** alquiler apartamento, 3 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, terraza, calefacción individual. Precio 38.000 pesetas. MIGUEL COSTA 211600. (20)

**ALQUILO ESTUDIO** zona Marivent, precio 19.000 pesetas. MIGUEL COSTA 211600. (10)

**ZONA CRUZ ROJA** local 200 m<sup>2</sup>, dos puertas, arrolables, 35.000 mensuales. ROSSELLO 224991 (14)

**MATEO JAUME** administrador. Alejandro Rosselló, 24, Aragón, junto Avenidas, sin muebles, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, calefacción individual, cocina amueblada (20)

**MATEO JAUME** Administrador. Alejandro Rosselló, 24, a estrenar, Médico José Darder, piso 3 dormitorios, 2 baños, (16)

**MATEO JAUME** Administrador. Alejandro Rosselló, 24, Font y Monteros, piso 3 dormitorios, 20.000 pts. (14)

**MATEO JAUME** administrador. Alejandro Rosselló, 24, ático en Avenidas, 2 dormitorios, 24.000 (12)

**MATEO JAUME** administrador. Alejandro Rosselló, 24, Arquitecto Bennassar, piso 2 dormitorios, 19.000 (12)

**MATEO JAUME** administrador. Alejandro Rosselló, 24, piso amueblado, Playa de Palma, 3 dormitorios (13)

**ILLETAS** apartamento, 1 dormitorio, baño, cocina, terraza, gastos comunitarios incluidos, amueblado, 22.000 POU API 225234 (15)

**ALQUILO LOCAL** finca C/ Colliure, 100 m<sup>2</sup>. Ptas. 22.000 INMOBILIARIA VALLS 221688 (12)

**C/ SAN JOAQUIN** alquiler piso magníficamente amueblado, 3 dormitorios, Ptas. 33.000 INMOBILIARIA VALLS 221688 (14)

**MONTUIRI** alquiler casa mallorquina amueblada, nueva a estrenar, 3 dormitorios, cocina amplia, sala comedor con chimenea, terraza, jardín, agua, electricidad, Ptas. 30.000 INMOBILIARIA VALLS 221688 (25)

**PALMA NOVA** alquiler apartamento amueblado, frente al mar, 3 dormitorios, aparcamiento, Ptas. 40.000 INMOBILIARIA VALLS 221688 (16)

**PROPIETARIOS DE VIVIENDAS** confiamos su alquiler y administración. MATEO JAUME agente inmobiliaria. Avda. Alejandro Rosselló, 24, Tel. 460750 (18)

**DESPACHO** Jaime III, dos dependencias, 20.000 INMO. TEKY Tel. 223927 (10)

**COSTA D'EN BLANES**: 3 dormitorios, baño, aseo, salón-comedor, chimenea, terrazas vistas mar, soleado, garge. Precio 7.000.000. SOLER 450400. (19)

**CHALETES PALMAÑOLA**, 3 y 4 dormt 2 baños, sala comedor, cocina, garage, jardín. 1.000 y 650 m<sup>2</sup>. Precio 8.000.000, 10.500.000 y 14.500.000 ptas. A. BENASSAR Tel. 225808. (27)

**BUNYOLA** chalet 1.800 m<sup>2</sup> terreno, 4 dormitorios, sala-comedor con chimenea, 3 baños, cocina amueblada con despensa, terraza, garage, muchos frutales, 2 estanques. 11.500.000 - A. BENASSAR Tel. 225808. (28)

**BAHIA AZUL**, estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, garage, jardín, chimenea, 6.900.000. Facilidades. 212402. (16)

**ATICO** precioso, amueblado, cinco dormitorios, mucho sol, grandes terrazas, 60.000 INMO. TEKY Tel. 223927 (14)

**ATICO** amueblado, céntrico, 3 dormitorios, teléfono 30.000, INMO. TEKY Tel. 223927 (11)

**PISO** fantástico piso céntrico, sin muebles, teléfono, 60.000 INMO. TEKY Tel. 223927 (12)

**CHALET** Cala Ratjada, alquiler por meses, INMO. TEKY Tel. 223927 (10)

**CHALET** Santa Ponsa, bajada al mar, privada, muy bien amueblado, 50.000 INMO. TEKY Tel. 223927 (15)

**GENERAL RIERA** sin muebles, 3 dormitorios, 19.000 Olmos, 43 (10)

**RAFAL** sin muebles, 3 dormitorios, terraza grande, garage, 25.000 Olmos, 43 (11)

**PORTALS NOUS** amueblado, 1 a 3 dormitorios, apartamentos en chalet, jardín, terraza, a partir de 18.000, 221202 (17)

**VIA ROMA** amueblado, 3 dormitorios, teléfono, lavadora, Olmos, 43 (10)

**GENERAL RIERA** amueblado, 4 dormitorios, teléfono, lavadora, 28.000 Olmos, 43 (10)

**BONANOVA** amueblados, de 1 dormitorio, terraza, a partir 19.000, Olmos, 43 (11)

**PASEO MARITIMO** amueblado, 3 dormitorios, teléfono, terraza, 25.000 Olmos, 43 (10)

**PLAZA EL PROGRESO** despacho 90 m<sup>2</sup>, 20.000 221202 (10)

**BINIALI** planta baja, 2 dormitorios, terrazas, terreno, 14.000 Olmos, 43 (10)

**NECESITO PISO AMUEBLADO**, 2, 3 dormitorios, 18.000 a 22.000, solvente. 215559 PEREZ (12)

**CALLE JUAN MIRO** Porto Pl, alquiler local 40 m<sup>2</sup>, 20.000 GELABERT 215843 (12)

**PARA DIPLOMATICO** se necesita chalet en alquiler larga temporada, zonas Palma a Palma Nova. ARMENGOL 214910 (16)

**ARENAL** alquiler apartamentos por semanas o meses, 3, 4 plazas. ARMENGOL 214910 (12)

**PISOS CON Y SIN MUEBLES** varias zonas desde 25.000 ptas. FINCAS S. MAS 216946 (14)

**BONET ADMINISTRACIONES** C/ Joan Miró, 33-1º, Tel. 231622, nos encargamos de la administración de sus alquileres y comunidades de propietarios (22)

### 5 CHALETS

**CHALET** 3 dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, chimenea, 1.000 y 650 m<sup>2</sup>. Precio 8.000.000, 10.500.000 y 14.500.000 ptas. A. BENASSAR Tel. 225808. (27)

**BUNYOLA** chalet 1.800 m<sup>2</sup> terreno, 4 dormitorios, sala-comedor con chimenea, 3 baños, cocina amueblada con despensa, terraza, garage, muchos frutales, 2 estanques. 11.500.000 - A. BENASSAR Tel. 225808. (28)

**BAHIA AZUL**, estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, garage, jardín, chimenea, 6.900.000. Facilidades. 212402. (16)



7 CASAS Y PISOS

DUPLEX de 140 m2., 4 dormitorios, dos baños, cocina amueblada, despensa, galería, salón comedor con chimenea de 40 m2., cerámicas, Gress y Maderas Norte, calidad. Precio 6.500.000 ptas. Resto facilidades. Tel.: 227750 (34)
PLANTA BAJA. Totalmente reformada en Cala Estancia, 2 habitaciones dobles, 2 baños, cocina amueblada y equipada, suelos de gress, maderas norte, calidad, precio 6.500.000 ptas. entrada 2.500.000 ptas. Resto facilidades. Tel.: 227750 (34)
PLANTA BAJA Totalmente reformada en Cala Estancia, 2 habitaciones dobles, 2 baños, cocina amueblada y equipada, suelos de gress, maderas norte y cerámica, jardín. Precio. 4.800.000 ptas. Facilidades. Tel.: 227750 (30)
POLIGONO LEVANTE Por ausentarme vengo piso nuevo, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, Aparcamiento, 4.300.000 Facilidades. ROSSELLO 224991 (18)
ZONA PARQUE MAR piso 4 dormitorios, comedor chimenea, baño. 1.900.000. Entrada 500.000 ROSSELLO 224991 (14)
PLAZA MADRID sobreático, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada y equipada, terrazas. 4.500.000 Facilidades. ROSSELLO 224991 (16)
ZONA BLAQUERNA piso 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada. 4.300.000 Muchas facilidades. ROSSELLO 224991 (14)
C/ DRAGONERA piso nuevo, 4 dormitorios dobles, armarios, baño, aseo, cocina amueblada, galería. 5.000.000 ROSSELLO 224991 (16)
ANDREA DORIA piso con aparcamiento, 4 dormitorios dobles, 2 baños, cocina amueblada, galería, rodeado terrazas. 7.000.000 ROSSELLO 224991 (18)
REYES CATOLICOS piso 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, galería, cerámica 4.350.000 Muchas facilidades. ROSSELLO 224991 (16)
MEDICO JOSE DARDER pisos y ático en construcción, 3 y 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada. A partir de 5.000.000 Entrada 25%. ROSSELLO 224991 (25)
TERRENO magníficos pisos estrenar, 3 dormitorios dobles, 2 baños, cocina amueblada. Mármol. 5.900.000 ROSSELLO 224991 (15)
POLIGONO VICTORIA piso onceavo, 3 dormitorios, baño, aseo, amueblado, equipada, decorado. 3.150.000 ROSSELLO 224991 (14)
AVENIDA ALEJANDRO ROSSELLO piso lujo, 4 dormitorios, 2 baños, terrazas, cocina amueblada y equipada. Aparcamiento 8.000.000 ROSSELLO 224991 (18)
ZONA RAFAL piso nuevo, 3 dormitorios, armarios, trastero, cocina amueblada. Suelos gress. 2.650.000 ROSSELLO 224991 (15)
PLAZA FLEMING 4 dormitorios, armarios, 2 baños, cocina amueblada, calefacción individual. Perfecto estado. 5.900.000 ROSSELLO 224991 (16)
ZONA CRUZ ROJA piso 4 dormitorios, 2 baños, armarios, sala comedor chimenea, cocina amueblada, despensa. 5.750.000 ROSSELLO 224991 (18)
ZONA CINE CHAPLIN ático 230 m., 5 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, oficina, terrazas. 5.600.000 ROSSELLO 224991 (18)
ZONA PEDRO GARAU 4 dormitorios, armarios, gran salón, cocina amueblada, baño, aseo. 4.000.000 ROSSELLO 224991 (15)
ZONA GESA piso lujo, 5 dormitorios, armarios, 3 baños, cocina amueblada y equipada. Aparcamiento opcional. 10.500.000. ROSSELLO 224991 (18)
ZONA COLEGIOS 1º estrenar, 3 dormitorios, armarios, baño, aseo, trastero. Aparcamiento. Entrada 800.000 ROSSELLO 224991 (15)
ZONA PLAZA PEDRO GARAU piso nuevo, 3 dormitorios, armarios, cocina, oficina, 2 baños. Todo exterior. 4.750.000 ROSSELLO 224991 (17)
EUSEBIO ESTADA piso exento en construcción, 3 dormitorios dobles, salón comedor, baño, aseo, cocina, galería, gran balcón, entrada 700.000, resto 12 años, POU API 225234 (25)
PEDRO GARAU piso 4 dormitorios, baño, aseo, con ducha, cocina amueblada, salón comedor, galería, teléfono. 3.650.000, entrada 1.100.000, resto 10 años, POU API 225234 (24)
AMANECER pisos protección oficial, 3, 4 dormitorios dobles, salón comedor, baño, aseo, cocina, galería, grandes terrazas, garaje opcional, entrada 500.000, resto 15 años. POU API 225234 (26)
PLAZA PARIS pisos protección oficial, 3 dormitorios dobles, 2 baños, salón comedor, cocina, galería, garaje opcional, entrada 850.000, resto facilidades. POU API 225234 (24)
HEROES DE MANACOR pisos, 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor, cocina, galería, entrada 1.200.000, resto 10 años. POU API 225234 (22)
FORTI pisos construcción protección oficial, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina, galería, salón comedor, termo, madera norte, pintado, entrada 600.000, resto 15 años, POU API 225234 (25)
ATICO LA VILETA A ESTRENAR 2 dormitorios, terraza, acabados calidad. 3.800.000 entrada 800.000. 215559 PEREZ (14)
REYES CATOLICOS piso 125 M2., 4 dormitorios dobles, 2 baños, todo exterior. 4.700.000 Facilidades. 215559 PEREZ (16)
ESTUDIO CALA MAYOR vistas 750.000, entrada 400.000 resto 2 años. 215559 PEREZ (12)
OCASION GENOVA piso 4 dormitorios, armarios, soleado, amueblado 3.200.000. Negociables. 215559 PEREZ (12)
OCASION vendo piso 7º Juan Alcover, 3 dormitorios, vistas, y otro Génova, 4 dormitorios, amueblado, vista bahía, 3.800.000 cada uno. ARMENGOL 214910 (22)
EUSEBIO ESTADA pisos protección oficial, 2, 3 dormitorios, entrega 18 meses, entradas desde 400.000, resto 17 años. ARMENGOL 214910 (19)
LA VILETA piso 3 dormitorios, sala comedor, baño, cocina, como nuevo, 2.500.000 facilidades. ARMENGOL 214910 (15)
ZONA COLLIURE 4 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, cocina, como nuevo, 3.000.000 convenir. ARMENGOL 214910 (14)
OCASION piso totalmente equipado, TV color, cocina electrodomésticos, 2 dormitorios, sala comedor, baño, sin gastos comunidad, 500.000, entrada resto 25.000 mensuales. ARMENGOL 214910 (23)
RAFAL VIEJO 1er piso 2 dormitorios, sala comedor, baño, cocina amueblada, sin gastos comunidad. 2.250.000 ARMENGOL 214910 (16)
NOVIOS ATENCION ático estrenar, 3 dormitorios, sala comedor, baño, cocina, 800.000 entrada resto 10 años. ARMENGOL 214910 (17)
ZONA PEDRO GARAU pisos protección oficial, estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor, cocina semilujo, desde 5.500.000, todos con terraza, garaje opcional. ARMENGOL 214910 (23)
ZONA FORTI pisos estrenar, protección oficial, 3 dormitorios, baño, cocina, sala comedor, galería, 3.816.000 facilidades. ARMENGOL 214910 (17)
ZONA HONDEROS 3 dormitorios, baño, cocina completamente amueblada, terraza, trastero amueblado, 3.700.000, entrada 700.000 resto 30.000 mensuales. ARMENGOL 214910 (19)
AVDA SAN FERNANDO piso 3 dormitorios, baño, balcón, 3.750.000 facilidades. ARMENGOL 214910 (12)
PISO NUEVO COMPLETAMENTE amueblado, 3 dormitorios, galería, baño, aseo, balcón, 3.500.000 facilidades. ARMENGOL 214910 (14)
SON ARMADAMS piso lujo, 110 m2., terraza, 75 m2., 8.000.000 facilidades. ARMENGOL 214910 (13)
PLAZA GARCIA ORELL piso 3 dormitorios, completamente amueblado, decorado incluso cocina, terraza. 5.500.000 ARMENGOL 214910 (15)
ATICO GENERAL RIERA 4 dormitorios, 2 baños, terraza, 6.000.000 entrada 2.000.000, resto facilidades. ARMENGOL 214910 (15)
POLIGONO LEVANTE últimos pisos 4 dormitorios, baño, aseo, entrada 850.000 resto 12 años. ARMENGOL 214910 (15)
JUNTO SINDICATO 4 habitaciones, 130 m2., inmejorable conservación. Ptas. 2.600.000 facilidades. FINCAS S. MAS 216946 (15)
MOLINAR 3 habitaciones, baño, salón comedor, 2.200.000 facilidades a convenir. FINCAS S. MAS 216946 (14)
SON GOTLEU 3 habitaciones, baño, salón comedor, cocina, 2.300.000 FINCAS S. MAS 216946 (13)
FINCA piso planta baja zona Forti, garaje, techo libre, 3 habitaciones, 2 baños, 2 salas, jardín, terraza, inmejorable conservación. Ptas. 14.500.000 FINCAS S. MAS 216946 (25)
JUNTO AVENIDAS ático, 3 habitaciones, terraza, vista inmejorable. Ptas. 3.600.000 FINCAS S. MAS 216946 (14)
SOLEDAD 3 habitaciones, baño, salón comedor, cocina, 2.900.000 facilidades. FINCAS S. MAS 216946 (13)
ARENAL piso lujoso 1ª línea, 2 habitaciones dobles, totalmente amueblado. Ptas. 10.000.000 FINCAS S. MAS 216946 (16)
ZONA BLANQUERNA ático estrenar, 5 dormitorios, 2 baños, aseo, 100 m. terraza, 7.500.000 GELABERT 215843 (15)
REYES CATOLICOS 2, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, comedor. 2.900.000 3.300.000 GELABERT 215843 (14)
LA BALANGUERA ático, 2 dormitorios, baño, 2.000.000, General Riera, 3, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción, 4.700.000, Plaza París, 4 dormitorios, 2 baños, terrazas, 5.300.000, Juan Crespi, sobreático, 3 dormitorios, baño, 4.000.000, Pza. París, 4 dormitorios, 2 baños, terraza, 5.500.000, Son Armadams 1, 2 dormitorios, baño, terraza, desde 2.750.000 GELABERT 215843 (52)
SANTA FLORENTINA 2 dormitorios, 1.800.000, Aragón, 3 dormitorios, baño, 40 m. terraza, 4.000.000, Balmes, 4 dormitorios, baño, aseo, 4.300.000, Cerca estaciones, 4 dormitorios, 3 baños, 60 m. terraza, 8.400.000, Manacor, 3 dormitorios, 2 baños, terraza, 4.000.000, Archiduque Luis Salvador, 4 dormitorios, 2 baños, terraza, 4.200.000 GELABERT 215843 (46)
ZONA P. GARAU piso lujo, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, calefacción, garaje opcional, 9.000.000 GELABERT 215843 (17)
PSO. MALLORCA piso lujo, 5 dormitorios, 3 baños, calefacción, comedor, mar:ol, cerámica, terrazas, 9.500.000 GELABERT 215843 (16)
PISOS DE PROTECCION OFICIAL varias zonas de Palma, 3-4 dormitorios, próxima entrega, desde 4.500.000 con garaje. Tel. 452029 LOPEZ REDONDO (22)
ZONA AVENIDAS pisos de 4-5 dormitorios, próxima entrega, materiales 1ª calidad, calefacción, desde 6.800.000. Tel. 452029 LOPEZ REDONDO (22)
PLAZA PARIS 4 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, cocina, 4.800.000, Tel. 452029 LOPEZ REDONDO (14)
ATICO PEREZ GALDOS 226 m2., 4 dormitorios, baño, aseo, 90 m2., terraza, vista al mar, calefacción, 8.600.000, Tel. 452029 LOPEZ REDONDO (22)
PLANTA BAJA SON FORTEZA techo libre, 4 dormitorios, baño, galería, cerrada, cristales, garaje, jardín, 6.000.000 Ref. 1052 API 203630 (19)
TOMAS FORTEZA piso amueblado, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, terraza, 2.800.000 facilidades. Ref. 950 API 203630 (16)
VICTOR PRADERA estrenar, 110 m2., 3 dormitorios, baño, aseo, salón independiente, cocina, galería, 3.900.000 entrada un millón resto convenir. Ref. 294 API 203630 (23)
ZONA PLAZA MADRID cuarto piso, 4 dormitorios, dos baños, terraza, 5.200.000 facilidades. Ref. 874 API 203630 (16)
GENERAL RIERA principio calle, 4 dormitorios grandes, dos baños, sala comedor, terraza, cocina amueblada, calefacción, 4.700.000 facilidades. Ref. 999 API 203630 (21)
ZONA BALMES piso bien conservado, 3 dormitorios, dos baños, cocina amueblada, buena orientación, 3.500.000 facilidades. Ref. 894 API 203630 (19)
MOLINAR amueblado, 3 dormitorios, terraza, etc. entrada 1.500.000 MASSIP 21247 (15)
EL TERRENO maravillosa vista, 4 dormitorios, 2 baños, MASSIP 21247 (10)
PISO carretera Valldemossa, 3 dormitorios, baño, aseo, terraza, 3.800.000 ptas., 2 años. MARQUES 210771 (14)
PLANTA BAJA en Son Forteza, techo libre, 170 m2., 3 habitaciones, recibidor, comedor, sala de estar, cocina amueblada, baño complejo, jardín, porche y trasteros, decorado, precio 4.400.000 facilidades 10 años. Tel. 227750 (32)
Nos urgen pisos de particulares todas las zonas. Importante cartera de clientes, máxima valoración.
ALCOVER
C/. San Miguel n.º 57, 1.º
Tel. 21-77-56 — 21-77-57
Tel. 21-20-34 — 21-20-35
PLANTA BAJA
C/ Archiduque Luis Salvador, 210 m2., compuesto local comercial-vivienda, 3 habitaciones, jardín, espléndida para guardarla o cualquier negocio tipo familiar. 6.500.000 facilidades. Inmobiliaria OLIVAR 226687
8 TRASPASOS
ZONA AVENIDAS traspaso local, 212 m. apto cualquier negocio, 4.200.000 alquiler 19.500 ROSSELLO 224991 (14)
TRASPASO local, zona Pio XII, 60 m2., 7.000.000 ptas. Tel. 227619 (11)
ARENAL traspaso dos pubs juntos o por separado, uno primera línea entre Balearios 7 y 8, otro a 100 mts. plaza, de 150 m2., cada uno, zonas muchos hoteles, ocasión única. Aceptaría permuta. Alquileres bajos. Tel. 464050 (37)
MAGALUF traspaso o vengo bar pleno rendimiento, traspaso, 9.000.000 venta 14.000.000 facilidades. POU API 225234 (16)
SE TRASPASA bar, precio 3.500.000 50% entrada, resto a convenir. FINCAS RIERA JAUME Tel. 224542 (15)
LOCAL Plaza España, renta antigua, precio interesante. INMO. TEKY Tel. 223927 (11)
RESTAURANTE pleno rendimiento, totalmente equipado, precio muy interesante, INMO. TEKY Tel. 223927 (12)
LOCAL cerca Olmos, apto cualquier negocio, muy buen situado, precio interesante. INMO. TEKY Tel. 223927 (15)
LOCAL Galerías Olmos, apto cualquier negocio, 800.000, alquiler 18.000 INMO. TEKY Tel. 223927 (13)
POR GRAN DEMANDA necesitamos pisos, chalets y locales en alquiler (10)
CA'N PASTILLA, primerísima línea traspaso bar, terraza, buen sitio. 5.500.000, alquiler 20.000. 215559 PEREZ (14)
PEDRO GARAU, traspaso Cafetería, sitio inmejorable, entrada 900.000. 215559 PEREZ (10)
PALMA NOVA vengo local primera línea. Tel. 681902 (10)
EN VELAZQUEZ 6 principal, se vende despacho 104 m2., divisible, todo exterior, informes. Tel. 212058 (horas oficina) (17)
CALA MAYOR vengo o cambio por planta baja, local vivienda, tipo apartamento, sin gastos, consta de comedor, 2 dormitorios, cocina, baño y 18 m2., terraza. 1.600.000 ptas. Tel. 297392 (30)
EMPRESA EN EXPANSION
Necesita locales comerciales en diferentes zonas de Palma. De particular a particular. Tel. 227619
11 FINCAS
INCA carretera Alcudia, 1 cuartón, vallado, pozo, luz, cercado, casita 32 m2., baño, a estrenar, 2.500.000. Tno. 278755. (18)
ARENAL 3 Kms. hotel San Diego, borde de carretera, finca 27 cuarteradas, pozo caudal, 100.000 litros de agua potable, electricidad, casa de 100 m2., abierta con vialidad en toda la finca, cercada. Tel. 290899 (33)
SON FERRIOL, parcelas 2.000 m2. agua, 1.000 ptas./m2. Facilidades. MEDITERRANEA 223918 (12)
ZONA GARROVES, parcela 2.000 m2. agua, luz 650 ptas./m2. MEDITERRANEA 223918 (12)
BUÑOLA 2 cuarteradas, casa, 3 dormitorios, agua, garaje. Tel. 227077 (10)
CALVIA 8 cuarteradas, almendros, casa grande, dependencias animales. Tel. 227077 (10)
LLUCHMAYOR 2 1/2 cuarterada, almendros, casita piedra, camino asfaltado, 1.600.000. Tel. 227077 (11)
SOLLER 17 cuarteradas olivar, frutales, 4 manantiales, casas. Tel. 227077 (10)
SON SARDINA parcelas 1.000-2.000 m2., frutales, agua, a 1.050 pts m2., facilidades. MEDITERRANEA 22918 (17)
COSTIX finca 3 cortones, casa, agua, frutales, 1.200.000, entrada 500.000, resto facilidades 216415 (13)
PINA casa en pueblo, necesita reforma interior, 2 plantas, jardín, garaje, solar aparte cercado con garaje, 3.000.000 ptas. Tel. 665226 (20)
ALGAIDA 2 cuarteradas arbolado, cerca carretera, 2.700.000 ptas., facilidades. Tel. 665226 (11)
PINA 2.000 m2., bosque, cerca pueblo, 250.000 ptas. Tel. 665226 (10)
SA POBLA particular vengo finquita poblada de manzanas, pozo, caseta aperos, 750.000 pts., facilidades. Tel. 540715 (16)
PARTICULAR
VENDE PARCELAS DE 700 MTS. KM. 8 CARRETERA BUÑOLA, AGUA, FRUTALES Y CASETA. Tel. 294369 HORAS OFICINA
12 ALQUILERES
POLIGONO VICTORIA (Gran Via Asima) alquilo nave de 435 y 577 m2., buena situación. Informes 464200. Horas oficina. (18)
ALQUILO 1.º piso en Ca'n Pastilla, 3 habitaciones, terraza, amueblado. Tel. 293284. (12)
COMPARTIMOS PISO a chica. Hora de 1 a 4. C/ Ramón Muntaner, 49 B. 3.º 16. (16)
ALQUILO PISO en Avenidas, 3 dormitorios, informes 464200, horas oficina (10)
CAN PASTILLA se alquila apartamento 3 dormitorios, baño, salón, todos amueblado, 30.000, 11 meses. Tel. 262761 por la tarde. (20)
CAN PASTILLA alquilo estudios amueblados, 18.000, Tel. 262761, tarde (10)
BUSCO para alquiler piso de lujo, bien amueblado (2 dormitorios), zona P. Mallorca, plazo mínimo 6 meses. Tel. 223243 (mañanas) (21)
DESEO COMPARTIR piso con chica seria y formal, que trabaje o estudie. Zona Pedro Garau, 10.000 al mes. Tel. 273097 a partir mediodía. (23)
PASEO MARITIMO Son Armadams, alquilo estudios, apartamentos, estupidamente amueblados, teléfono: 236968. (11)
ALQUILO PISO Son Dameto, sin muebles, 4 dormitorios, baño, aseo, aparcamiento. Tfn. 210257, de 1 a 4. (17)
JUNTO PZA. GOMILA alquilo apartamento amueblado 2 dormitorios, 26.500 Ptas. Tl. 251671. (12)
ALQUILO céntrico entresuelo, con jardín, informes. 250724 (10)
ALQUILO 4º piso amueblado, 3 dormitorios dobles, soleado, cerca Avenidas, 24.000 Teléfono 460929 (13)
SE ALQUILA a 50 mts. Paseo Mallorca, planta baja, amueblada. Tel. 233502 de 3'30 a 4'30 Ptas. 20.000 (18)
TERRENO apartamento amueblado, 1 dormitorio, 22.000 pts. Informes 231174 (10)
TERRENO estudio amueblado, 1 pieza, 15.500 Tel. 231174 (10)
BONANOVA alquilo ático amueblado, mucho sol, vistas al mar, terrazas, teléfono, 1 dormitorio, 30.000 pts. Informes 282997 y 284034 (19)
ARENAL ático duplex, amueblado, lavadora automática, 3 dormitorios, chimenea, 2 baños, 4 terrazas, Tel. 236822 (15)
SANTA PONSÀ apartamento amueblado, 4 plazas, terraza, piscina, 30.000, 210322 (10)
SOMETIMES ático amueblado, 2 dormitorios, grandes terrazas, 30.000, 210322 (10)
SOMETIMES apartamento amueblado, primera línea, 2 dormitorios, terraza, 25.000, 210322 (10)
ARENAL piso amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo, vistas mar, lavadora, 30.000, 210322 (12)
PASEO MARITIMO piso amueblado, 3 dormitorios, 2 baños, aseo, teléfono, calefacción, aire acondicionado, terraza, vista bahía, 210322 (17)
JUAN CRESPI piso amueblado, 3 dormitorios, baño, cocina, salón, 27.000, 210322 (11)
31 DICIEMBRE alquilo despacho-almacén, 70 m2., teléfono, 25.000, 210322 (11)
OLMOS despacho sin muebles, 110 m2., teléfono, 35.000, 210322 (10)
AVENIDAS piso sin muebles, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción, cocina amueblada, 210322 (12)
SON ARMADAMS piso amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo, terraza, lavadora, teléfono, 35.000, 210322 (13)
ZONA OLMOS despacho sin muebles, 3 dependencias, 18.000 210322 (10)
SON ARMADAMS estudio amueblado, terraza, 17.000, 210322 (10)
TELE NOVA alquiler de televisores, reparación y colocación de antenas, Tel. 279832 (12)
M.C.D. 2022

12 ALQUILERES

**PASEO MARITIMO** se alquilan apartamentos y estudios por meses. Informes Tel. 400383 (12)

**APARTAMENTO AMUEBLADO** en Playa de Palma, dos dormitorios dobles, mucho sol, grandes terrazas frente a la playa, 23.000 mensuales. Informes 292942 (21)

**ILLETAS** alquiler apartamentos tipo estudio con vista mar, mínimo siete días y por temporada. Tel. 226008 (15)

**CERCA PRECIADOS** alquiler estudio Tel. 232318 de las 18 a las 20 (12)

**ALQUILO** atiquito nuevo, 23.000 amueblado, céntrico, televisión, terrazas, 292387-251213 (10)

**ALQUILO** piso sin muebles, en Molinar, tres dormitorios, 20.000 pts. Tel. 462886 (11)

**PARTICULAR** alquiler piso amueblado, final Paseo Marítimo, teléfono 400133 (10)

**PARTICULAR** alquiler apartamento en Plaza Gomila, Tel. 293028 de 19 a 22 horas (13)

**APARTAMENTO LUJO** Terreno, completamente equipado, amueblado, calefacción central, 2 dormitorios, zona tranquila, sol 35.000, Tel. 231285 (17)

**ALQUILO** piso con muebles, Son Armadams, 35.000, Inf. Tel. 252027 610217 (11)

**ALQUILO** centro ciudad Plaza Coll, pequeño apartamento, es un 4º piso, hay terraza arriba, tiene 1 sala estar que sirve de dormitorio, 1 baño, y 1 cocina, solo 1 persona, Ptas. 13.900 mensuales. Depósito 1 mes. Tel. 213863 (38)

**BUSCO PISO** dos dormitorios (o que sea bastante grande), o pequeña oficina-vivienda, sin muebles, hasta 15.000 Andy. 223865 Lab. (20)

**PARTICULAR** alquiler apartamento amueblado, zona Pedro Garau, 1 dormitorio, se piden informes, 20.000 pts. Tel. 287728 (16)

**ALQUILO** chalet amueblado, zona Plaza de Toros, Tel. 254454 (10)

**PARTICULAR** alquiler apartamento 1 dormitorio, Terreno, y San Agustín, con jardín, soleados, 24.000 pts. Tel. 212434 (16)

**PARTICULAR** alquiler piso amueblado, Padre Molina, preferible jóvenes, Tel. 292060 (10)

**PARTICULAR** se alquila piso amueblado, situación tranquila, soleado, confort, 2 dormitorios, 2 ascensores, C/ Antonio María Alcover, nº 28 Tel. 281938 (20)

**ECONOMICOS!** alquiler apartamento (mar) Ca'n Pastilla, Tel. 464378-297331-251858 llamar 6-9 noche (13)

**SE ALQUILA** chalet en Ca'n Pastilla, con teléfono. Tel. 469867 (10)

**PARTICULAR** alquiler chalet amueblado, por ocho meses, zona tranquila, del Arenal. Tel. 256256 (13)

**PARTICULAR** alquiler local negocio céntrico (zonas Avenidas), 170 m<sup>2</sup>, 2 despachos, independientes, 2 aseos, teléfono, 400 m., estanterías, listo para empezar cualquier negocio, teléfono, 250401 de 8 a 10 noche (30)

**INDIOTERIA** casa mallorquina reformada, 3 dormitorios, 2 baños, sala comedor, chimenea, cocina, 8.150.000 pts. Facilidades. Acepto a cambio piso, etc. MEDITERRANEA 223918. (20)

**DEIA** casa de piedra, 3 dormitorios, 2 chimeneas. Tel. 400070-639120. (10)

**ESTABLIMENTS** chalet, 3 dormitorios, baño, aseo, piscina, 16.000 m<sup>2</sup>. frutales pozos. Tel. 227077 (13)

**COSTA DEN BLANES** chalet 220 m<sup>2</sup>, 1.200 m<sup>2</sup>, terreno, 3 dormitorios, cocina, lavadero, salón con chimenea, baño y aseo, a 100 m. del mar. 11.500.000 facilidades. PIZA 296359 (27)

**CALA LLOMBARTS** chalet, 2 plantas, 800 m<sup>2</sup>, de terreno, 180 metros edificadas, 3 dormitorios, terraza, armarios empotrados, salón con chimenea, garaje, dos plazas, al borde del mar, dos baños, 10.000.000 facilidades. PIZA 296359 (33)

**PARTICULAR** vende piso Jaime II, soleado, cocina amueblada, reformado, sin gastos comunidad. 217963. Tardes (14)

**VENDO PISO** amueblado, nuevo, tres habitaciones, cocina, comedor, galería, baño, aseo. Tres millones y medio. Tel. 290480. (16)

**SE ALQUILA** ático y se vende uno. Tel. 221892 (10)

**ZONA INSTITUTOS** pisos y áticos en construcción, directo constructor, espaciosos, buenos acabados, persianas, despensa, 127 m<sup>2</sup> precio promoción, 5.200.000, entrada 1.000.000, resto convenir. Tel. 463249. (25)

**COMPRO** ático tres, cuatro habitaciones, baño, aseo, zonas Es Fortí, Son Cotoneret, Son Cotoner, Sagta Catalina, Teléfono 288877 (18)

**PISOS Y ATICOS** en Avd. Conde Sallent, 3-4-5 dormitorios, 2-3 baños, acabados de 1ª calidad, extraordinarias facilidades de pago. 201111 (24)

**GENOVA** pisos en venta, ocupación inmediata, 4 dormitorios, 2 baños, y un aseo, parking y trastero, piscina, con amplias vistas, 201111 (22)

**PISOS EN VENTA** en C/ Font y Monteros, 5 dormitorios, 3 baños, acabados de 1ª calidad, aparcamiento en propia finca. 201111 (21)

**PISOS CENTRICOS** de protección oficial, c/ Viñaza, esq. Costa y Llobera, ventajosas fiscales, orientación sur-este, 3 y 4 dormitorios, 2 baños, terraza y galería, aparcamiento incluido, cantidades entregadas garantizadas por la Compañía Española de Seguros Crédito y Caución. Grandes facilidades de pago. Tel. 201111 (45)

**CONSTRUCTORA**  
VENDE en San Agustín viviendas únicas en su clase, todo exterior, máxima calidad, vistas sobre bahía, 2-3 habitaciones, grandes terrazas. Entrada única: 1.950.000 resto 35.000 intereses incluidos. Información: 403953.

**ATENCION**  
En la C/ Fco. Martí Mora tenemos los pisos que Vd. esperaba. Protección oficial, 2, 3, 4 dormitorios, baño, aseo, muy soleados, acabados inmejorables, aparcamientos opcionales, desde 3.140.000 pts., entrada a partir de 300.000 pts., resto 15 años, BALEAR DE CONSTRUCCIONES S.A. 227764

16 TRASPASOS

**SE TRASPASA** pastelería y chocolatería. Teléfono: 234750. (10)

**TRASPASO TIENDA** con género, precio 700.000 Pts. Tel.: 200365. (10)

**1ª LINEA ARENAL** traspaso cafetería restaurante, con terraza. Tel. 268632. (10)

**TRASPASO LOCAL** travesía San Miguel, apto para cualquier negocio. Informes Tel. 211499. (12)

**MARAVILLAS** vendo o traspaso hamburguesería, rodeados hoteles. Tel. 262761 tarde. (10)

**TRASPASO** tienda comestibles o apta para cualquier negocio en calle Balmes. Fono 216131. (13)

**INTERESA** coger en alquiler o traspaso negocio de bar, cafetería o similar en la zona de Palma o playas, condiciones a convenir según rentabilidad. Informes al Tel. 231363. (28)

**SE TRASPASA** tienda de bricolaje (droguería, ferretería) 100 m<sup>2</sup> San Agustín (Cala Mayor). Tel. 403179. (15)

**TRASPASO** boutique, zona Correos, pleno funcionamiento. Tel. 204389 mañanas. (10)

**TRASPASO** Ultramarinos, zona Rafal, máquinas y género incluido. 2.800.000. Bajo alquiler. Telf. 245884. (13)

**SE TRASPASA** boutique por enfermedad, totalmente montada, estanterías, mostrador, baño, Telf. y ecaparates. Alquiler 9.500 apta para cualquier negocio, 40 m<sup>2</sup>, buen precio. Facilidades. 410407. (25)

**TRASPASO** guardería. Duque de la Victoria, 21, 1ª-2ª. (10)

**INTERESA** restaurante, totalmente equipado, mínimo 80 plazas en Palma o alrededores. Tel.: 216101-2. Srta. LOLA. (16)

**POR AUSENTARME**. Traspaso restaurante Pizzería en Cala D'Or. Facilidades. Tel. 203690. (11)

**TRASPASO** perfumería. 221994. (10)

**EN MAGALLUF** traspaso tienda sin género, en Primera línea. Alquiler bajo. Razón Tfno.: 680093. (14)

**ARENAL** bar pleno rendimiento, alquiler bajo. Facilidades. 212945. (10)

**CEDO** bar restaurante a pleno rendimiento, no puedo atenderlo. T. 464349. (11)

**TRASPASO** tienda fotográfica lugar céntrico, precio interesante. Tf. 227322. (10)

**TRASPASO** tienda de deportes, pesca, buceo, náutica y varios otros. Por no poder atender. Estudiaré posible sociedad. Tf.: 226008. (19)

**POR AUSENTARME** traspaso tienda, pleno rendimiento, 150 mts. con vivienda, zona Tte. Coronel Franco. Tfno. 210974. (18)

**ZONA EUSEBIO ESTADA** local 130 m<sup>2</sup>, apto cualquier negocio, alquiler bajo, baño, agua y luz, 250.000 PIZA 296359 (18)

**BAR PASTELERIA** magnífica montada, estanterías, mostrador, baño, Telf. y ecaparates. Alquiler 9.500 apta para cualquier negocio, 40 m<sup>2</sup>, buen precio. Facilidades. 410407. (25)

**TRASPASO** guardería. Duque de la Victoria, 21, 1ª-2ª. (10)

**CONSTRUIMOS CHALETS**  
En cualquier punto de la isla, precios cerrados y posibilidad de financiación.  
Cobros sólo sobre obra realizada, sin anticpos ni cantidades a cuenta.  
Llámenos, le atenderemos sin compromiso.  
**EDI. NORM S.A. Promotora Inmobiliaria**  
Tels. 22 57 58 / 59 - PALMA DE MALLORCA

**¿TIENE UD. PARCELA?**  
Le construimos un chalet a su medida en 6 meses.  
Precio muy ajustado directo del constructor.  
FACILIDADES 10 AÑOS  
Información: Tfno.: 455011.

**SE ALQUILA NAVE DE 120 M.² en el Polígono**  
Telf. 57.59.08

14 APARTAMENTOS

**VENDO** apartamento amueblado, planta baja. (Las Palmeras), Cala Blava, 5 minutos Arenal, 2 dormitorios, 2 baños comedor, cocina, hilo musical, 2.500.000. Entrada 1.000.000. Resto convenir. Telf. 261800-204434 (28)

**VENDO APARTAMENTO** Santa Ponsa, tres dormitorios, baño, aseo, comedor, terraza y cocina. Tfnos. 296970-292114. (15)

**CAN PASTILLA** vendo apartamento 3 dormitorios, baño, salón, comedor, terraza, todos amueblados. 3.950.000. Tel. 262761. noche. (16)

**ILLETAS** apartamentos para vender, económicos, ocasión, precios promocionales. Fabulosas vistas, cerca de la playa. Tel. 204712. (16)

**PARTICULAR** urge vender o cambiar apartamento cerca la playa, por piso en Palma, facilidades, señora González. 236692 (17)

**COLONIA SANT JORDI** apartamento 1ª línea, maravillosas vistas al mar, 3 dormitorios, 2 baños, grandes terrazas, jardines comunitarios, aparcamiento en la propia finca. 201111 (25)

**JUNTO CLUB NAUTICO PALMA** apartamento 1.700.000, facilidades. 216415 (10)

**EN VENTA** con facilidades, Puerto Alcudia, primera línea, mirando al sur, apartamento en pequeño bloque, 3 dormitorios, 2 baños, 130 m<sup>2</sup>, condiciones de pago 2 millones de pesetas al contado, el resto en 10 años, Tel. 545528 por las mañanas (40)

**NO PIERDA ESTA OPORTUNIDAD** puerto Alcudia, apartamentos de dos dormitorios, un baño, bien construidos, muy cerca de la playa, condiciones de pago, 1.300.000 al contado, el resto a convenir. Tel. 545528 por las mañanas (35)

**PLAYA ALCUDIA** particular, vendo apartamento tres dormitorios, baño, comedor con chimenea, cocina, terraza, parking, 3.850.000 facilidades 10 años. Tel. 540715 (20)

**PLAYA ALCUDIA** particular, vendo chalet, dos dormitorios, baño, aseo, comedor, cocina, jardín, 5.000.000. Tel. 540715 (15)

**OPORTUNIDAD SANTA PONSA**  
Apartamento completamente amueblado, gran terraza con salón comedor, cocina con lavandería, 3 dormitorios con armarios empotrados, baño y aseo, cerca playa pequeña y Club Náutico, precio 4.900.000, Tel. 690565 horas oficina.

15 CASAS Y PISOS

**VENDO** piso maravilloso al borde del mar situado en Cala Mayor-San Agustín, 200 metros cuadrados, dos grandes terrazas, seis dormitorios, tres cuartos de baño, tres mil metros cuadrados de jardines, dos piscinas, playa propia, 2.000 m<sup>2</sup> de solarium, 1 plaza estacionamiento automóvil, calle Alferez González Moro, Edificio Gaviota, 4º-D. Sr. Rodríguez. Tel. 401095.

**PISO CALLE BUÑOLA**, 200 metros Plaza España, 3 habitaciones, salón comedor, cocina amueblada, madera norte, recién pintado. Precio 3.300.000. Tel. 294587. Llamar a partir de las 7. (27)

**VENDO SOBREATICO** 2 habitaciones, dos terrazas 3.300.000. Entrada 950.000, en C/ Cristóbal Real. Tel. 279889. (15)

**ESPORLAS** casa, 3 dormitorios, terraza, jardín, chimenea, 2.300.000 facilidades. 216415 (10)

**ZONA CRUZ ROJA** piso construcción, protección oficial, 4 dormitorios, 2 baños, 4.800.000, entrada 1.000.000, resto 30.000 mensuales, 216415 (18)

**EUSEBIO ESTADA** piso construcción, protección oficial, 3 dormitorios, baño, aseo, 3.200.000, entrada 500.000, resto 20.000 mensuales incluidos intereses. 216415 (19)

**PEDRO GARAU** planta baja, 4 dormitorios, baño, galería, coral, 5.000.000 facilidades. 216415 (12)

**ES FORTI** piso, 4 dormitorios, baño, cocina amueblada, 3.150.000 convenir. 216415 (11)

**PLAZA PARIS** piso lujo, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, despensa armarios, 4.500.000 facilidades. 216415 (15)

**LA VILETA** ático tres dormitorios, cocina amueblada, terraza, armarios empotrados, 2.500.000 facilidades. PIZA 296359 (14)

**SON RAPIÑA** tres dormitorios, dos terrazas, cocina amueblada, galería, 3.600.000 facilidades. PIZA 296359 (13)

**SON HEROS DE MANACOR** tres dormitorios, terraza, cocina amueblada, trastero, 2.625.000 facilidades. PIZA 296359 (14)

**ZONA BALMES** 100 m<sup>2</sup>, tres dormitorios dobles, dos terrazas, cocina amueblada, trastero, baño, aseo, 4.750.000 facilidades. PIZA 296359 (18)

**ZONA HONDEROS** planta baja, 193 m<sup>2</sup>, jardín, tres dormitorios, dobles, habitable, 3.750.000 facilidades. PIZA 296359 (16)

**ZONA RAFAL** ático 110 m<sup>2</sup>, tres dormitorios, terraza, cocina amueblada, lavadero, galerías, 3.700.000 facilidades. PIZA 296359 (16)

**ZONA ES FIGUERAL** 120 m<sup>2</sup>, tres dormitorios, terraza, calentador a gas, suelo cerámica, a estrenar, 4.000.000 facilidades. PIZA 296359 (19)

**ZONA FORTI** 112 m<sup>2</sup>, cuatro dormitorios, terraza, cocina amueblada, baño y aseo, ascensor, 5.300.000 facilidades. PIZA 296359 (17)

**ZONA BLANQUERNA** 147 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, balcón, terraza, cocina amueblada, dos baños, ascensor, a estrenar, 6.700.000 PIZA 296359 (18)

**ZONA AVENIDAS** 3 dormitorios, balcón, terraza, cocina amueblada, ascensor, 4.200.000 facilidades. PIZA 296359 (13)

**ZONA REYES CATOLICOS** 3 dormitorios, terraza, cocina amueblada, armarios empotrados, 2.625.000 facilidades. PIZA 296359 (14)

**VENDO** piso muy bien acondicionado en Reyes Católicos, esq. Aragón, 4 dormitorios, 2 baños con bañeras acristaladas, hilo musical, calefacción individual a gas ciudad, armarios empotrados, precio 5.800.000 facilidades 201200 (31)

**VENDO** piso en C/ Adrián Ferrán, 3 dormitorios, cocina amueblada con office, baño y aseo, 4.500.000 buenas condiciones de pago. 201200 (22)

**PARTICULAR** vende ático mucho sol, terraza, 1 dormitorio doble, calefacción, facilidades. 224417 (tardes) (13)

**SE VENDE** 8º piso nuevo en Carrer de Manacor, 3 dormitorios, 2 baños, cocina muy grande y amueblada, buenas condiciones, informes. Tel. 256985 (23)

**PASEO MALLORCA** particular vende piso, gran salón comedor, 3 habitaciones, 2 cuartos de baño, 1 aseo, trastero, piso por planta, precio 8.500.000 Tels. 213374 y 285479 (25)

**ZONA ARAGON**  
Cerca del Minimax, directamente del constructor, disponemos de pisos protección oficial, 3 dormitorios, sala-comedor, baño, cocina, galería, orientación sur, fachada ladrillo visto, 3 alturas, aparcamientos opcionales, desde 4.150.000 pts. entrada mínima 250.000 pts. resto 15 años. CONSTRUCCIONES PORTAL S.A. 227765.

13 CASAS

**VENDO** Casa mallorquina, 2 plantas, jardín 800 m<sup>2</sup>, Zona Son Serra. Informes: 235000. (13)

**CHALET** Santa Ponsa, solar de 2.000 m. Edificación 600 m. 3 dorm. dobles, cocina totalmente amueblada, 3 baños completos, calefacción, aparcamiento. Arboles frutales en producción. 18.000.000. Muchas facilidades. LAMAS. 418951. (27)

**PARTICULAR** cambiaría chaletito en Santanyí 3 habitaciones a 80 m del mar por piso en Palma. Tf. 647189. (18)

**OCASION PALMAÑOLA**, chalet 130 m<sup>2</sup>, construido, solar 1.000 m<sup>2</sup>, 7.000.000 pts. MEDITERRANEA 223918. (13)

**ESTABLIMENTS** fabulosa casa mallorquina reformada, 3 dormitorios, 2 baños, salón comedor, chimenea, garage, amueblada, vistas maravillosas 12.500.000 pts. MEDITERRANEA 223918. (19)

**PALMA NOVA** vendo chalet. Tel. 681902. (10)

**3 CHALETS ADOSADOS** en plena Bonanova, detrás del hotel Valparaiso, con vistas sobre el palacio de Marivent, total y perfectamente acabados, con 170 m<sup>2</sup>, en tres plantas 80 m<sup>2</sup>, de jardín en dos de ellos y 250 m<sup>2</sup>, en el otro, aparcamiento para dos coches, cuatro dormitorios, un estudio, salón, comedor, cocina, dos baños, dos aseos, dos chimeneas, aislamiento térmico y acústico, agua, luz, alcantarillado, gas ciudad, junto a una zona verde de 10.000 m<sup>2</sup>, a los precios más bajos de la zona, con sistemas de pago a convenir hasta en 15 años. Informes 236241 (95)

**ZONA TENIS** casa-chalet 140 m<sup>2</sup>, jardín 400 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios, baño, sala comedor, chimenea, cocina, despensa, sótano. 8.500.000 pts. Facilidades. MEDITERRANEA 223918. (23)

**PARTICULAR VENDO POR AUSENTARME**  
Chalet a 18 Kms. Palma, amueblado, 3 dormitorios dobles con armarios empotrados, 2 baños, sala de estar con chimenea, sala-comedor, despacho con chimenea, distribuidas, cocina grande, más anexo sala grande con chimenea, dormitorio doble, aseo y armarios empotrados, barbacoa, garaje, casita aperos, estanque para regar, departamentos animales nuevos a estrenar, 4 metros de jardín con árboles frutales, carretera asfaltada, agua, luz, teléfono, todo vallado  
Facilidades 20 años.  
Teléf.: 21.19.22; llamar con preferencia de 15 a 17

**GRAN OCASION**  
Bar de tapas y Restaurante, bien equipado y decorado, mucha clientela y gran tradición en Palma  
**SE TRASPASA**  
Precio 8.000.000 pts. Informes: 292942  
Para el pago, admito parte en dinero y parte en otras propiedades.

**TRASPASO LOCAL**  
400 m<sup>2</sup>, chafalán, C/ Manacor cerca Avenidas, 3 puertas  
Tel. 468495

**Si tiene algo que vender, anúncielo donde se busca.**  
en los económicos Baleares

**bolsa del motor**

**17 MOTOS**

**VENDO MOTO «BENELLI»** 504 Sport, PM-N, pocos Kms. Extras. 330 mil. Tfno. 419695 (13)

**SHERPA 74/125 PM-K** 50.000 ptas. Tfno. 288218 (10)

**SE VENDE** Derbi Barián 219 c.c. a toda prueba 35.000. Telf. 453733 (10)

**VENDO** Yamaha 750 Special solo 4 meses. Tlf. 400548. Tardes 3 a 6 (13)

**VESPINOS GL** con garantía. Precio: 30.000 Ptas. MED-DED S.A. Telf. 681632 (13)

**VENDO** moto Montesa Enduro 250, 60.000 Ptas. Buen estado Tfno. 452395, horas de comercio. (14)

**SE VENDE** moto Laverda 750 SF 3 PM-M. Perfecto estado. Precio 350.000 Ptas. Contado. Tel. 466441. (17)

**PARTICULAR** vende Mobilette Liberty, un año uso, llamar 3 en adelante. Tel. 288017 (14)

**MAGNIFICO VOLVO 343** estado perfecto, muchos extras, automático, 750.000 ptas. 227703 (11)

**18 AUTOMOVILES**

**VENDO R-12 PM-M** 154.000, 90.000 ptas. C/ Manacor, 71. (10)

**VENDO** 124 Sport 1.800 PM-D 150.000 ptas. C/ Manacor, 71. (10)

**VENDO** Ford Fiesta PM-J 260.000 ptas. C/ Manacor, 71. (10)

**TAUNUS 2.0 GL PM-U**, particular, como nuevo, 20.000 kms. radio y alarma. Tel. 201112 de 8 a 14 y 203223 de 14 en adelante (Tolo). (25)

**SEAT FURA 127 3** puertas. Ford Fiesta normal, lujo, Fee tival. Bravo, 1.100 R-12 Super, Chrysler 2000 automático, Ritmo 65 PM-T, Citroen Charleston, 2 CV6 PM-U, R-18 PM-N, facilidades. GARAGE LA ISLA Aragón 67 (36)

**PARTICULAR** vende Seat Ritmo CLX-75 PM-U. Tel. 293284. (10)

**VENDO FURGONETA SAVA** gasoil, turbo, 5 velocidades, muchos extras, acondicionada para camping. PM-M. Tfno. 291081. (16)

**PARTICULAR** vende Citroen 2CV-6, PM-H. Informes: Tel. 275641. (10)

**VENDO FURGONETA** Renault 4 F. En muy buen estado. Tel.: 418265. (11)

**RENAULT 12 TS PM 3578** K. Tfno. 680488, llamar de 4 a 10. (13)

**TALBOT HORIZON GL** automático PM-W (varios) de distintos colores, equipado con radio y luna térmica. Como nuevos, el coche de tamaño ideal MOSA Aragón, 191 Tel. 279600-274700 sábados abierto. (30)

**TALBOT** solara SX PM-X sólo estrenado, con cierre automático, en las 4 puertas. Luna térmica, servo-dirección, radio cassett, 5 velocidades, eleva-luna electrónico, hasta 3 años de plazo. MOSA Aragón, 191. Tel. 279600-274700 sábados abierto. (37)

**TALBOT 150 LS PM-S** un señor coche con gasolina normal y poco consumo, en perfecto estado. Se admiten plazos. MOSA Aragón, 191. Tel. 279600-274700 sábados abierto. (27)

**TALBOT 1.200 LS**, Breack PM-J muy buen estado, sin apenas uso. El familiar ideal para carga. Puede pagarse a plazos. MOSA Aragón, 191. Tel. 279600-274700 sábados abierto. (28)

**TALBOT 1800 Diesel** PM-O motor a gasoil Barreiros, con garantía sobre bloque motor y en perfectas condiciones de maquinaria y guarnecido. Se admite pago a plazos. MOSA Aragón, 191. Tel. 274700-279600 sábados abierto. (33)

**SE VENDE** Simca 1.200 TI-PM K. Tel. 255326 de 19 a 21 horas. (14)

**VENDO** Seat FU-1.600 llantas aluminio, buen estado. Tel. 262407. (10)

**VENDO** GS PM-W, admito cambio, facilidades. Teel. 288514. (10)

**VENDO** Seat 124/1600 PM-W admito cambio, facilidades. Tel. 288514. (10)

**VENDO** furgoneta 2 cv. Tel. 288514 y 1500 gasoil. (10)

**PARTICULAR** vende R 12 S, PM-F, 133 L GS Palas, PM-H. Tel. 215927-462555. (16)

**PARTICULAR** vende R-12 T, 3 M-9485-K. Informes Sr. GAHAU. Tel.: 202212. Horas oficina. (15)

**AUTO PALMA** compra, venta, cambio automoviles, venga a vernos tenemos el vehiculo que le puede interesar. Nacional, importación, facilidades hasta cuatro años. Archiduque Luis Salvador, 94, teléfono 294939 (28)

**SEAT 133** repasados, desde 99.000 pesetas, color a elegir. AUTO PALMA. Teléfono 294939 (13)

**SEATS PANDA** revisados, desde 299.000 pesetas, varios colores. AUTO PALMA. Teléfono 294939 (12)

**SEATS 127** repasados, desde 199.000 pesetas, color a elegir. AUTO PALMA. Teléfono 294939 (13)

**FORD FIESTA L** radio, cristales color, desde 399.000 pesetas. AUTO PALMA. Teléfono 294939 (12)

**FORD TAUNUS 2.000** Ghia PM-U, radio cassette, nuevo, facilidades admitimos cambios. AUTOS PALMA. Teléfono 294939 (15)

**MERCEDES 450 SL** dos capotas, como nuevo, garantizado y revisado, admitimos vehiculo inferior como parte pago. AUTO PALMA. Teléfono. 294939 (20)

**MOREY AUTOMOVILES** Cap. Vila, 38 y C/ Manacor, 77, vendemos Ford Fiesta como estreno, PM-Y, 6 meses de garantía (20)

**ESCORT L PM-Y** increíblemente nuevo, Renault 5 PM-P, 4 años de facilidades, Morey Automoviles, Capitán Vila, 38 (19)

**FURA** casi a estrenar, PM-Y, amarillo y blanco, Panda 40 PM-Y y Panda 35 PM-T, garantizados, facilidades y cambios. Morey Automoviles, Capitán Vila, 38 y C/ Manacor, 77 (31)

**GS X-2** perfecto estado, Gs Club solo 145.000 ptas. Morey Automoviles, Capitán Vila, 38 y Manacor, 77 (20)

**TAUNUS 2.0 GL** dirección asistida, precioso, Renault 12 PM-H económico, Dyane 6 muy bueno, Morey Automoviles, Capitán Vila, 38 y Manacor, 77 (23)

**PEUGEOT 504** BMW 320 Alfa Romeo Sprint Veloce, 1.5 Golf GTI precioso. Morey Automoviles, Capitán Vila, 38 y Manacor, 77 (20)

**DE PARTICULAR** vendo Ford Capri 2.000 PM-T. Tel. 241947 facilidades (11)

**VENDO PANDA 35 PM-T** Tel. 241947 facilidades (10)

**VENDO 127 PM-S** Tel. 241947 facilidades (10)

**VENDO RENAULT 12 TL PM-P** Tel. 241947 facilidades (10)

**VENDO RENAULT 5 TL** confort, PM-T. Tel. 241947 facilidades (10)

**VENDO** Seat 1.200 PM-H, Tel. 241947 facilidades (10)

**VENDO** Ritmo Crono PM-V, Tel. 241947 facilidades (10)

**VENDO** Citroen Mehari PM-U. Tel. 241947 facilidades (10)

**VENDO** Ford Fiesta PM-T, Tel. 241947 facilidades (10)

**VENDO** Ford Fiesta PM-M 270.000 pts. Tel. 241947 facilidades (10)

**VENDO** Talbot 150 PM-M, Tel. 241947 facilidades (10)

**VENDO** Visa II Super E. Tel. 241947 facilidades (10)

**VENDO** Citroen GS Palas PM-N, Tel. 241947 facilidades (10)

**VENDO** Seat 127 PM-D, 130.000 pts. Tel. 241947 (10)

**VENDO** Seat 127 Fura PM-W, Tel. 241947 facilidades (10)

**VENDO** Seat 131 diesel PM-S, Tel. 241947 facilidades (10)

**VENDO** Ritmo 65 PM-P, Tel. 241947 facilidades (10)

**PARTICULAR** vendo Seat 131-1430, PM-I, buen estado, Tel. 254616-253145 (12)

**PARTICULAR** vendo R-5, 5 puertas, 2 años, informes C/ Sureda, 4 de 4 a 8 tardes (16)

**VENDO** Seat 127 PM-D, particular y PM-T, informes Tel. 413772 (12)

**AUTOMOVILES 500 MILLAS**  
CARRER DE MANACOR 43. TELS. 464883 464229  
Almacén y Talleres  
C/ Sureda, 55. Tel. 419515 (detrás Ca'n Blau)  
PALMA DE MALLORCA

**NUEVA FLOTA**

**COCHES DE UN AÑO - PM-W**  
ESCORT, R.5, R.14, R.18, FURA  
FORD FIESTA, HORIZON, PANDA, ETC.  
Y Además:

**SEAT:**  
131 Super Mirafiori familiar PM-S, RITMO 65 PM-P  
131-1600 PM-H varios económicos;  
127, 133 y 1430 varios, todos precios.

**RENAULT:**  
FUEGO año R2; R.18 PM-M; R.6 económicos.

**TALBOT:**  
150 GL PM-M

**CITROEN:**  
CX PALAS 5 v., MEHARI PM-L; GS PALAS PM-H;  
GS X2 PM-M.

**FORD:**  
FIESTA GUIA 1.100 PM-S; Varios FIESTAS PM-T y U  
FURGONETA  
DIANE 6 PM-O; 2 CV PM-H.

**IMPORTACION**

**MERCEDES 450 SEL**, todos los extras  
**BMW 323i** año 80, muchos extras  
**VOLKSWAGEN GOLF GTi** año 81, extras.  
**MATRA BAGUERA 1600 S PM-N**  
**VOLKSWAGEN GOLF DIESEL**, 4p. y aire a.  
**RENAULT FUEGO** año 82  
**AUDI 80 GLE - 1600/2 p.**; año 80  
**OPEL MANTA GTE** año 78 (aire a.)

**SIN ENTRADA**  
5 años plazo bajísimo interés  
**GARANTIA** (Talleres Propios)

**COMPRO AUTOMOVILES**  
Máxima valoración pago contado.  
Garage LA ISLA, C/. Aragón 67

**bolsa del trabajo**

**20 DESEAN TRABAJO**

**JARDINERO** con experiencia para chalet en Galilea. Horas y sueldo por negociación. Tel. 223243 mañanas (15)

**SE OFRECE** joven 23 años, conductor carnet 1.º, 511363. (10)

**CUIDARIA** niños de 9 a 1 mañana. 24 años, experiencia y buenas referencias. Tel. 261743 (15)

**JEFE MANTENIMIENTO** servicio técnico, amplias experiencias y referencias. 452672 (10)

**SE OFRECE** chica guardaría niños mañanas y tardes, teléfono 214565 (10)

**SE OFRECE** contable con experiencia, amplios conocimientos administrativos. Teléfono: 233624. (10)

**AUXILIAR CLINICA** estudiante laboratorio, cuidaría niños, solo mañanas. Para informes Tel. 401822 (12)

**21 OFRECEN TRABAJO**

**SE NECESITA VIAJANTE** a comisión aseguramos buenos beneficios con furgón propio, preferible Diesel, informes. 467632 horas oficina, pedir Sr. Fiol. (20)

**SE NECESITA** empleada de hogar, interna con referencias, edad 40 a 50 años, sueldo interesante. Tel. 254776 llamar tardes 18:30 a 20:00 horas. (23)

**SE NECESITA** empleada de hogar, para la Bonanova, de 9 mañanas a 8 tarde, necesario informes. Tel. 400682 (18)

**SE NECESITAN** señoritas para masajes, mayores edad. General Riera, 72 primero. (10)

**SE NECESITAN** chicas para masajes. Telf. 243256. (10)

**SE NECESITAN** profesores titulados para auto-escuela. Telf. 279127. (10)

**SE PRECISA** mujer para hacer cocina, interna, buen sueldo más pagas. C/ Unión, 15 pral. (16)

**VD PUEDE TRABAJAR** en su casa gane 9.000 pts. semanales tricotando sea hombre o mujer, le damos trabajo asegurado, le facilitamos la máquina, enseñanza gratis visítenos en los Geranios, Pasaje Sta. Catalina de Siena, 7 esquina San Miguel, Teléfono 211741 (40)

**NECESITAMOS** matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas niños. Conseguimos mejores sueldos. Calle Unión, 15 pral.

**SE OFRECE** toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. 211897. Plaza Oliver, Edificio España.

**SE NECESITA:** matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes, externas e internas. Sueldo a convenir. Plaza Oliver, Edificio Esña, primero D.

**SE NECESITA** asistente de hogar, interna en la casa, asegurada, inútil sin referencias, teléfono 216720 de 4 a 8 (19)

**SE PRECISA** persona con don de gentes para visitar a nuestros clientes, interesantes comisiones, dietas e incentivos, posibilidad de entrar en plantilla, preparación a cargo de la empresa. Interesados escribir con currículum al apartado de Correos 1.299 de Palma. (39)

**SE NECESITA** señorita atractiva para salón de masajes de caballeros. C/ Luis Fábregas, 1-3º-F. (16)

**CLASES DE CORTE** lunes, miércoles y viernes, de 11 mañana a 10 noche, Cabo Alomar Blanes, 19, 2º Tel. 250595 (travesía General Riera) (23)

**ASUNTO NUEVO** (España) ganará en casa más de 3.000 ptas. diarias, escribir apartado 1209 San Sebastian (16)

**SEÑORA Y SEÑORITAS** jóvenes, emprendedoras y optimistas, ganarán del orden de las 45.000 ptas en régimen de contrato mercantil, si dispone de 4 horas libres al día, solicite entrevista, no le haremos perder el tiempo, llame al teléfono. 461154 de 10 a 13 y de 16 a 18 horas. Sra. Zamora (51)

**FALTAN CHICOS** chicas, mayores 16 años, quieran ganar 2.000 ptas. diarias aprox. (a comisión), presentarse C/ Despuig, nº 7 6º 3ª (21)

**SE NECESITA** modista imprescindible conocimiento de patronaje, para confección de pequeña tienda, llamar 11-13 o 17-20 al teléfono 213126 (21)

**SE NECESITA** chica interna con conocimientos de cocina, con referencias. Tel. 223509 (12)

**SE PRECISA** empleada hogar, dormir en la casa, teléfono 233323 (10)

**IMPORTANTE EMPRESA DE BEBIDAS REFRESCANTES**  
PRECISA  
**MECANICO AJUSTADOR**  
PRESENTARSE EN CARRETERA VIEJA DE LLUCMAJOR, KM. 2,5 DE 11 A 13 HORAS. SR. MULET

**EMPRESA ALTO PRESTIGIO**  
Precisa para incorporación a su plantilla  
**VENDEDOR-A**

**SE REQUIERE:** Edad de 25 a 45 años. A ser posible coche propio (no imprescindible). Con buena presencia física.

**SE VALORARA:** Experiencia en ventas. Cultura general.

**SE OFRECE:** Puesto estable. Alta en seguro (representantes de comercio). Trabajo en equipo. Comisiones y repales (los más altos del mercado). Atenderá Sra. Tolosa de 10 a 13 horas. C/. Zanoguera, 4-1º. 4º.

**SALON DE BELLEZA**  
Precisa ESTETICIEN con experiencia. Comisiones elevadas  
Informes Plaza España, 5-1º

**EMPRESA NACIONAL DE ALIMENTACION**  
Con productos 1ª línea en exclusiva. Necesita autónomos. Para entrevista llamar miércoles y viernes, de 9 a 13 y 15 a 19 horas. Atenderá: Sr. Gil. Tfno. 291862.

**DISTRIBUCION DE AGUAS MINERALES**  
Necesita representante  
Con experiencia  
Introducido en supermercados  
Interesados llamar  
A Telf. 469033 - 469870

**ATENCION ESTUDIANTES:**  
Si dispones de 2 horas diarias libres. Le ofrecemos la oportunidad de poder ganar 1.000'— pts. diarias. Más posibilidades de hacer un viaje de estudios por Semana Santa o fin de curso con cargo a nuestra cuenta. Interesados presentarse Miércoles día 2, a las 13'30 h. o a las 19 h. en la C/. San Joaquín, nº 25-A. PALMA DE MALLORCA. Atenderá Sr. PEREZ.

**IMPORTANTE EMPRESA NACIONAL PRECISA DISTRIBUIDORES**  
Sector servicios para Palma y pueblos de Mallorca. Se requiere seriedad y solvencia. Desosos de defender su propio negocio. Formación a cargo de la empresa. Posibilidad de cartera. Tel. 221907

**AUTOCASION**  
EUSEBIO ESTADA, III (Carretera Polígono)  
150 COCHES EN EXPOSICION  
Totalmente revisados y garantizados

50 Renaults PM-U, R-5, R-6, R-12 y R-18  
15 Ford Escort PM-Y (5.000 Kms.)  
25 Seat 127 PM-U (colores a elegir).  
20 Seat Panda PM-U (colores a elegir).  
30 Ford Fiesta PM-U (colores a elegir).  
10 Ford Fiesta Lujo.  
Ford Taunus 2.0 PM-S  
Renault R-5. 5 puerta PM-U  
Seat 127 CL PM-U impecables.  
Simca 1.200 TI PM-K.  
Talbot Solara SX PM-V  
Ford Escort 1.600 Ghia negro. 8.000 Kms.

Sin bancos ni financieras, directamente con nosotros.

**A. MARTINEZ**  
Automoviles  
C/ Manacor, 71 Tel. 24 41 44 Palma

R-9	PM-W	FRD ESCORT	PM-Y
R-18 familiar	PM-T	FORD FIESTA	PM-Y
R-18	PM-N	FORD FIESTA	PM-U
5-5/5 puertas	PM-U	TALBOT SAMBA	PM-W
R-5 GTL	PM-O	FURA	PM-W
R-5 TL	PM-L	FURA	PM-Y
R-5	PM-G	PANDA-35	PM-T
R-7	PM-U	PANDA-35	PM-U
Visa	año-82	127	PM-T
PEUGEOT 505	B-DC	RITMO-75	PM-T

SIN ENTRADA y hasta 4 años facilidades.

**CENRO AUTO**  
COMPRAS VENTAS DE AUTOMOVILES EN INMEJORABLES CONDICIONES  
PALMA Francisco Sancho 26  
INCA Avenida de Alcudia 38

**ALFA ROMEO GTV 2.000** PM-S  
**BMW 320-A** ..... M-CK  
**Ford Fiesta XR2 1.600** ..... PM-V  
**R-18 GTS A.A.** ..... PM-N  
**R-5 TS** ..... PM-L  
**R-14 GTL** ..... PM-O  
**TALBOT 150 S** ..... PM-O  
**FORD FIESTA 1.300 S** ..... PM-P  
**PANDA 45** ..... PM-S  
sin entrada hasta 4 años



**Otras secciones**

**22 HOSPEDAJES**

**VIUDA** de 56 años, desea caballero a pensión completa. Teléfono 293818 (11)  
**ALQUILO** habitaciones a señoras, con teléfono, derecho cocina. Tel. 463161 (10)  
**SE ALQUILA** habitación a personas formales. Tel. 461752 (10)  
**HABITACIONES** entrada independiente, caballeros, zona Terreno. 233624 (10)

**ALQUILARIA** personas honorables espléndida habitación, dos camas, terraza 287254 (10)

**23 ENSEÑANZAS**

**FRANCES.** Principiantes Profesorado niños y adultos ALIZANZA FRANCESA. Tel. 214101.  
**GRADUADO ESCOLAR** abierta matrícula, plazas limitadas. Exámenes y evaluaciones en el propio centro, oficialmente reconocido. (O.M. 16-3-78). Pablo Piferer, 19, bajos. Teléfono: 237330, (23)  
**INGLES,** Francés, Catalán, profesores especializados. Carterbury. Pablo Piferer, 19. Teléfono: 237330. (11)  
**MECANOGRAFIA** horarios diversos. S'Amatler Florit, Pablo Piferer, 19. Teléfono 237330 (10)  
**OPOSICIONES** al cuerpo de Bomberos, 45 nuevas plazas, preparación programa completo. Profesorado profesional, Pablo Piferer, 19, teléfono 237330 (18)  
**POLICIA MUNICIPAL** oposiciones Palma y pueblos. Pablo Piferer, 19. Tel. 237330. (11)  
**AUXILIAR** de biblioteca, oposiciones convocadas, sólo con graduado escolar, gran oportunidad, diversas plazas. Iessa, Pablo Piferer, 19. Tel. 237330. (19)  
**DIBUJO Y PINTURA** para mayores y niños. Taller 3, C/ Rey Sancho, nº 7, 1º p. Tfnos. 202534, 253048. (20)  
**PROFESOR TITULADO** de clases solfeo y piano. Tel. 251724. (10)  
**QUIERES SER AZAFATA?** con DEBSA podrás conseguirlo, inicio grupos cada mes. DEBSA, Avda Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742 (23)  
**QUIERES SER PUERICULTORA** con DEBSA podrás conseguirlo, inicio grupos cada mes. DEBSA Avda Joan March Ordinas, 7-1º Tel. 216742 (23)  
**QUIERES SER SECRETARIA?** con DEBSA podrás conseguirlo, inicio grupos cada mes. DEBSA Avda Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta) Tel. 216742 (23)  
**QUIERES SER AUXILIAR DE CLINICA?** con DEBSA podrás conseguirlo, inicio grupos cada mes. DEBSA Avda Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta), Tel. 216742 (23)  
**MECANOGRAFIA** preparación especial, para oposiciones DEBSA Avda Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta) Tel. 216742 (16)

**PREPARACION** oposiciones Cajas de Ahorros, bancos, ayuntamientos, etc. DEBSA Avda Joan March Ordinas, 7-1º (frente Sala Augusta). Tel. 216742 (20)  
**ESTETICA-PELUQUERIA** maquillaje, masaje corporal, manicura-pedicura, y depilación, puericultura, corte y confección. Para informes y matrícula CEM, Avda. A. Roselló, 26-A-5º o llamar al Tel. 460458. (Plazas limitadas). (31)  
**LICENCIADO** experiencia clases particulares, matemáticas, física, química, COU, BUP, INBAD. Acceso Universidad mayores 25 años. Tel. 462328-267036 (18)  
**MECA MARIN.** Eficaz método audiovisual. Nosotros no solo garantizamos velocidad, sino que enseñamos a escribir a máquina. ACADEMIA MARIN. Huertos, 18. Tfn. 210892. (23)  
**CURSOS DE INGLES.** Aprende a hablar desde la primera clase, con el método más moderno y eficaz: STREAMLINE, en ACADEMIA MARIN, Huertos, 18. Tfn. 210892. (25)  
**CENTRO UNO** mecanografía, taquigrafía, administrativo, cursos especiales, oposiciones, Palma, Via Portugal, 1 A INCA: Obispo Llopart, 5 (16)

**INGLES, FRANCES, ALEMAN** niños a partir de 6 años, adultos, profesores nativos, titulados, métodos modernos, grupos reducidos, preparación Escuela Oficial de Idiomas. Curso 1983-1984, matrícula abierta. IDIOMAS PROGRESO, Plaza Progreso, 12 B Tel. 238036 (34)  
**MECANOGRAFIA-TAQUIGRAFIA** una hora diaria, 2.500 pesetas mensuales, compare rendimientos, ACADEMIA MISTRAL, Huerto, 4 teléfono 213797 (16)  
**INGLES-ALEMAN** individuales, grupos desde 1.400 pes. zona Avenidas 462561 (10)

**24 MUSICA**

**SE OFRECE,** DUO profesional, pianista cantante y chica cantante, para baile o ambientación. Tel. 272340. (15)  
**SE NECESITA** teclista para trío, teléfono 292380. Llamar de 7 a 9 noche. Luis. (13)  
**INSTRUMENTOS MUSICALES** y accesorios, antigua casa Banqué, calle Colón, 16. Palma.  
**PROFESORA** de clases particulares, de piano, solfeo y armonía. Tel. 463161 (11)  
**TROMPETAS** y boquillas Schlike, Olds, Conn, equipos de voces Montarbo, Binson, Sinmarc, sintetizadores Korg, Roland, cuerdas guitarra y bajo Rotosound, amplificadores Roland, Acoustic, Music Son, Baterías Honsuy, Premier, Ludwig, etc. MUSICAL TORRES, calle Angel Guimerá, 24. Palma. Tel. 291759. (39)  
**MUSICAL CHAPLIN.** Instrumentos profesionales, primeras marcas mundiales, servicio técnico. C/ Bartolomé Torres, 17-A (muy cerca Multitronics Chaplin). Tel.: 277025. (19)

**25 RADIO Y TELEVISION**

**AUDIO TELÉ** reparaciones de: televisores B/N y color, video, antenas individuales y colectivas. Servicio rápido y garantizado. Tel.: 294491-290839.  
**REPARACIONES RADIO-TELEVISION,** blanco-negro y color, antenas colectivas, individuales. Rápido, garantizado y económico. (Sin cargo desplazamiento). Sábados abierto. Teléfono: 452290. (21)  
**TELEVISION VIDEO SONIDO** reparaciones instantáneas, económicas, garantizadas, sábados abiertos. AUDIOVISION. Tel. 417788 (12)  
**FERBAS** reparaciones televisión y antenas, servicio a domicilio, rápido y económico. Tel. 285284. (13)  
**VIDEO-SERVICIO PALMA** reparaciones y venta radio TV color, instalaciones antena. Despuig, 9. 288230. (14)

**26 NAUTICA**

**OCASIONES:** llauds, botes, lanchas procedentes de cambios, a precios interesantísimos; facilidades hasta 48 meses. XIMELIS NAUTICA. Frente Club Marítimo Molinar. (20)  
**NAUTICA PALMA.** Iniciación cursos patronales, embarcaciones deportivas. C/ Cordería 9 Tel. 213815. (12)  
**SANTANY:** cursos patronales embarcaciones deportivas. Nautica Palma. Tel. 213815. (10)  
**CAMBIAMOS SU MOTOR USADO** por un «Solé». Informes Tel. 286385 (10)  
**LLAUD** 9 metros, madera, perfecto estado, de conservación. Motor Perkins, 6 litros. Lavabo, Aseo, Ducha, Cocina, Nevera, Radio Cassette, etc. Informes Tel. 210194, horas oficina. (25)  
**VENDO BOTE** mallorquín, 4 m. Motor Yamama, 10 H.P. 13 H. funcionamiento. Tfn. 268196. (17)  
**CLASES PATRON 1º, 2º y vela** profesor D. Mariano Mas. Las clases empiezan el próximo día 9. NAUTICA MUS. El Molinar. (21)  
**SE VENDE** LLAUD Majoni, 20 palmas, motor Solé, 9 HP. Tfn. 691206, de 10 a 13, 16 a 7'30 Hs., excepto domingos. (22)  
**SURFING** Avda. Argentina, 8 Distribuidor Oficial de Mistral y Ten-cate. TABLAS DE OCA-SION. (14)  
**VENDO AMARRE** en Club Náutico Santa Ponsa. Informes: Tel. 226941.

**Comparamos Oro**  
PAGAMOS EL MAXIMO. PAPELETAS DE EMPEÑO EL DOBLE O EL TRIPLE SEGUN TASA-CION. ABIERTO TODO EL DIA. SABADOS INCLUSIVE. VENTA DE JOYERIA A PRECIOS DE FABRICA.  
C/ Viñaza, 4 bajos (2ª travesía C/ Aragón). Tel. 463036

**GEMA**  
COMPRAMOS ORO, JOYAS ANTIGUAS Y TODA CLASE DE OBJETOS DE ORO Y PLATA, PAPELETAS DE EMPEÑO. PAGAMOS MAS DEL TRIPLE, SEGUN COTIZACION ORO. OFRECEMOS EL MEJOR PRECIO  
Vía Sindicato, 10 entresuelo. (Frente Plaza Mayor). Palma.

**ORO EUR**  
Compramos todo objeto de oro Nuevo y usado, al por mayor y a particulares, pagamos el precio justo, según cotización del día y papeletas de empeño el triple según tasación

**ORO/PLATA COMPRO**  
PAGAMOS MAXIMOS PRECIOS  
C/ Jaime III, 7 Entr. P 4 Palma

**28 VENTAS**

**REGISTRADORAS** USADAS diferentes marcas y modelos, desde 20.000 ptas. Ofitec Internacional S.A. Fco. Suau, 15-A (Crta. Valldemossa). Tel: 296779-92 y 203661-04, Palma (24)  
**JALANZAS** USADAS totalmente revisadas y garantizadas, todas las marcas, desde 20.000 pts. OFITEC INTERNACIONAL S.A. Fco. Suau, 15-A (Crta. Valldemossa). Tel. 203664-61 y 296779-92  
**TRANSPORTES SASTRE** se vende tierra vegetal y negra Tel. 241046. (10)  
**CARPINTEROS:** 2 cepilladores combinados, 1 de 25 monofásica y 380 2 HP. 135.000 pts. Y otra de 20 15HP 80.000 pts. Manolo, Carretera Sineu, Km. 5. Son Ferriol. (30)  
**ATENCIÓN** liquidamos maquinaria de bares, supermercados, restaurantes, cafeterías, etc. Todo muy barato. Tel.: 202562. (15)  
**SE VENDE** cerámica de Toledo para tiendas de souvenirs, llamar 13-17 a 235899. (14)  
**VENDO COMEDOR** económico, aparador, vitrina, mesa 6 sillas, cuadro. Tel.: 275244 a partir de las 7 noche. (17)  
**FOTOCOPIADORA** RANX XEROX modelo 3100 nueva, facilidades. Tel. 610307 (10)  
**MULTICOPISTA** RONEO nueva 40.000 contado. Tel. 610307 (10)  
**VENDO** chaquetón, de piel auténtico, lobo del Canadá, ropa de señora, muy buena, precio muy económico. Tel. 272839 (18)  
**VENDO** lavadora-nevera dormitorios, cantarano, escalera altísimo. Tel. 242089 de 2 a 4 y 9'30 a 11 noche (18)  
**VENDO** dormitorio matrimonio, completo, totalmente madera. Tel. 461665 (10)

**30 TRANSPORTES**

**MUDANZAS CASA ROJALS,** Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 212227-461514. Siete Esquinas, 1-B.  
**MUDANZAS JIMENO** Baleares y Península, sábados y festivos las 24 horas. Para empresas y particulares. Servicio de grúa. Tel. 252672. (20)  
**GRUAS POL** ofrece la gama completa, grúas gran tonelaje, camiones grúa, trayers-góndolas. 251045-251545. (16)  
**TRANS INSULAR PALMA,** Servicio de camiones, grúas y muebles. Precios económicos. Tfnos. 254937 — 250287. (14)  
**CONTRAME** ofrece servicios de camiones y furgonetas, grúas diversos tonelajes hasta 34 Tm. y palas cargadores, Pérez Galdós, 17 Tel. 469568 (22)

**31 DIVERSOS**

**ALFOMBRAS MOREY** Limpia alfombras, moquetas y tapicería, Sistema MORLIMP. 277582.  
**LIMPIEZA ALFOMBRAS** moquetas, sofás, butacas, guardamos alfombras, PINGUINO Tel. 294340  
**CITY SERVICE** Arreglamos prendas de vestir señora, caballero. 31 Diciembre, 14. Palma (12)  
**ATENCIÓN** confeccionistas y hoteles, disponemos de planchas a vapor y servicios técnicos. Colliure, 15. Tel. 201762. (16)  
**LIMPIEZA** alfombras, recogidas a domicilio, Colliure, 15. Tel. 201762. (10)  
**BANQUETES-BODAS-COMUNIONES** lo mejor es S'ES TRES GERMANES. Cra. Inca, kilómetro 8,400. Tel. 602094. (16)  
**CRISTALES ESCAPARATES** Su limpieza y conservación, confíela a El Brillo Balear. Tel. 222700 (13)  
**LIMPIEZA DE OFICINAS** y su conservación, confíela a El Brillo Balear, pida presupuestos Tel. 222700. (15)  
**BENMA** limpieza moquetas, sistema Mr. Steam o Pes. Guardamos alfombras. Tel. 250057. (12)  
**BENMA** limpieza alfombras, moquetas y tapicería, recogida y entrega domiciliaria. Tel. 250057. (12)  
**EN C/ STA. CRUZ, 3** está ARMONIA, Gabinete Matrimonial, si es persona sola y quiere casarse, le ayudaremos, venga, consulta gratis a partir jueves, Llámenos tel. 226303 (27)

**GRUPOS ELECTROGENOS**  
de 1 KVA a 100 KVA  
**BMM**  
Juan Ricover, 22  
Tel. 460100 - Horas oficina  
Tel. 261230 - Continúa  
Vista, Algorfa y Suroeste

**32 PERSONALES**

**LAS SEÑORITAS** Laura, Eva, Marg, Rosa y Carmen, les atenderán en Francisco Sancho, 30, principal. (15)  
**MAITE,** Sandra, Raquel, Nancy, Miryan y Nieves les ofrecen sus servicios de masaje relax, thaiandés, griego y dúplex. General Riera 72 primero (de 11 a 21 horas). Aceptamos Visa. (29)  
**FABULOSOS DUPLEX** con señoritas bisexuales, de 10 mañana a 9 noche. Admitimos tarjeta visa. Tel. 200325 (16)  
**LAS SEÑORITAS** Sábina, Rosi, Margarita, Sandra y Luisi le esperan de 11 a 21 horas. Sábados inclusive. Aragón, 27, 1.º. (20)  
**SEÑORITAS MALLORQUINAS** de 20 a 25 años de 10 mañana a 8 tarde. Tel. 200325 (15)  
**SE OFRECEN** señoritas de compañía de 10 mañana a 8 tarde, sábados también, se admite tarjeta visa. Tel. 200325 (20)  
**SRTAS. LUCIA Y MARGARITA** 19 y 22 años. Máxima discreción. Tfn. 237471. (12)  
**SEÑORITA PAQUITA** y sus amigas servicio hoteles y domicilios duplex, piso particular. 11-10, 236692 (15)  
**SEÑORITA LINDA** si quiere algo nuevo y exclusivo recién llegada piso particular. 292225 (13)  
**SRTAS. MALLORQUINAS** 18 a 20 años, horas 11 a 21. Tel. 240073 (12)  
**SEÑORITA TONI** joven simpática, buena presencia, discreción, servicio hoteles, 11-10, 236692 (12)  
**SEÑORITA ROCIO** simpática, dulce, cariñosa, máxima discreción, piso particular, domicilios, cenas, viajes. 11-10 236692 (15)  
**GRACIELA** y sus amigas máxima discreción, de 11 a 21 h. teléfono 227084 (13)  
**VIUDA** de 56 años, desea a todo estar a caballero más o menos misma edad, casa confortable, teléfono 293818 (20)  
**DOS CHICAS** complacientes, os esperamos, en el teléfono 243256, tarjetas VISA, Domingos también de 10 a 24. (17)  
**COMERCIANTE** invita a señorita o señora 35—40 a 4 días en Barcelona a medio noviembre, interesadas escribir ap. correos Palma 1398. Dando forma de contacto. (27)  
**TOP LESS** Club Baccaras, atendido por varias señoritas nuevas, les invita a visitarlo, con reservado, C/ Capitàn Vila, nº 11 (cerca mercado Pedro Garau), a partir de las 8 tarde hasta la madrugada (34)  
**SOLTERO** 50 años, ahorros ingresos, desearia señora sin hijos. 221468 (10)  
**PINTOR** separado deseo señora de 25 a 30. 221468 (10)  
**FUNCIONARIA** soltera 30 años, busco chico fines matrimoniales. 221468 (10)  
**PROFESORA** mimica 50 años, soltera sin problemas desearia casarme. 221468 (10)  
**ADMINISTRATIVO** 28 años, porvenir asegurado, deseo chica de 18 a 22 fines matrimoniales. 221468 (14)  
**ESTETICIENE** 46 años, soltera negocio propio, deseo chico hasta 50 años. 221468 (22)  
**LICENCIADO** filosofía letras, 48 años, 150.000 mes, piso apartamento deso tu amistad. 221468 (13)  
**DIRECTOR** HOTELES separado, 30 años, solo me faltas tú. 221468 (10)  
**AZAFATA** 32 años, deseo chico con estudios para casarme. 221468 (10)  
**DESEARIA** amistad con Sta. o Sra. de 25 a 32 años para fines compañerosimo, una solitaria. Tel. 290919 (18)  
**SECRETARIA** 30 años, soltera, deseo chico sin problemas económicos. 290919 (11)  
**RELACIONES PUBLICAS** 44 años, deseo amistad con fines matrimoniales. 290919 (10)

**Cuando Vd. necesita busca en Baleares**  
**Cuando Vd. ofrece algo, le buscan aquí.**

**27 COMPRAS**

**COMPRO** muebles antiguos, usados y modernos, cuadros, objetos nauticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosetarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539.  
**COMPRO** pinturas, relojes, joyas, plata y muebles, antiguos. (Particular). Tel.: 240197. (16)  
**ORO MAS DINERO** por su oro. Taller joyería, necesite comprar para su fabricación. C/ Emili Darder 37-B. Antes c/ Manos. (12)  
**COMPRO** maquinaria de bares, restaurantes, cafeterías, etc. Tel. 202562. (10)  
**COMPRO** muebles usados antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel. 274889-242184. (12)  
**COMPRO** muebles usados, antiguos y modernos, paso a domicilio. Teléfono 299755 (11)  
**REIGADAS,** en Tomàs Forteza, 63, junto EMAYA, compra muebles usados, antiguos y modernos. Tel.: 460040. (15)  
**COMPRAMOS** objetos de oro usados y joyas, Vidriera nº 12 (10)

## Anuncios económicos


**bolsa del trabajo**
**32 PERSONALES**

**DEPENDIENTA** 29 años, reservo para mí mi corazón, soy sencilla, fiel. 290919 (12)

**TENGO 50 AÑOS** negocio propio, 300.000 mes. piso, ahorros, deseo casarme. 290919 (12)

**INDUSTRIAL** 30 años, soltero fuerte capital, desea señorita de 18 a 27 fines matrimoniales. 290919 (15)

**VIUDO** 50 años, porvenir asegurado, desea rehacer mi vida, con señora fines serios. 290919 (14)

**CARPINTERO** taller propio, 46 años, soltero, deseo conocer señora fines serios. 290919 (12)

**CABALLERO** industrial 800.000 ptas. mes, desea relacionarse, soltera, separada, viuda de 25 a 47 años. 465809 (17)

**MILITAR** retirado 70 años, busco señora sin hijos poseo chalet, piso 290919 (12)

**DEPENDIENTA** 24 años, deseo conocer chico hasta 30 años, fines matrimoniales. 290919 (12)

**VIUDAS** separadas, todas las edades y posiciones, desea rehacer sus vidas. 465809 (13)

**SOLTEROS** 24, 27, 29, 34, 41, 53, 60 años, situaciones económicas resueltas, agradables, sinceros, cultos, desean casarse. 465809 (19)

**ALEMAN** 29 años, alto guapo me encuentro solo, deseo conocer soltera, separada, viuda, fines serios. 465809 (17)

**CHICO JOVEN** atendería discretamente a señoras o caballeros en su relax. 293195 (11)

**REPARACION URGENTE.** Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA

**MAESTRO OBRAS** Confección interiores, estructuras y reformas albañilería. M. Cairmarí 2 94289.

**MAESTRO ALBAÑIL** albañilería y reparaciones de toda clase, azulejos y urgencias, M. Font. Tel. 207599 (15)

**PINTOR** profesional pintura en general y barnizados, usted elija el material, precios razonables. 292490 a partir 7 tarde (18)

**BLINDAMOS PUERTAS** desde 18.000 ptas. Colocamos cerraduras de seguridad desde 2.800 ptas. PANYS FORTS Tel. 418616 (16)

**PINTORES** garantizamos trabajo realizado, rapidez, limpieza, presupuesto sin compromiso. 453311 (10)

**ELECTRICISTA** y fontanero, reparaciones rápidas y económicas. Tel. 278273 (10)

**CARPINTERIA** ebanistería, trabajos a domicilio, cocinas, muebles, a medida, y blindajes de puertas, C/ San Rafael, 151. Tel. 270561 (18)

**PINTOR ECONOMICO** pintura plástica, esmaltes, papel pintado, barnices, puertas lacadas, pintura en general. Presupuestos gratis. Tel.: 412398 (17)

**FONANERO** y electricista, reparaciones urgentes, incluso festivos, termos, calentadores. 250576 (10)

**SERVICIOS GENERALES** fontanería, calefacción, albañilería, alicatados, pintura etc. termos y calentadores en oferta, calidad y servicios asegurados, C/ Huertos, 1 Tel. 211005 (22)

**FONANERO** reparaciones e instalaciones, rapidez y economía. Tel. 272733 (10)

**URGENCIAS** fontanería y electricidad, sin cobrar desplazamiento. Tel. 414573 (10)

**SELLÓS DE GOMA,** copias de llaves, fotocopias en color, tarjetas de visita, venta de apuntes, etc. en REFLEX. Olmos, 36 (20)

**PLASTIFICAMOS** libros de textos, menús, etc. Únicamente en REFLEX. Olmos, 36 (11)

**PINTURA** en general, economía, garantía, presupuestos gratis. Palma y pueblos. Tel. 279540, Javier. (13)

**33 MASAJES**

**SALON JUPITER.** Las señoritas Tania, Caty, Mandy, Ely e Isabel, ofrecen los servicios más completos con video y espejos. Gabriel Maura 15. Primero, primera. (24)

**SALON CAPRI** les ofrece sus nuevos servicios atendidos por las señoritas, Laura, Eva, Mary, Carmen y Rosa. Francisco Sáncho, 30 principal. (21)

**SE NECESITAN** Señoritas mayores 18 años. Buena presencia. Para masajes. Telf. 237471. (12)

**ANA Y NATALIA** os esperamos en el teléfono 243256 de 10 a 24, domingos inclusive, vamos a domicilio. Tarjetas Visa (20)

**LAS SEÑORITAS** Patricia y Susy que estaban en la C/ Sureda, se han trasladado a la calle Luis Fábregas, nº 1-3º F. (sábados cerrado). (25)

**SALON 7-7** nueva dirección, nuevos servicios, les atenderán las señoritas Rosi, Sabina, Sandra, Lusi, Margarita, de 11 a 21 horas, sábados inclusive. Aragón, 27-1.º (25)

**CUATRO ATRACTIVAS SEÑORITAS** Sus, Sonia, Patricia y Rocío, les ofrecen sus servicios de griego, disciplina inglesa, nórdico y tahilandés. De 11 a 21 (sábados cerrado). Tel. 452578 (Servicio a hoteles). (28)

**SALON GEMINIS** cuatro nuevas señoritas, le atenderán en nuestras salas de video relax. Avda. Argentina nº 67 - 2º 2º. Abierto de 11 a 22 horas, sábados inclusive. (26)

**SALON CHINTYA** masajes valiosos saunas, de 11-14 y 16-21 Juan Maragal 17 Principal, se acepta Visa. Tel. 464394 (20)

**SALON DIANA**

Masajes, atendidos por 6 señoritas. Le esperamos de 11 a 21 horas. General Riera, 72, primero. ACEPTAMOS TARJETA VISA

**34 PRESTAMOS**

**MANACOR Y COMARCA** ¿necesita dinero? se lo damos en 24 horas. Préstamos personales, hipotecas, etc. C/ Juan Segura, 13 Manacor. Tel. 554410 (22)

**ESTUDIOS FINANCIERO** y préstamos personales. 297950 (10)

**PRESTAMOS RAPIDOS** hipotecas, financiaciones. Tel. 200465 (10).

**HIPOTECAS Y PRESTAMOS** tramitación y concesión en 48 horas. Tel. 464050. API (12)

**35 NEGOCIOS**

**ARENAL** hotel cerca playa, vendo o traspaso, 100 plazas, buen estado, contratación garantizada, 37.500.000 facilidades, traspaso 11.500.000. Tel. 215853 (19)

**VENDO PENSION** céntrica y hoteles 1 a 3 estrellas, posibilidad reconversión pisos o apartamentos, en diferentes zonas, precios interesantes. 213043 (20)

**SINDICATO,** vendo finca, 612 m2 gran oportunidad. 215559 PEREZ (10)

**SE VENDE** hotel primera línea, Cala Mayor, ideal explotación familias o inversión. 213043 (13)

**HOSTAL** 40 plazas, 1ª línea, Cala Mayor, alquiler bajo, precio 7.500.000 facilidades. ARMENGOL 214910 (14)

**36 PROFESIONALES**

**URGENCIAS** fontanería electricidad y termos en dos horas sin recargo. 281618 (12)

**MAESTRO ALBAÑIL** reparaciones urgentes, reformas, chalets y presupuestos. 468138 (10)

**ARREGLOS** persianas enrollables, graduables. Presupuestos gratis. Rapidez, economía. Teléfonos: 272937-254376 (11)

**URGENCIAS** Fontanería y descalcificación de tuberías. Tel.: 468575 (10)

## María Elvira Cortajarena, directora para la Tercera Edad

### Las viviendas tuteladas pueden sustituir a las residencias de ancianos

A. CRIADO

Desde hace menos de quince días el Servicio Social para la Tercera Edad, cuenta por primera vez, con una mujer como directora general. María Elvira Cortajarena accede a su cargo en un momento crucial para la atención a la tercera edad. Cuando se están revisando las actuales condiciones de nuestros ancianos y se da un giro en la orientación que éstas han tenido hasta ahora. María Elvira tiene muy claro los objetivos para satisfacer a una población anciana cada vez más numerosa: Erradicar en lo posible las residencias masificadas y dar prioridad absoluta a la asistencia domiciliaria.

Es una mujer activa resuelta, que en un primer momento sorprende por su juventud, quizás por que condicionada por el cargo que ocupa, esperaba una mujer «mayor». No es así, tiene tan solo treinta y cinco años y una larga experiencia en la atención a la tercera edad. Como asistente social estuvo sensibilizada siempre por los servicios sociales y llevó a cabo diversos trabajos en el campo teórico. Es co-autora, junto a la directora general de acción social, del libro «Introducción al bienestar social». Ha sido vicepresidente de la Federación Española de Asistentes Sociales y responsable de Relaciones Exteriores.

—En estos días de toma de contacto con tu nuevo cargo ¿Cuál es la situación que has encontrado?

—EL INSERSO (Servicio social para la tercera edad) atiende las necesidades de un colectivo superior a los cuatro millones de personas. No todos los ancianos españoles están acogidos a este servicio, ya que la población anciana supera ampliamente los cinco millones. Hasta ahora la atención que se les presta se apoya en dos grandes pilares: Las residencias y los hogares.

Tenemos unas catorce mil plazas para residentes y aproximadamente unos cuatrocientos centros y «Hogares» donde los ancianos reciben asistencia de todo tipo, al tiempo que acuden a ellos con fines únicamente de esparcimiento, ocio, cultura. La respuesta en general es muy favorable y ahora mismo tenemos cerca de quince mil solicitudes nuevas para ingresar en alguna residencia.

La mayor parte de ellas provienen de personas con medios económicos muy bajos y con problemas de soledad o rechazo en la familia.

—Las residencias aparecieron en su momento como la panacea para solucionar el problema de los que tenían mayores necesidades de asistencia médica o económica, pero se han convertido en centros masificados en donde los viejos se limitan a esperar la muerte. ¿Qué otras posibilidades hay?

—Hay un acuerdo con el MOPU para la construcción de viviendas tutelares. En 1984 se reservará un tanto por ciento de las viviendas de construcción oficial para servicios sociales. Las vi-

viendas las compartirán un número reducido de ancianos, por su parte de INSERSO aporta el equipamiento de la vivienda y la asistencia social humana necesaria. Con ésto, se evita que tengan que acudir a instituciones masificadas con grandes problemas de desarraigo. En las viviendas tuteladas pueden mantener sus lazos de convivencia diaria y vivir autónomamente.

Tenemos el proyecto de cooperar con instituciones provinciales para la construcción de mini-residencias comarcales, de treinta o cuarenta plazas, para que aquellos que necesitan una asistencia mayor no pierdan el contacto con su entorno habitual.

Simultáneamente a ésto se va a elaborar un Plan de Asistencia domiciliaria, que quizás sea el proyecto más ambicioso. Para 1984 queremos duplicar, con ayuda de los ayuntamientos, el número de personas que reciben ayuda de un asistente social en su propio domicilio. Hasta ahora se cubren seis mil casos y, en Francia, por ejemplo, se atiende en el mismo período de tiempo a 280.000 personas.

**Participación**

—¿Existe algún medio de conseguir que la jubilación sea una etapa activa y gratificante, de que los ancianos participen?

—En la asamblea sobre la ancianidad que se celebrará a finales de noviembre se va a potenciar al máximo la participación de los propios usuarios de los servicios de la Tercera Edad. Asistirán representantes suyos y justos con este tema, participación, se elaborará una de las cuatro ponencias que se debatirán.

De esta asamblea saldrá también los criterios para la elaboración de un plan nacional para la Tercera Edad, según las recomendaciones emanadas de la Primera Asamblea Mundial sobre la Ancianidad celebrada en Viena de 1982.

—¿Qué servicios tienen una mayor demanda?

—El turismo es una de las mayores demandas, curiosamente a los ancianos les gusta mucho viajar, quizás porque no han podido hacerlo antes en su vida. Incluso existe una Agrupación para el Turismo Gerontológico Internacional. Los costes económicos son

muy bajos, porque se realizan con programas que acogen a grupos muy numerosos y los riesgos que corren son mínimos. Todos ellos van acompañados de asistentes sociales y, medicamente, están protegidos por la Seguridad Social.

Ahora es un servicio que está descentralizado en las distintas delegaciones provinciales y no tenemos cifras globales, pero en el último periodo contabilizado, de 1972 a 1978, se cubrieron 250.000 desplazamientos turísticos.

**Prepararse para la vejez**

—La población anciana aumenta constantemente según disminuyen la tasa de mortalidad y el crecimiento demográfico ¿Hay alguna previsión sobre este tema?

—Se están realizando cursos de «preparación a la ancianidad». Hasta ahora sólo se han realizado con grupos profesionales muy concretos, que están en contacto directo con personas que se jubilan. Llevamos tres años con este programa y queremos extenderlo poco a poco. Se realiza en los propios centros de trabajo y se trata de reflexionar, en voz alta, sobre los cambios que tiene la vida de una persona cuando se jubila. La sociedad nos prepara para que desempeñemos una función útil y bruscamente perdemos esa función con la jubilación. Con el progresivo aumento del número de ancianos cada vez será una población activa menos la que tenga que cubrir sus necesidades, haciéndoles sentirse inútiles.

Según los datos aportados por la Comisión Nacional Española para la Asamblea Mundial sobre Envejecimiento, la evolución previsible para el año 2.000 sería de 7.800.000 de ancianos, frente a los 5.810.000 que había en 1975. De éstos, los mayores de 75 años que en 1975 eran 1.548.000 pasarán en el siglo XXI a 2.350.000.

—¿Qué problemas surgen para atender a un colectivo tan numeroso?

—El principal problema es el económico. Los campos que están más desatendidos tienen una relación directa con los costes. Esto se podría solucionar con la colaboración de las «entidades de iniciativa social», asociaciones privadas sin ánimo de lucro, y el apoyo de otras instituciones como ayuntamientos, y organismos autonómicos, sobre todo en la asistencia domiciliaria, que es un tema prioritario para conseguir una atención más humana.

Otros problemas son más fáciles de solucionar, porque constantemente se realiza una labor de revisión de nuestras actuaciones.

**COMUNIDAD DE PROPIETARIOS**

**SUS FACHADAS, ESCALERAS Y DEMAS, NECESITAN SER REPARADAS. CON NOSOTROS LES DEJAMOS SUS FINCAS NUEVAS DE PINTURA. REVESTIMIENTOS - CON PRECIOS INTERESANTES**

TELS. 22 73 19 - 60 11 37

**37 ANIMALES DOMESTICOS**

**RESIDENCIA** y Escuela de adiestramiento «criadero Los Valientes». Venta cachorros pastor alemán, dobermann, schnauzer. Tel. 265125 (15)

**CENTRO MALLORQUIN** de adiestramiento canino. Residencia-clínica veterinaria. Adiestramiento cursos de: obediencia, disciplina, guarda, vigilancia, defensa personal. Informes. Tel. 416565-416767. (21)

**VENDO CACHORROS** Dobermann. Tfno. 416815 (10)

**DOBERMANN** 6 meses, vacunado y desparasitado, negro fuego, informes. 418533 ó 244282 (12)

**DOBERMANN** cachorros, hijos de Axel Herr Stephanitz. Adiestramiento canino. 237735—213623 (11)

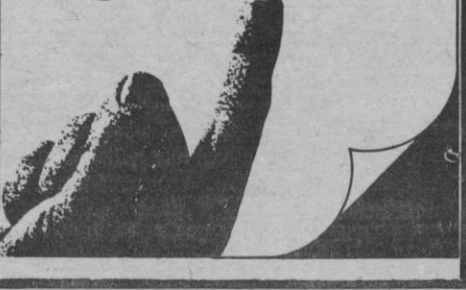
**PELUQUERIA** canina 4 PATAS Y 1 RABO. Dispone de gatos burmeses color chocolate y sus dos persas importadas de Alemania, azul y rojo para montas. Tel. 232278 (27)

**38 FUTUROLOGIA**

**PENELOPE** orienta presente y futuro, cartas tarot, carta astrológica, teléfono 254562 (11)

**Si tiene algo que vender, anúncielo donde se busca.**

en los económicos  
**Baleares**



Santoral

2 noviembre

Hoy miércoles, Fieles Difuntos  
El Sol sale a las 7.18 y se oculta a las 17.47. Luna en cuarto menguante

Radio Mallorca

ONDA MEDIA. 1.080 Kc/s.

INFORMATIVOS. 02'00, 03'00, 04'00, 05'00, 06'00, 07'00, 08'00, 09'00, 10'00, 11'00, 12'00, 13'00, 14'30, 16'00, 17'00, 18'00, 19'00, 20'00, 22'00 y 23'00. OPINION. 14'00 Ciudad Viva. VARIOS. 06'00 El despertador. 09'00 Onda Media. Aquí la SER. 18'03 La radio en directo. 01'00 El loco de la colina. MÚSICALES. 08'30 Primera hora. 11'30 En la onda. 15'00 Dígase lo con Música. 22.10 La noche es joven. 03'03 La radio en la noche. DEPORTIVOS. 14'05 Esto es deporte. 20.20 En punta. 20'45. Tiempo para el deporte. 00.15 Hora 25.

FRECUENCIA MODULADA. 94.0 Mgc/s.

MÚSICALES. 07'00 «40 principales». 20.00 F.M. Hora Cero. 02.00 La Radio en la noche.



RADIO POPULAR

Destacamos para hoy

7.00: Primer informativo; 8.00: A quien madruga... Nuestros pequeños oyentes; 8.00: Juntos; 8.45: Información del mercado; 10.15: Festival; 11.30: Popular mediodía; 13.10: Tribuna pública; 13.15: Mallorca avui; 14.00: Mallorca al día; 14.05: Tardes musicales; 16.10: Mimosa; 17.00: Popular-popular; 19.30: L'Ajuntament informa; 20.00: Este es su viaje; 20.30: Onda verde; 21.05: Canciones a mi manera; 21.30: Popular 45; Temas; 22.30: Goles; 23.30: Informativo noche; 24.00: Encarna de noche; 4.00: El buho hispánico. Informativo cada hora.



6'00.— Para empezar... (M<sup>a</sup> Eugenia Diaz). 7'57.— Informativo cadena. 8'20.— 1<sup>a</sup> Hora. Informativo local (Juan Fius). 8'30.— El Bus de las 8'30 (José Luis Arriaza). 8'57.— Servicio informativo. 9'00.— El bus de las 8'30. 9'55.— Servicio informativo. 12'00.— Sabrosísimo (Gloria Paredes y Teo Fernandez). 12'55.— Servicio informativo. 13'00.— Sabrosísimo. 13'55.— Servicio Informativo. 14'20.— Guía del Ocio. 14'30.— Uno a uno nuestros políticos (Juana M<sup>a</sup> Roque). 14'55.— Servicio informativo. 15'00.— Tandem para tres (Nieves Ordoñez). 15'55.— Servicio informativo. 16'00.— Café con leche (Toto-Tuñi). 17'55.— Servicio informativo. 18'00.— El kanguro (Carlos Finaly). 19'55.— Servicio informativo. 20'00.— Top internacional (Juan Campos y Carlos López). 21'00.— Deportes. 21'30.— Mi música, tú música (Eugenia Planas). 21'57.— Servicio informativo. 22'00.— Informativo cadena. 22'30.— Hablamos de música (Enrique Garcia). 22'57.— Informativo cadena. 23'15.— Ochenta Deportes (Juan Ant<sup>o</sup> Fdez. Abajo). 24'00.— Barbacoa (José R. Pardo). 1'00.— Al ritmo de la madrugada (Adolfo Sobenes).

Horario de trenes

**PALMA — INCA**  
Salidas de Palma:  
6 — 7 — 8 — 9 — 10 —  
11 — 12 — 13 — 14 — 15 —  
16 — 17 — 18 — 19 —  
20 y 21 hs.  
Salidas de Inca:  
6 — 7 — 8 — 9 — 10 —  
11 — 12 — 13 — 14 — 15 —  
16 — 17 — 18 — 19 —  
20 y 21 hs.  
**PALMA — LA PUEBLA**  
Salidas de Palma:  
8 — 13 y 19 hs.  
Salidas de La Puebla:  
7.15 — 14.45 y 19.15  
**PALMA — SOLLER**  
Salidas de Palma:  
8 — 10.40 — 13 — 15.15 —  
19.45.  
Salidas de Sóller:  
6.45 — 9.15 — 11.50 —  
14.10 — 18.20.

Domingos y festivos. servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22.00 horas.  
NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinarán con el servicio de tranvías del Puerto.  
**SERVICIO POR CARRETERA**  
Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lluc, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villafranca, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como a todas las poblaciones intermedias. Con EL ARENAL, servicios cada 8 a 10 minutos. Información teléfonos Ferrocarril: 252245 y 252246. Autocares: 252224.

Servicio farmacéutico de urgencias

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

AGUILO SOLER  
Médico José Darder, 14 (travesía Aragón), 414062  
LLUCH ALAMAR  
Joaquín Togores, 1 (junto Carrt. Valldemosa), 255014.  
NADAL ROS  
Plaza de Cort, 2. 212636.  
TORRES CERDO  
Teniente Torres, 25. 237529.

FARMACIA DE GUARDIA  
EN LA ZONA DE C'AN PASTILLA ARENAL  
DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

FELIU MAZAIARA  
C/. Arenal - Balnearios nº 6 y 7 (frente Hotel Neptuno), 266748.

FARMACIA DE URGENCIA  
DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

TRIAN FORTEZA  
San Miguel, 63, 212331.

Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253-251234-291254.
- Casa de Socorro: 222179.
- Ambulancias: 251445.
- Policía 091.
- Policía Nacional: 280400.
- Policía Municipal: 092.
- Guardia Civil: 200800.
- COS (Guardia Civil Rural) 221100-221101-295050
- Juzgados de Guardia (servicio nocturno): 212632.
- Fono taxi, teléfono: 210403.
- Radio Taxi, teléfono: 255440
- Tele taxi, teléfono: 401414

Servicios aéreos

VUELOS NACIONALES  
MIÉRCOLES

Palma/Alicante: 11.05 y 19'50.  
Palma/Barcelona: 08'00, 08'55, 11'40, 14'15, 16'05, 20'10, 21'25 y 22'30.  
Palma/Granada: 16'40.  
Palma/Madrid: 07'20, 11'35, 15'00 y 22'55.  
Palma/Málaga: 13'15 y 18'20.  
Palma/Sevilla: 11'05.  
Palma/Valencia: 08'00, 16'40 y 21'00.  
Palma/Ibiza: 07'25 y 18'25.  
Palma/Las Palmas: 11'05 y 16'40.

VUELOS AVIACO

Palma/Madrid: diario excepto sábados y domingos a las 08'00. Diario incluido domingos a las 19'05.  
Palma/Barcelona: Lunes-miércoles y viernes a las 14'50. Martes, jueves, sábados y domingos a las 15'15 y 20'45.  
Palma/Menorca: Diario a las 07'30, 08'00, 10'30, 13'30, 15'30, 18'30 y 20'30.  
Palma/Ibiza: Diario a las 09'30, 11'30, 13'30, 15'00, 17'00, 19'30 y 20'30, 21'30.

Transportes Urbanos

LINEA	NOMBRE	P Salida	U Salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7.30	21.00	30
3/13	P. D'Inca-C. Catalá	5.45	23.00	10
4	Pl. Reina-Génova	6.00	22.00	30
5/15	Arenal-S. Dureta	5.45	24.00	8
7	S. Rapiña-S. Vida	6.20	22.00	20
8	Son Roca	5.40	22.30	9
9/A	C. Capiscol-Hiper	6.00	21.45	20
9/B	C. Capiscol-Amanecer	7.00	21.24	24
11	S. Cladera-Coliseo	5.00	22.00	20
14/A	S. Gotleu-Rafal	6.00	21.50	15
14/B	Pto XII-La Soledad	6.00	22.05	12
16	Establiments	6.05	22.00	30
17	Aeropuerto	6.30	22.30	30
18	Ingima	7.15	20.15	60
20	Calvià-Capdellà-7.00	19.30		
21	Palma-Palma-Nova	6.15	24.00	20
22	Portals Nous	7.45	18.30	120
23	Pl. Reina-Illetes	7.00	21.00	30
	(E Sóller) Polig-ind	6.05	22.00	30
	(E Sóller) S Cladera	6.05	22.00	15
	31 Dbre—S Sardenia	6.50	20.15	60

Gasolineras de servicio

Del 31 de octubre al 6 de noviembre  
Calle Andrea Doria, s/n. esq. Son Armadans E.S. Doria  
Calle Capitán Salom, s/n. E.S. Amanecer  
Calle Capitán Ramonell Boix, s/n. E.S. Molinar  
Ctra. Palma a Cala Ratjada, km. 49 E.S. Ctra. Palma  
Ctra. Palma a Porto Petro, km. 23 E.S. Ctra. Palma  
Calle García Morato E.S. Puerto Andratix  
Calle Trajineros, s/n. E.S. Ctra. Inca  
Ctra. Palma a Puerto Alcudia, km. 8. E. S. Marratxí

Auxilio en carretera

TURNO PERMANENTE

REPARACIONES EN GENERAL - NEUMATICOS -  
SERVICIO GRUA

ZONA PALMA - SUR-OESTE

Francisco Fernández Martín - Talleres Fernández  
San Isidoro, 10. La Soledad — T. 277982 (Taller)  
Part.: Pasaje Ca'n Faxina, 29 A-1º 1ª — T. 412079

ZONA NOR-ESTE - MANACOR

Antonio Muñoz Fernández - Talleres S'Es Falt  
San Lorenzo, 19 Diurno T.: 550280  
Nocturno T.: 551312

ZONA SUR - CAMPOS

José Roldán Carrera — Carretera Palma, s/n. — T. 650342

MENORCA

Manuel Vidal Antuli — Camino Unión, 12 — Mahón — T. 360123

IBIZA

José Juan Guasch — Ctra. Santa-Eulalia, Km. 4. — Santa Eulalia T. 330797

SERVICIO EN DOMINGO Y FESTIVO

RUTA PALMA - ANDRAITX  
Ferrá. Automóviles Palma, S.A.

Relación de museos palmesanos

DEPENDIENTES DEL  
MINISTERIO DE CULTURA

MUSEO DE MALLORCA: Calle Portella, 5. Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 16 a 18, excepto sábados tarde, domingos y festivos. Verano. Cambio tarde de 17 a 19 h.

DEPENDIENTES DEL  
PATRIMONIO NACIONAL

MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA:  
Plaza Almoina. Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a 13 h. Precio: 40 Ptas. Lunes gratis a escolares con profesores.

DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS

MUSEO HISTÓRICO DE LA CIUDAD: Castillo Bellver.  
Palma de Mallorca.

Horario: de 8 h. a la puesta del sol, domingos y festivos cerrado. Precio: 30 Ptas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO: Calle San Cayetano, 22. Palma de Mallorca

En preparación.

MUSEO DIOCESANO: Calle Mirador (Palacio Episcopal).  
Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos.  
Precio: 50 Ptas. a escolares 25 Ptas.

MUSEOS DIOCESANOS

MUSEO CATEDRALICIO: Pza. Almoina. Palma de Mallorca.

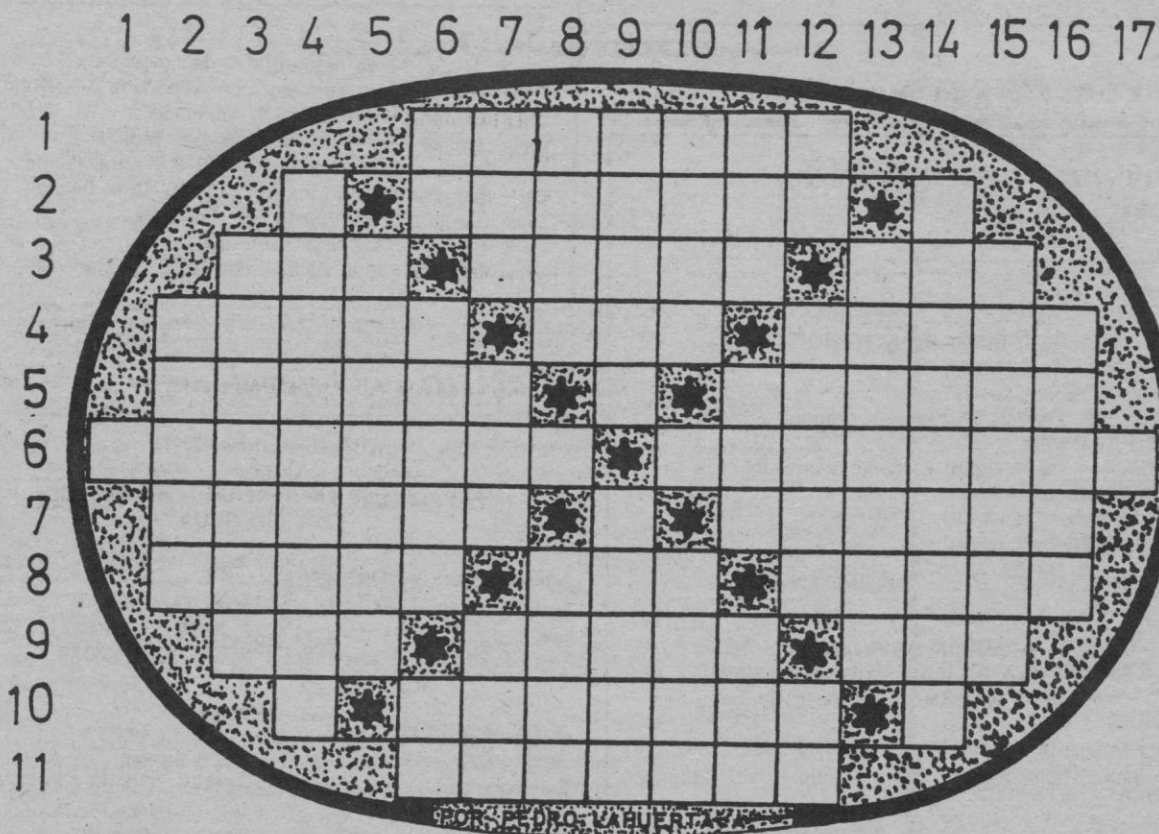
Horario: 10'30 a 12'30 y 15'30 a 18 h. Cerrado domingos y festivos.  
Precio: 75 Ptas.

Todos para todos

Únete a Cruz Roja



Crucigrama



**HORIZONTALES.**— 1: Común.— 2: Cien. Acongojára. Quinientos.— 3: Apócope de casa. Da en el blanco. Movimiento convulsivo habitual.— 4: Detener. Aquí. Cierta clase de ganado.— 5: Que no dejen pasar la luz a través de ellas. Vocal. Galanteo.— 6: Empezaron a mostrarse. Que no es real.— 7: Que carecen de cola. Vocal. Al revés,

hospedaje.— 8: Hendiduras. Antigua medida de longitud. Lisos.— 9: Especie de chacó-pequeño de fieltro. Tostára. Artículo.— 10: Consonante. Hiciéra asonancia. Abreviatura de punto cardinal.— 11: Antiguamente, medico.—

**VERTICALES.**— 1: Vocal.— 2: Hacer de modelo.— 3: Atar los sarmientos

de la vid.— 4: Especie de caracoles, que se pegan al fondo de los buques.— 5: Extranjeras.— 6: Matrícula española. Extrañas. Campeón.— 7: Juego infantil. Señal de socorro. Agarradero.— 8: Partícula de hilo u otra cosa. Consonante.

Asa grande.— 9: Perteneciente a la urea. De poca estatura.— 10: Canción de

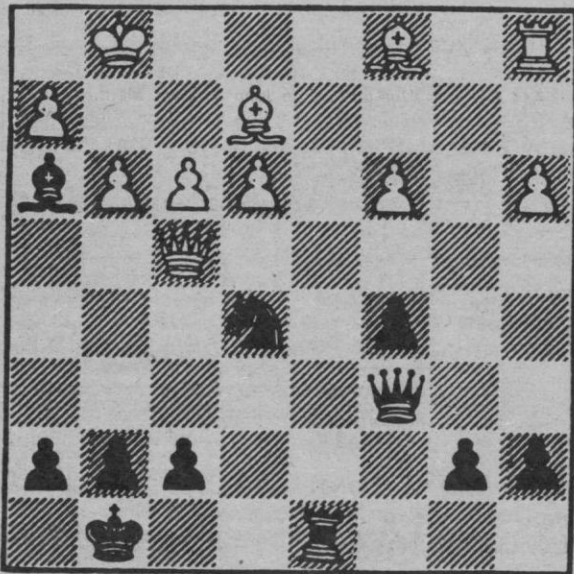
cuna. Consonante. Labrador.— 11: Altar. Hombre fuerte y valeroso. Anillo.—

12: Nota musical. Sitio donde se machaca la manzana para obtener la sidra. Voz de mando.— 13: Lugar poblado de tamujos.— 14: Adinerados.— 15: Mójalos.— 16: Ciudad famosa por su coloso.— 17: Matrícula española.

El espejo de Escaques

Eduardo Scala

Los sentidos son terrenales; la razón permanece apartada de ellos en contemplación. Leonardo da Vinci (Cuaderno de Notas. La razón, las leyes de la naturaleza).



ENEVOLDSEN-LARSEN  
NEGRAS GANAN

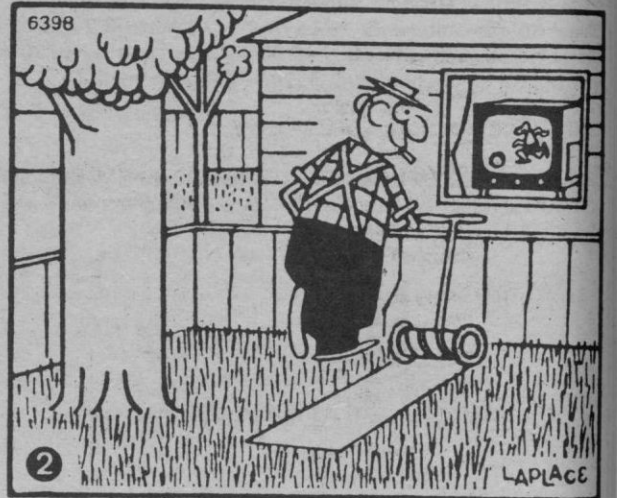
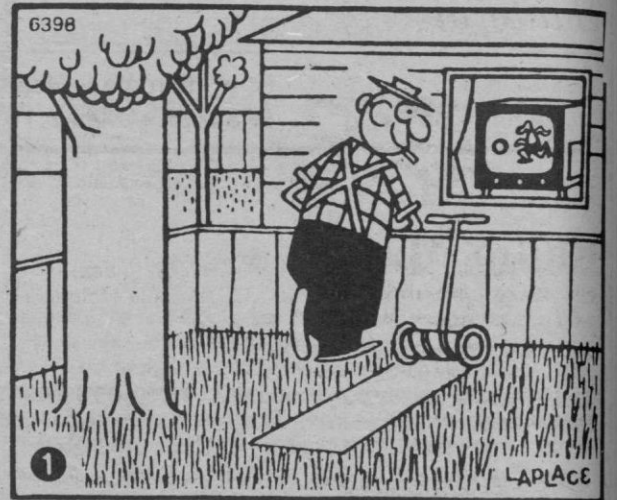
Resolución: 1. T8D+11 / 2 AX1 (2 RZA.C5C+3 DxC.AxD.gana) / D5C1 / 3 P4A.D4T / 4 Rinden (4 RZA.C6D+ // 4 A2D.DxA.ganando en ambas variantes)

Jeroglífico

¿Ya lo tienes?

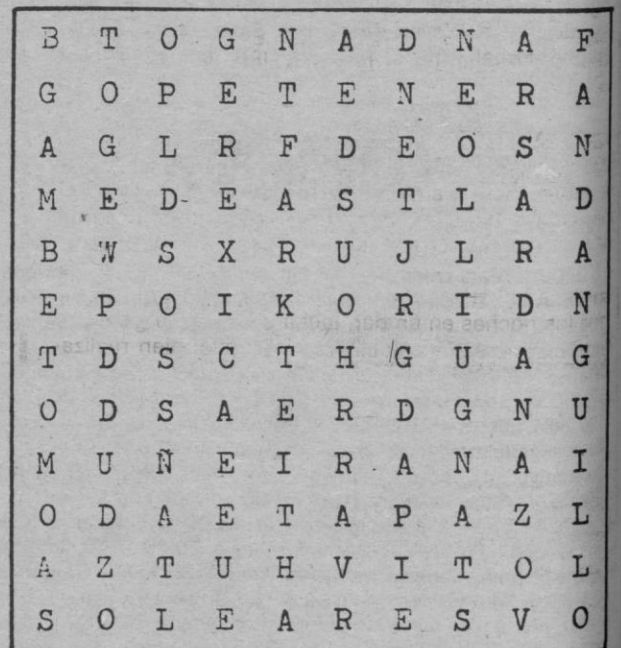
NOTA  
NOTA  
PTI  
NOTA

Los 8 errores



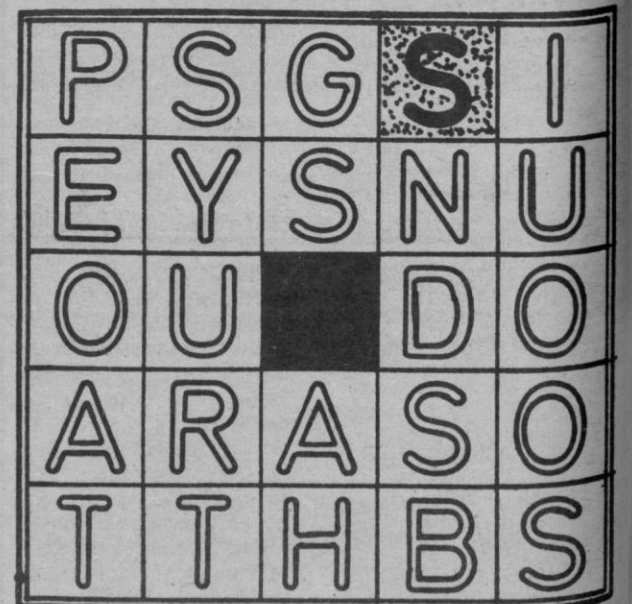
En el dibujo inferior hay ocho diferencias con respecto al superior, intente descubrirlos.

Sopa de letras



Se encuentran escondidos los nombres de doce bailes populares.

Salto de caballo



Un refrán popular

Soluciones a los pasatiempos de hoy

Crucigrama

**HORIZONTALES (solo).**— 1: Comunal.— 2: C. Acorá-ra. D.— 3: Cas. Atina. Tic.— 4: Parar. Acá. Lanar.— 5: Opacas. O. Camelo.— 6: Asomaron. Figurado.— 7: Anuras. E. Dajola.— 8: Rajas. Aná. Rasos.— 9: Ros. Asara. Los.— 10: S. Asomára. S.— 11: Sanador.

Salto de caballo

Sobre gustos no hay disputas.

Sopa de letras

Bolero, fandanguillo, jota, vito, gambeto, fandango, tanguillo, zapateado, soleares, sardana, petenera, muñeira.

Jeroglífico

Si re P ti do.

Si repetido.

## Guía del espectador

**UN GENIO EN APUROS.** (Humor).— Un guionista de cine tiene que escribir todo lo que le suceda en un día. Naturalmente, será el peor de su vida. Película comercial y entretenida.

**A VEINTE MILLAS DE LA JUSTICIA.** (Policíaca).— Film de acción que aborda el problema de la emigración ilegal a Estados Unidos.

**«EN LOS LIMITES DE LA REALIDAD»** (Fantasía).— Cuatro cuentos sirven a cuatro grandes directores, para que delimiten cuales son sus fronteras de la imaginación. Gran ejercicio estilístico en abierta competición.

**«STAYING ALIVE»** (Musical).— Vuelve Tony Manero, andares y caradura en ristre, logrando esta vez, triunfar en Broadway. Estudiada y hábil dirección de Sylvester Stallone, apoyándose en una espléndida coreografía.

**«Class»** (Drama).— Película de original argumento, con giro inesperado, a partir de un estudiante que entabla relaciones con una mujer madura.

**«EL MUNDO LOCO DE JERRY»** (Humor).— Un leve hilo argumental permite a Jerry Lewis desarrollar toda una gama de sus mejores sketches.

**«EL PICO»** (Drama).— Intento de abordar la problemática vasca a partir de los submundos de la droga y la corrupción. Algunas frases salidas de tono empañan un conjunto conciliador.

**Bad boys»** (Drama).— El problema de la delincuencia juvenil y de la reeducación en los correccionales es abordado incisivamente, aunque sin entrar en las causas sociales del fenómeno.

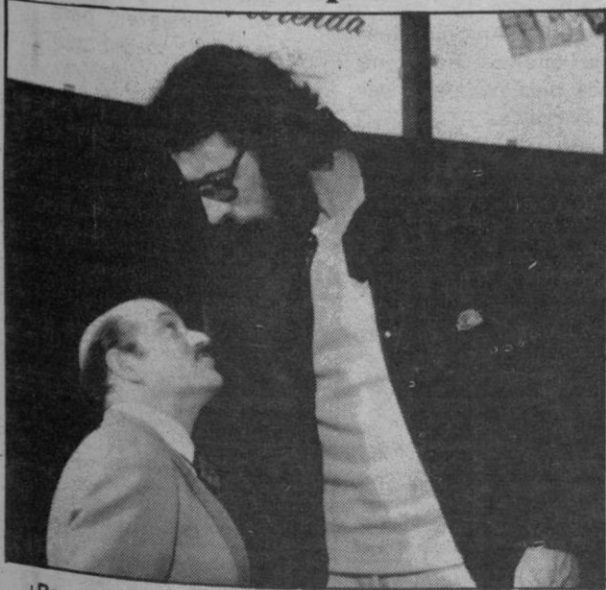
**«JUEGOS DE GUERRA»** (Drama).— Un muchacho hábil en el manejo de su computadora está a punto de desatar la 3.ª guerra mundial. Estupenda dirección de John Badham que dota a la cinta de un ritmo trepidante.

**«SIN ALIENTO»** (Melodrama).— Un joven rebelde, delincuente, sin porvenir, entabla relaciones con una brillante universitaria, protagonizando ambos una espectacular fuga. Película que contrapone el presente al futuro, estructurada a la medida de Richard Gere.

**«FLASHDANCE»** (Musical).— Una obrera, que actúa por las noches en un bar, lucha por ser una gran bailarina. Película limpia, comercial y muy bien realizada.

**«OCTOPUSSY»** (Aventuras).— Nueva hazaña de 007, en este caso enfrentado a una fracción de halcones del Kremlin que quiere hacer explotar una bomba nuclear en una base americana.

## Un genio en apuros



¿Porqué toda España habla de Un genio en apuros?... La solución o la respuesta la tienen en Nuevo Hispania, donde se proyecta este divertido film de Luis J. Comerón. El genio es... Eugenio (El de ¿saben aquel que dice...?). Un genio muy poco serio que le hará reír mucho... No es un film con chistes, ¡tiene un guión chispeante, ingenioso... original!... Nuestro hombre se ve inmerso entre carreras, saltos, lios, persecuciones, asesinatos, raptos, confusiones, rescates... en las mas alocadas aventuras!. Con J.L. López Vázquez, Joan Monleón, Pere Tapies, Carlos Velat, Antonio Ozores, Agustín González, Antonio de Senillosa, Julieta Serrano, Valentín Paredes... y muchos, muchísimos mas.

## Cartelera

## MUSICALES

## SALA MOZART

En preparación recital de piano a cargo de «HUMBERTO QUAGLIATA». (Martes 15 noviembre).

## AUDITORIUM

En preparación concierto por la ORQUESTA SINFONICA «CIUDAD DE PALMA». Director: Julio Ribelles. (Viernes 18 de noviembre a las 8 tarde).

## TEATRO

## SALON RIALTO

Tel.: 221245.

A las 7 tarde y 10'30 noche.— Compañía PEDRO OSINAGA-ANA MARIA VIDAL en «SE INFIEL Y NO MIRES CON QUIEN», con Enrique Cerro y la colaboración de Lili Murati. Original de Ray Cooney y John Chapman. Versión de Artime y Azpilicueta.— ¡Ultima semana!

## TEATRO PRINCIPAL

Gran compañía de zarzuelas del maestro Damunt, temporada de homenaje a Francisco Bosch. Hoy, 19'00 h. «LOS GAVILANES». A las 22'30 h. «KATIUSKA».

## SALAS DE CINE

## ALEXANDRA

(«S») «HISTORIAS PORNOGRAFICAS». Clasificada «S». «72 HORAS PARA PECAR». Doble programa porno-erótico. Totalmente prohibido a menores 18 años.

## ABC CINEMA

Refrigerado. Todos los lunes y domingos sesión matinal a las 10.00 horas. Adriano Celentano y Ornella Mutti en «FURIOSAMENTE ENAMORADO». Complemento: «LOS 5 INVENCIBLES» Joe Lewis. Aut. para todos los públicos.

## ASTORIA

Desde las 3.15: VIVIR SIN ALIENTO. Richard Gere. Valerie Keprisky. Director: Jim McBride. Atención horarios: 3.15 - 5.05 6.55 - 8.45 - 10.35. — No recomendable para menores 13 años.

## PALACIO AVENIDA

Refrigerado.

Desde las 3.15: «LA CAMIONERA ESTA COMO UN TREN» Daniela Poggi, Francisco Cecilio, Gigi Sammarchi. Director: Flavio Mogherini. Complemento: «LA ISLA SIN RETORNO».

Tel.: 252055

## SALA AUGUSTA

Refrigerada

Desde las 3. A 20 MILLAS DE LA JUSTICIA con Charles Bronson. Complemento: AL DOCTOR JECKYLL LE GUSTAN CALIENTES con Edwige Fenech. — No recomendado a menores de 13 años.

Tel.: 252055.

## SALA AUGUSTA 2

Refrigerada

Desde las 3'15: (3.ª semana): ENTRE TINIEBLAS. Complemento: PELEAS CALLEJERAS. — No recomendado a menores de 13 años.

**CASINO DE MALLORCA.** Todos los días de 20 a 4 h. Ruleta americana y francesa. Black Jack. Dados. Máquinas Automáticas de Juego. Restaurante. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). Telf.: 680000.

## SALA BORN

CLIMATIZADO

Desde las 3'00: «EN LOS LIMITES DE LA REALIDAD» (The Twilight Zone). Dirigida por Steven Spielberg, George Miller, John Landis y Joe Dante. Complemento: «LA DOCTORA SUCEDE AL CORONEL» Con Alvaro Vitali (Juanito). Segunda semana

## CAPITOL

Desde las 3: EL TRONO DE FUEGO con Peter McCoy, Sabrina Siani y Harrison Muller. Complemento: LA CABRA (El gafe) con Pierre Richard y Gerard Depardieu. Recomendado para todos los públicos.

## LUMIERE

Desde las 3.10: «RESCATE EN EL MAR DEL NORTE» Roger Moore, James Mason, Anthony Perkins. (4.30, 7.35, 10.35). «INVIERNO EN MARBELLA» Karin Schubert. (3.10, 6.10, 9.10).

## NUEVO HISPANIA

Refrigerado.

Desde las 3: UN GENIO EN APUROS con Eugenio, J. L. López Vázquez, Julieta Serrano, Agustín González. Pases a las 3.10 - 7 y 10.45. Complemento: MAS ALLA DEL HONOR (TAPS) con George C. Scott y Tymohty Bottoms. — Recomendado a todos los públicos. (Pases a las 4.45 y 8.35).

## CHAPLIN multicines 1

3.ª Semana: «CLASS», Jacqueline Bisset, Rob Lowe, Andrew McCarthy. Director: Lewis John Carlino. (Hor.: 3'10, 5'00, 6'50, 8'40, 10'30). Complementos cortos.

## CHAPLIN multicines 2

4.ª Semana: «OCTOPUSSY» Moger Moore como James Bond 007. (Hor. 3'45, 6'00, 8'15, 10'30). Comp. cortos. (Todos públicos).

## CHAPLIN multicines 3

«EL PICO» José Manzano, José M. Cervino Dir.: Eloy de la Iglesia. (Hor.: 3, 4'50, 6'50, 8'50, 10'50). Complementos cortos, 4.ª semana 3.ª semana.

## CHAPLIN multicines 4

«CHINATOWN» Jack Nicholson. Faye Dunaway. Un film de Roman Polansky. Ganador del «Oscar» al mejor guión original. (Hor.: 3'45, 6'00, 8'15, 10'30). Complementos cortos.

## CHAPLIN multicines 5

3.er MES. «FLASHDANCE». La pasión por el baile. Una película de Adriane Lyne. Jennifer Beals, Michael Sambello, Donna Summer, Laura Branigan y otros. (2'50, 4'25, 6'05, 7'40, 9'20, 10'55).

## ATLANTIC

3.ª semana. Desde las 3'00: EL MUNDO LOCO DE JERRY. Jerry Lewis. Complemento: BOMBARDERO. Bud Spencer. - Aut. todos públicos.

## PALACIO DE LA PRENSA

Desde las 3'00: (2.º MES). «BAD BOYS», con Sean Penn, Reni Santoni y Jim Moody. Complemento: «VIOLACION, VENGANZA CALLADA». (No recomendado a menores de 16 años).

## METROPOLITAN PALACE CLIMATIZADO

Desde las 3.15: «STAYING ALIVE» John Travolta. Dirigida por Sylvester Stallone. (4.35-7.35-10.35). Complemento: «AQUEL EXCITANTE CURSO».

## LIRICO PALACE

Desde las 3.10: «EL EXPRESO DE MEDIA-NOCHE». (Copia totalmente nueva). Atención horario: 3.00, 6.55, 10.40. Además: Gene Wilder «HANKY PANKY».

## SALA RIVOLI

CLIMATIZADO

Desde las 3'15: «JUEGOS DE LA GUERRA». Una película de John Dhadham. Matthew Broderick, Dapney Coleman, John Wood, Ally Sheedy. (Hor: 4'25, 7'25, 10'25). Complemento: Bud Spencer «DOS GRANUJAS EN EL OESTE». Para todos los públicos.

## JAIME III CINEMA

CLIMATIZADO

Desde las 3.15: «GOLPE POR GOLPE» Chuck Norris. Director: Steve Carver. Complemento: «CHICAS CON GANCHO».

## FANTASIO

(«S»). «MUJER DE NOCHE» Lorraine de Selle. «LAS EVADIDAS» Lili Carati. Doble programa erótico-porno. Totalmente prohibido a menores de 18 años.

## NUEVO MODERNO

Desde las 3: EL LIGUERO MAGICO con Andrés Pajares, Adriana Vega y Antonio Ozores. Complemento: EL ASESINO DEL CEMENTERIO ETRUSCO, con Van Johnson, John Saxon y Paul Malcolm.

## CINE ROMA (Frente Hotel Bahía de Palma, Arenal)

«LA MUJER DEL TENIENTE FRANCES» con Meryl Streep y Jeremy Irons (6'00 y 9'10). Complemento: «VIVOS O PREFERIBLEMENTE MUERTOS» con Giuliano Gemma. (Pases: 4'30 y 7'40) y a las 11'00 noche: «EL ULTIMO PECADO DE LA BURGUESIA».



Mujer:

- Vigile su salud
- Hágase un chequeo ginecológico

ES UN CONSEJO DE LA ASOCIACION ESPAÑOLA CONTRA EL CANCER JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES

Solicítelo gratuitamente al Tel. 23 01 49

## No nos escondamos a la realidad

R.G. Whitmore

Durante el siglo XX se ha visto una transformación muy rápida y sin precedentes en las condiciones de vida sobre este planeta. En un espacio de tiempo relativamente corto la mayoría de los valores anteriormente considerados como sagrados por el hombre, se han convertido en algo distorsionado, invertido o en algunos casos, totalmente destruidos, sin rastro.

—En este momento del tiempo el futuro puede parecer que contiene numerosas sombras de una calidad altamente destructiva, imágenes espectrales que podrían alumbrar la crisis más grande en la historia de la humanidad. Es una tarea sin sentido enumerar tales sombras portadoras de crisis. Lo que pasa cada día sirve para familiarizar al hombre con cada uno de sus movimientos (de esas sombras)-reportajes de «pequeñas guerras», la amenaza nuclear, terrorismo, el hambre, la polución y una lista larga, sino inagotable, de etcéteras que delinean claramente la posibilidad de una catástrofe mundial.

—Todo esto pinta un cuadro desolador pero es sin embargo, real. No hay ningún beneficio en disfrazar la realidad, ni mucho menos cuando el hombre ya lleva una expresión de ansiedad y terror. Ni es que el hombre en general se dé cuenta del gesto de dolor interior. Prefiere ponerse la máscara carnavalesca de un «buen tiempo», detrás de la cual se puede entregarse hacia una búsqueda frenética de aquellos placeres en los cuales la realidad es ficción y la «tele» es la única realidad.

¿Explicaciones a la situación actual del cercano caos mundial? Posiblemente no hay ninguna, es decir ninguna que el hombre podría verdaderamente aceptar de manera abierta. Después de todo el intento de establecer y mantener igual la seguridad y la igualdad, ha creado alrededor del hombre un vacío en que sólo la «verdad» de manifestaciones materialistas pueden sobrevivir.

—Sin embargo han existido individuos que a fines del siglo XVIII capturaron vistazos fugaces de las mareas giratorias, que ahora afectan tanto a este planeta. Estos artistas, poetas, escritores y otros que se preocuparon de manera más activa del mundo inconsciente, atestiguaron los primeros movimientos sombrosos de un factor energético hasta ahora desconocido. Es esta energía que continúa removiendo la mera fundación de la inconsciencia colectiva, que ha sido nombrado por los Qabalistas del Nuevo Eon: El Eon de Horus—Maat, y por otros: La edad Acuariana.

¿Qué significa el nacimiento de este eon nuevo? ¿Es el final del mundo?, como algunos profetas de la ruina nos quieren hacer creer. O ¿debemos entenderlo como el final del viejo mundo? Según la Tradición Quabalística es lo segundo. La manera como sucederá esta transformación dependerá exclusivamente de la voluntad de la humanidad. La forma de dios usado para simbolizar esta transición de una edad a otra revela la opción que el hombre debe tomar: Horus, el dios de guerra y venganza, o Horus, el dios de la revolución espiritual silenciosa.

Esperemos entonces que la humanidad sea capaz de concentrar cada átomo de energía, imaginación y voluntad, ambos conscientemente e inconscientemente, para efectuar una Revolución espiritual silenciosa. El producto final de la concentración de átomos alternativos deja mucho que desear.

## Antonio Mesquida, pintor

# La vida en el exilio fue dura y muy triste

Antonio Mesquida, nacido en Montuiri, vivió 33 años en Buenos Aires. Y ahora, con ese encantamiento que ejerce la roca ha vuelto a Baleares. Y aprovechando la estancia inaugura una exposición de óleos y dibujos en el salón del Real Club Náutico de Palma. Y esto, de alguna manera, le sirve para reencontrarse con su gente, el pasado y anclar el exilio en el cofre de los recuerdos.

—No, no puedo dejar Argentina. Allí está mi hija, mis nietos, una parte de vida, negocios, no, no puedo afincarme aquí.

### El exilio

Nos cuenta Antonio Mesquida que en el año 1950, buscando nuevos horizontes, emigró a la república Argentina para encontrar allí lo que no podía hacer aquí.

—¿Cómo resultó la experiencia?

—Muy positiva. Logré hacer un dinero, monté una fábrica de juguetes y logré sobrevivir. Al principio fue muy duro y problemático.

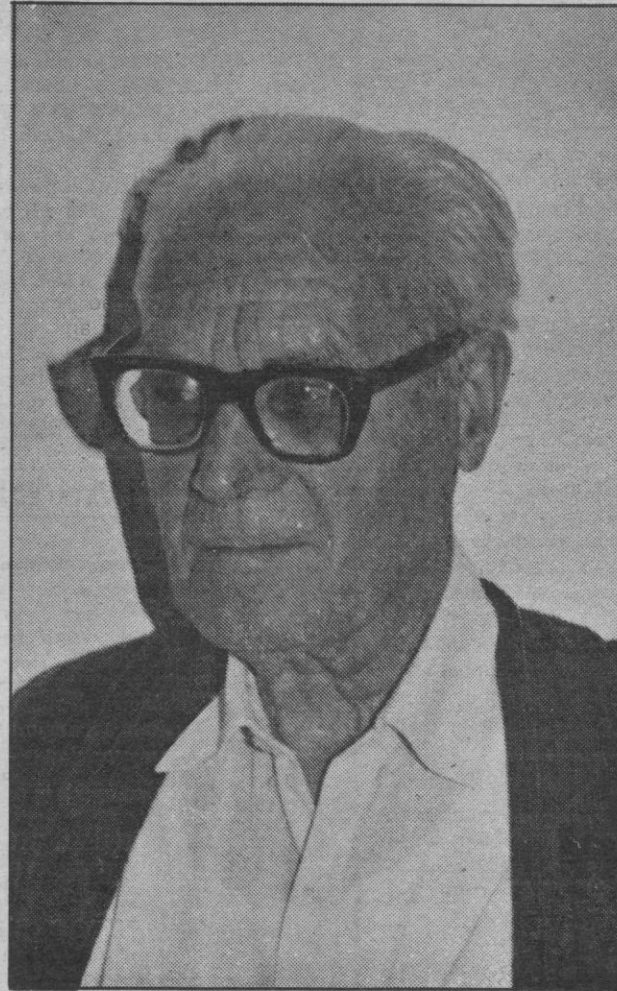
—¿Hizo alguna exposición?

—No, de manera particular no, participé en algunas colectivas. El trabajo ocupó todo mi tiempo.

### Estilo

—¿Cómo definiría su pintura?

—Naif, sin duda. Eso es lo que pretendo. Y ahí está la obra para que los entendidos opinen.



### Regresar a Baleares

Antonio Mesquida, ausente de Baleares durante muchos años, regresó a la isla hace unos días.

—¿Cuál fue su impresión al ver la isla después de tantos años?

—Muy deprimente. La isla está muy cambiada, podría decir, que no es la misma.

—¿Dónde?

—En todas partes. Yo recuerdo que en mis tiempos todo era más familiar, entrañable. Iba yo a pintar en sitios donde no había nadie y estaba a mi gusto,

sólo, con la inspiración.

—¿Y ahora?

—No. Es diferente. Hay gente, turistas, por todas partes, no sé, es otra la isla que encontré.

—¿Por eso vuelves a Buenos Aires?

—No, ya lo dije, por mi hija, los nietos, es mi vida que está allí. Tengo que volver. La isla es otra cosa.

### La política

Nos dice Antonio Mesquida que en Argentina nunca tuvo nada que ver con la política.

—No. Sólo me dedicué a trabajar y me aparté de

la política. Pero, de verdad, los tiempos de la junta no fueron de lo mejor. Yo no soy político ni jamás tuve nada que ver con los partidos políticos pero pude ver cosas, oír comentarios de la gente, etc. Y muchos no estaban de acuerdo con los militares. Yo no puedo opinar. Yo siempre he sido un trabajador, un hombre dedicado enteramente a mi profesión.

—¿Hizo dinero?

—El necesario para vivir. Cuando estaba bien se incendió la empresa que tenía y tuve que comenzar de nuevo. Ahora, a mis años, no puedo quejarme. Vivo bien.

### El futuro

Tras la exposición en el club Náutico de Palma, Antonio Mesquida regresa a Buenos Aires, a San Antonio de Padua, a su casa, a su hija y a sus nietos.

—¿Para siempre?

—No lo sé. Allí está, como dije, mi familia.

—Pero volverá.

—Siempre que pueda. Naturalmente, este es el lugar donde nació y eso, de verdad, influye en tu manera de pensar y de vivir.

Entrañable, pleno de entusiasmo, Antonio Mesquida es el pintor que ama profundamente lo que hace, que cree en el futuro de su obra. Y que, por sobre todo, es un artista que viene a Baleares para reencontrarse con su gente. Y para mostrar su arte, una técnica, un oficio que aprendió lejos de aquí, en un país distante en el cual edificó un futuro y donde, de alguna manera, fue muy feliz.

—Sí. No puedo quejarme. En Argentina trabajé duro pero hice el dinero suficiente para ahora, en la vejez, vivir sin sobresaltos.

### Textos



F. Rubén Avila

## El cielo astrológico hoy en Baleares

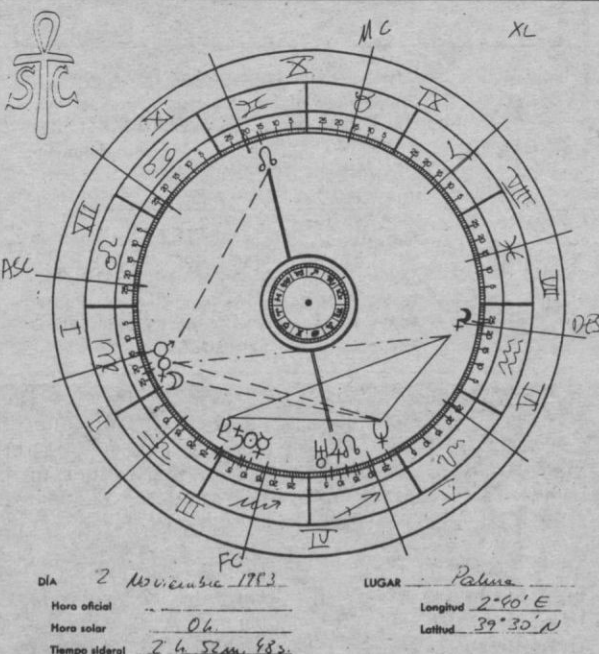
Acaba la cuadratura Venus-Nódulo Norte que nos alertaba ante los encuentros inesperados, pero nace la cuadratura Venus-Neptuno que durará 10 días que nos incitará a desearlos, que despertará nuestra calenturienta imaginación empujándonos a concretarla en insensatas y cortas relaciones que evidentemente en estos momentos no nos benefician.

También la Luna en la cúspide de Libra está en cuadratura a Neptuno (y conjunción a Venus) haciendo que lo que acabamos de decir se potencie enmarañando nuestras relaciones entre fantasías y confusión.

La solución a todo esto está en potenciar la conjunción Luna-Venus-Marte: nuestra sensibilidad y tacto para no herir a los demás con romances de-

safortunados. Buen día para que apliquemos nuestro talento en cocinar exquisiteces. Todo lo que nos pasa son obligadas pruebas que nos hace vivir el Saturno en Escorpio. Sobrellevarlas cumpliendo las obligaciones peculiares e intrasferibles de cada uno nos ayudará a enfrentarnos con la muy especial época que se nos avecina.

TALLER  
SANTA CLARA



## Programas de Televisión

### Primera Cadena

- 14'30.— Informatiu Balear.  
14'55.— Conexión con el programa nacional.  
15'00.— Telediario.  
15'35.— A voluntad de Dios. «La separación». La ocupación de Francia se lleva a cabo. El ejército alemán se adueña de la nación sin lucha; prácticamente se convierte en un paseo al no encontrar resistencia ante él.  
16'35.— La tarde.  
17'00.— La música en el tiempo. «La Edad de oro». En este episodio iremos a Italia en los principios de la ópera, a Francia a los principios del ballet y a la Inglaterra de la reina Isabel I, con una excepcional eclosión del drama, la literatura y, por supuesto la música.  
18.00: Barrio Sésamo.  
18.35: El libro gordo de Petete.  
18.30: 3, 2, 1... contacto. Tema: «Orientación en el mar». Buhardillas: arman un periscopio, dibujan la ruta seguida por Magallanes y Elcano. Reportajes: navegación a vela, el faro Abascal.  
18.55: Cantinflas.  
19.05: Nosotros.  
20.00: Dos en discordia. «¿Quién ha dormido en mi casa?» Intérpretes: Donald Linden, Windsor Davies, Julia Walford.  
20.30: Telediario.  
21.05: Dentro de un orden. Dirección y presentación: Cristina García Ramos.  
21.35: Sesión de noche. Ciclo: Cine negro. «A quemarropa» (1967) (89). Intérpretes: Lee Marvin, Angie Dickinson, John Vernon, Keenan Wynn, Carroll O'Connor, Lloyd Bochner, Michael Strong. Dirección: John Boorman.  
23.25: Telediario.  
23.54: Despedida.

### Segunda cadena

- 18.45: Carta de ajuste.  
18.59 Apertura. Y presentación.  
19.00 Informativo-2.  
19.10 Puesta a punto. Director y realizador: Lisardo García.  
19.25 Curso de inglés. Lección 10. Curso visual para la enseñanza de inglés.  
19.40 Teledaporte. Dirección: Gregorio Parra. Presentación: Jesús Álvarez/Luis M. López.  
20.00 Tiempo de papel.  
21.00 Hoy en la 2.  
21.30 Estudio abierto. Dirección y presentación: José María Iñigo.  
23.00 La buena música. «Sólo Jazz». Dirección: Jaime Torrens Marsillach. Intérpretes: Oscar Peterson - The Trumpets Kings. Grabación efectuada en el festival de Jazz de Vitoria.  
24.00 Despedida.

## Los estrenos

### «Sin aliento»

Juan Riera

Producida por Martin Erlichman. Dirigida por Jim Mc. Bride. Escrita por Kit Carson y Jim Mc Bride basándose en una historia de Jean Luc Godard y François Truffaut. Fotografía de Richard H. Kline. Música de Jack Nietzsche. Interpretada por Richard Gere, Valerie Kaprinsky, Art Metrano y John P. Ryan. Duración: 1 H. 37 M.

Richard Gere ya se halla en puertas de convertirse en un nuevo símbolo de la incansable máquina mitologizadora que es Hollywood. Y ante la necesidad de los productores por mantener el pilar fundamental del Star System, no puede haber arredramientos por minucias como la tan cacareada crisis de ideas que, se dice, atenaza a buena parte del cine americano.

«Sin aliento» está basada, sin, por supuesto, voluntad de «remake», en «A bout de souffle» (1959), la celebrada obra primerísima de Jean Luc Godard. Evidentemente, Jim Mc. Bride, no ha pretendido, ni de lejos, realizar un «reto a la gramática cinematográfica», sino, simplemente, darle un tono más convencional a la historia de un



muchacho rebelde, delincuente común, empeñado en vivir al día sus relaciones con una brillante universitaria, protagonizando ambos una espectacular fuga hasta que ella le denuncia a la policía.

Lo que sí expone correctamente Mc Bride es la contraposición entre una existencia sin futuro y otra

tentada por el presente pero que no puede renunciar a su programado mañana. «Sin aliento», sin excesivas pretensiones, a medio camino entre la acción y el melodrama, algo, por otra parte, muy godartiano, es un preciso análisis de dos tipos humanos pertenecientes a mundos distintos y entrecruzados por el azar.

Pero todo hecho a la californiana, a la medida de Gere, que no desaprovecha su oportunidad junto a la también excelente Valerie Kaprinsky, en una película sin complejos que devuelve parte del espíritu de la ya vieja «Nouvelle vague», de forma menos disolvente y más edulcorada, a la gran matriz del Star System.

## En coproducción con la televisión francesa

### Ha comenzado el rodaje de la serie «Einstein»

CATALINA G. MADARIA

Ya ha comenzado el rodaje de la serie «Einstein», que TVE coproduce con la Televisión francesa. La serie está dirigida por el francés Lazare Iglesis, con guión de Beatrice Rubinstein y Jean Françoise Gribling. La participación de Televisión Española consiste en la colaboración con varios actores, con la asesoría del físico García Camarero y con la dotación presupuestaria correspondiente. Asimismo, Juan Julio Baena, delegado de TVE en la serie, asistirá a los trabajos de rodaje que se efectúan en Madrid.

La serie tratará la biografía del científico, aunque se va a dar mucha importancia al entorno que rodeó la vida de este insigne sabio desde su infancia hasta su muerte. En la serie aparecerán los años escolares de Einstein, su posterior huida de los nazis por media Europa, y su asentamiento definitivo en los Estados Unidos.

La vida del premio Nobel estará condensada en cuatro capítulos de una hora de duración, «tarea muy difícil, pero que en el guión se ha conseguido dar una visión de conjunto muy completa sobre el premio Nobel y su época», ha comentado Juan Julio Baena.

#### Señora casada sin sombrero de paja

Cayetano Luca de Tena, premio Ondas 1975 por su labor en TVE, director de 250 obras teatrales en los escenarios y 300 en TVE,

es el director de «Un sombrero de paja de Italia» y «El baile de los ladrones», obras que están incluidas en la programación del espacio «La comedia». Luca de Tena, director del teatro de Tirso de Molina, Lope de Vega, Shakespeare y Rojas Zorrilla, ha dirigido «Un sombrero de paja de Italia» para TVE, estreno en la pequeña pantalla, comedia que él había traducido hace tiempo, «por cierto —dice Luca de Tena— que una vez terminada pedí a Tono que la revisase y le añadiese algo del ingenio que a él le sobraba y yo no tengo».

Labiche, que estrenó su obra en París el 1851, creó una comedia ligera, en la que la clave del problema es tratar de conseguir una pamelita de paja igual a la que se medio comió un caballo, mientras la protagonista ligaba con su amante en un parque. Es una señora casada que no puede volver a casa sin su sombrero.

### Éxito de «Los gozos y las sombras» en Uruguay

#### Ladrones entre aristócratas

«El baile de los ladrones», la otra comedia que Luca de Tena ha dirigido para el espacio «La comedia» es una obra de Jean Anouilh, estrenada en Francia en 1937. La acción transcurre en una estación termal de Francia, en la misma época en que fue escrita. Viene a ser las peripecias de unos ladrones aburridos que junto a las ganas de novedad de una aristócrata inglesa, entran momentáneamente en ese mundo. Mayrata O'Wosio es la protagonista, junto a Francisco Fortes, José María Cafarell, Natalia Dicenta y Félix Navarro, entre otros.

#### «Los gozos y las sombras» en la televisión uruguaya

La serie realizada por Te-

levisión Española «Los gozos y las sombras», adaptación de la novela del mismo título de Gonzalo Torrente Ballester, está siendo emitida por el canal 10 de Montevideo, con un importante éxito de audiencia y crítica.

«Los diarios han dedicado grandes espacios al programa y las críticas afirman que se trata de uno de los mejores espacios emitidos en el año», llegando incluso a decir que «Los gozos y las sombras» es la mejor serie emitida «Desde hace mucho tiempo».

La serie que actualmente está emitiendo TVE en la programación de los sábados por la segunda cadena, tuvo también en España, una importante audiencia cuando se emitió por primera vez. Actores como Amparo Rivelles, Charo López, Eusebio Poncela, Carlos Larrañaga, José María Cafarell y Rosalía Dans, aunque ya bien conocidos del gran público, llegaron a las cotas máximas de popularidad. Producida por Jesús de Navascués y dirigida con gran acierto por Rafael Moreno Alba esta serie es una buena demostración de que cuando tienen calidad dan dinero, ya que la venta está casi asegurada en el exterior.

Centre d'educació permanent d'adults  
**ecca**

CURSOS  
DE  
LLENGUA I CULTURA  
DE LES  
BALEARS

INFORMACIÓ I MATRÍCULA:

**CENTRE ECCA**

C/. Seminari, 4-3. PALMA - Tel. 223799

de dilluns a divendres, 8 a 14 i 19 a 21 hores

CONSELL INSULAR DE MALLORCA

tot  
pla

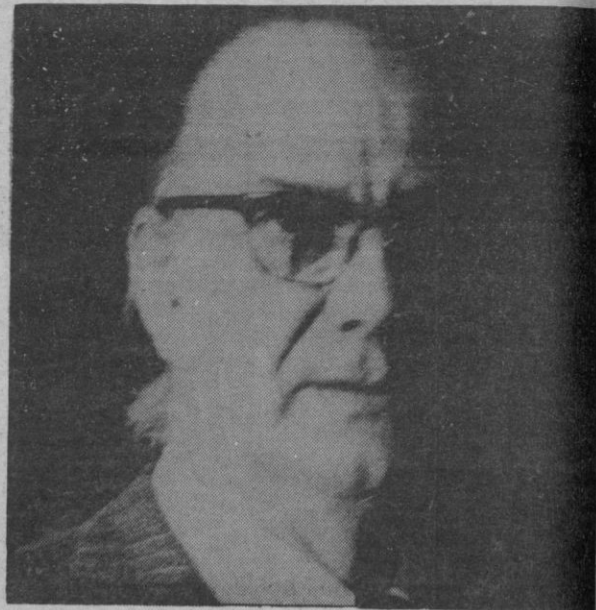


Capítulo final de la mazurca

# Inmortal Cela (y III)

Tercera y última entrega sobre Camilo José Cela. Desde el domingo pasado, librando el lunes, que es feria y holganza del periodista clásico, como lo fue de barberos en nuestra mocedad, hasta el día de hoy, hemos publicado, íntegra y sin retoques, la conversación mantenida con el más profesional de la literatura española contemporánea. Desde el domingo pasado hasta el momento en que damos a la imprenta esta tercera parte de nuestro trabajo —«hoy es sábado— nos dijo Cela— y ya lo ves: tú y yo estamos trabajan-

do, cuando podríamos hacer semana inglesa, que es lo más sano» —no ha llovido demasiado, pero las cartas y las llamadas telefónicas han caído, como chuzos, sobre nuestro pobre corazón pecador. Que si las pajas de tía Micaela a Moncho, que si los pezones de Benicia, como castañas, que si el carajo de aquel gallego, largo hasta la rodilla, como una raposa ahorcada, que si nos bebemos, Cela y mis angelotes, litro y medio de agua por vía anal, sentados en una palan-gana, etcétera.



—Camilo, cuando terminas una cuartilla, ¿acudes raudo a tu mujer o a quien esté cerca de tí y se la lees en voz alta?

pero, una vez probado, opté por seguir fumando cuarterón, que se lía de igual modo y es más barato...

—No, por Dios, bajo ningún pretexto. No tengo derecho a dar la lata a nadie...

—¿Qué opinas de la juventud o de la vejez «empotrada»?

—Yo, en cambio, corro con mi papel y le planto el rollo al primero que se me acerca.

—Ah, me parece muy bien. Me parece óptimo que cada cual haga de su capa un sayo.

—Tú eres más extrovertido que yo. La diferencia que hay entre uno de Felanitx y uno de Padrón es notoria, casi una hora solar, todo el país...

Paco Umbral y Rafael Conte, en «El País» del pa-

—Mis hijos, por ejemplo, huyen como liebres, si les amenazo con leerles una cuartilla...

—Eso, querido Juan, se llama instinto de conservación.

—¿Se enoja Charo, tu mujer —pregunto después de la carcajada con que ha pronunciado Cela su última respuesta—, cuando dices en público alguna barbaridad o, mejor dicho, algo de lo que la gente suele llamar «cosa fuerte», algún taco, alguna proca-cidad?

—Nunca se enoja, jamás. Charo es vasca y, como vasca, es sosegada y de buen temple.

—¿Te declaraste a Charo alguna vez?

—No, nunca. Ya de antiguo, eso de declararse, no se usaba. Ahora se usan las relaciones prematrimoniales. En mi tiempo, ¿qué coño iban a usarse las relaciones prematrimoniales?

—¿Te has sentido feo alguna vez, indeciso ante una mujer?

—¡Jamás! No me he sentido feo jamás. Ni guapo tampoco. Me he sentido normal. En cuanto a lo de conquistar a una mujer, todo está en función del tiempo que se le dedique...

—En tu familia, ¿hay alguien que llore y se emocione y te abraza afusivamente cuando alcanzas un éxito?

—No, no. En mi familia no llora nadie. En mi familia se procura evitar la expresión inmediata de las emociones. No es una familia besucona, pero estamos muy unidos, cuidados, aunque aparentemente distantes.

—¿Has fumado porros alguna vez?

—Fumé kif, una vez, que viene a ser lo mismo,



sado domingo, dedicaban dos páginas solemnes a Cela, con motivo de su «Mazurca para dos muertos».

pobres desgraciados inútiles. Si no fue hundida la armada argentina es porque no se hizo a la mar... ¡Menos mal!

Umbral venía a decir que sólo Valle-Inclán y Pla, en Galicia y en Cataluña respectivamente, habían conseguido, como Camilo José Cela, integrar dos lenguas peninsulares en un habla total. Conte, desde su fina sabiduría de textos, afirma que Cela es feroz, cruel y nihilista. Lo que dice «El País», como lo que pueda decir yo, aquí en provincias y a su vera, tiene a Cela sin cuidado...

«Madera de boj», probablemente, será el título de su próximo libro. Madera dulce de la luz: estría triste del día que se va. Nos vamos —dice Blás de Otero—. Más que lavar el alba, sombreamos el abanico de la noche fría».

—Tú, Camilo, que eres medio inglés, medio gallego, ¿qué opinaste de la

guerra de Las Malvinas?

—Anticipé mi juicio y me llevé las manos a la cabeza. Dije que Galtieri se equivocó de cabo a rabo y estuve, por determinadas razones, de parte de los argentinos, pero advertí que esa guerra la ganaría Inglaterra de todas, todas.

Galtieri quiso lanzar una cortina de humo sobre su fracaso gubernamental, pero lo que consiguió fue exacerbar y robustecer su gran fracaso. Los muertos,

calma» —declamo a Hernández.

—¡Mentira! Lluvia, sí. Calma, puede que algunos estén calmados. Otros gallegos, carajo, están crispados y nerviosos.

—Valencianos de alegría» —empiezo a recorrer España, según Hernández. La entrevista parece una función de teatro. Cela me replica con voz resonante, desde su butacón de rajá.

—¡Mentira! Vas a los lugares y te encuentras con que no hay tantos alegres como dice Miguel. Te encuentras con ultramontanos iracundos...

—«Extremeños de centeno»...

—Los cojones... —«Vascos de piedra blindada»...

—¡Jo! Date un garbeo, pateo el país y verás que todo eso es tan bonito como falso. Conocí a Miguel Hernández y...

—¿Cuál fue tu primer contacto con los escritores?

—En casa de la Zambrano. Debí de ser en 1934...

—Yo mamaba todavía... —Esa fue tu suerte.

—¿Que opinas de los niños, Camilo? Nunca me has hablado de la infancia.

—Bueno, los niños son, como los gatos o como los perros...

—¿Piensas hacer testamento de toda tu fortuna en libros y cuadros?

—No, ¿para qué?. Sólo tengo un hijo.

—¿Tienes perros todavía, aquellos cinco animales de raza boxer que tenías?

—Se me murieron. Los dos que tenía últimamente, escaparon de casa y no han vuelto. No sé por qué. Ando buscando un perro que sea simpático. Me da igual la raza...

—¿Te gustan los gatos, como a Porcel?

—Sí, pero, si tienes «boxers» es inviable tener gatos. Los matan y es una pena, un crimen...

—¿Es mejor un perro que un gato?

—El gato es de la casa. El perro es del amo. Tienes un perro y te vas de la casa y el perro te sigue. Te vas... y el gato se queda en la casa. Esa es la diferencia. El gato es muy misterioso y majestuoso...

—Yo me identifico con Quevedo, en todo, menos en lo de ir a la cárcel.

—¿No has estado nunca en la cárcel, Camilo?

—No, no. Nunca. Mis novelas, sí. «Pascual Duarte» y «La Colmena», sí... Estuvieron presas.

—¿Qué tal funciona la Real Academia?

—Bien, funciona bien. Pero andamos escasos de recursos, como siempre.

—Oye, una última pregunta: ¿Consultas el diccionario, cuando escribes... o, por contra, lo instituyes desde la Academia?

—Consulto, por lo menos, tres veces al día, cada día. Y aprendo mucho del diccionario de la Real Academia, sólo de él, claro...

—¿Dominas el catalán, después de treinta años de estar entre nosotros...?

—Ahí me has jodido, colega. Todavía no.

—Tú me dedicaste, hace quince años, un libro en catalán...

—Uno siempre lo intenta todo. Esa es mi filosofía...

—Sí, querido Cela, sí... ¡Tócame una mazurca y te la bailo!

—¡Ea! —exclama Camilo.

Y bajamos los dos al lugar en que escribe y es. Antaño bajábamos a la bodega y, ¿para qué te cuento, Binissalem y Valdepeñas? Urge llamar a Jerónimo Cladera y que nos traiga un mero y una langosta. El corazón vuelve a estar a punto, como eje del universo mundo y de la mar oceana...

**Bakares**  
el diario de las islas  
Palma de Mallorca  
Redacción, Administración y Talleres:  
Paseo de la Victoria  
Granero Silleros.  
Teléfono: 201112 (8 líneas)  
Oficina en Palma  
Paseo Mallorca, 8 - B. 1.ª  
Telf. 231177 - 230940  
Duplexe Legel 1988

**CITY SERVICE** ARREGLAMOS PRENDAS DE VESTIR  
Alargamos, estrechamos, acortamos, transformamos, sus prendas a la moda-actual y también sus prendas de piel.  
31 de Diciembre, 14 PALMA. Recíteme y guardeme